# Limburgs Dagblad

Hoteldebotel

Woensdag 16 augustus 1978. 60e jaargang no. 192.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., Nobelstraat 21, 6411 EK Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65; maand ƒ 13,98 – Giro 1035100


*Gij die een fornuis stookt, houdt u vast. Geleerden van de universiteit van Princeton in de Verenigde Staten hebben het wereldrecord warmte gevestigd door gas te verhitten tot een temperatuur van 60 miljoen graden Celsius. Nu kunnen wij met onze temperaturen van de Costa del Sol, de Costa Brava en eventueel van het Mexicaanse Acapulco ons koesteren in de zonnestralen, maar zestig miljoen graden is een onvoorstelbare hitte. De geleerden zeggen dat het een enorme sprong voorwaarts is. Want met zo'n temperatuur, die op een normale thermometer niet te registreren is, kun je atomen aan elkaar smelten zoals een lasapparaat dat doet met metalen. Wat heeft dat voor voordeel voor de toekomst? hoor ik een milieudeskundige vragen. Volgens de experts zijn er vele voordelen. Je houdt weinig radio-actief afval over en het milieu wordt nauwelijks bedreigt. Je kunt de onderdelen voor deze samensmelting desnoods in zeewater vinden en warempel als we ergens genoeg van hebben dan is het uitgerekend zeewater. Maar goed, de geleerden in Princeton zijn – zoals alle echte geleerden – erg voorzichtig. Zij spreken over een benutting van de kernfusie in de eenentwintigste eeuw. En wij schrijven nu, zoals dat in modern Limburgs heet, de twintigste eeuw. Wij hebben nog een jaar of 22 om waar te maken dat wij met een vlammetje van 60 miljoen graden de aansteker voor het motorische gebeuren van de 21e eeuw kunnen produceren. Dat klinkt enorm. Maar zij, die de kolen minnen, willen het langzamer. Want wij hier in Limburg hebben kolen in de grond zitten. Niemand wil ze er uit halen, maar toch ze zitten er. En het woord werkgelegenheid is hier weer de toverformule. Maar wie wil er werkelijk onder de grond als we de trap van een galarijflat nog niet eens gepoetst krijgen. Goede morgen, energiedeskundigen, het sop van de zee is de kool nu wel waard.*

## TIP

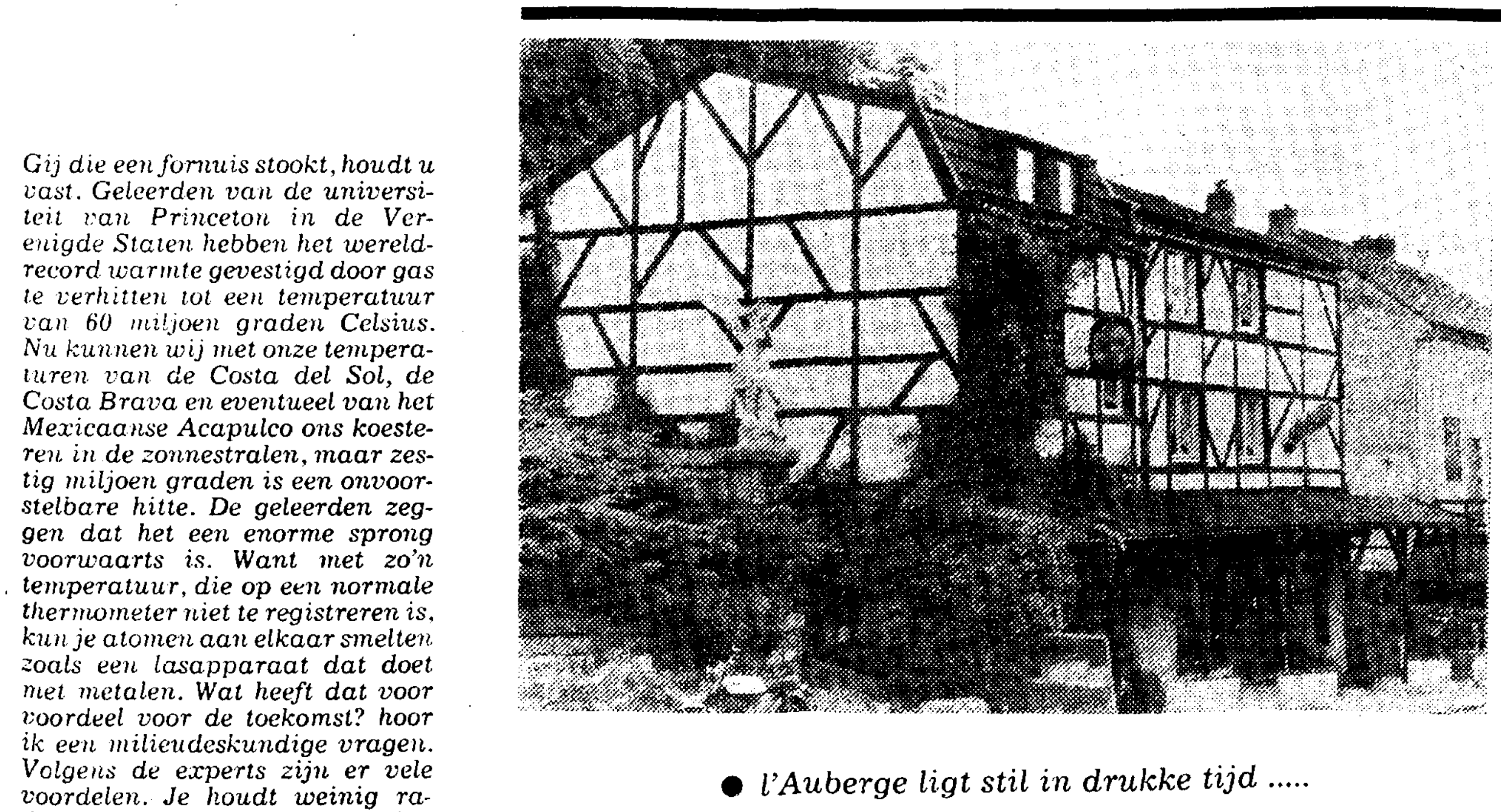
**De Groote Peel is in het Limburgse land een apart natuurgebied. Over een oppervlakte van 900 hectare strekt het zich uit tussen Nederweert en Meyel. In dit hoogveenreservaat huizen tal van vogelsoorten. En het is dan ook een van de vogelrijkste gebieden van West-Europa. Dit oerlandschap is uniek voor Nederland. Hierin bevindt zich tevens het bezoekerscentrum Mijl op Zeven, dat door Staatsbosbeheer is ingericht als Peel-informatiecentrum. Er is een parkeerterrein en er zijn drie wandelroutes uitgestippeld. Wie goed wil worden geïnformeerd over het gebied kan gebruik maken van een gids. Voor groepen van 25 of meer personen zijn de kosten van een gids nihil.**

## Boete

**Een 38-jarige vrouw uit Irak heeft in Londen de hoogste straf tegen zich horen uitspreken, die in de Britse hoofdstad ooit voor winkeldiefstal is opgelegd: bijna 13.000 gulden of 28 dagen „zitten. De vrouw had in drie winkels bijouterieën en andere spullen gestolen, die alles bij elkaar zo'n 315 gulden waard waren. In Londen wordt de laatste tijd enorm veel gegapt en volgens de politie maken langvingers uit landen in het Midden-Oosten er een soort sport van, waarbij het er vooral om gaat dat men niet gepakt wordt. Dat laatste ligt nogal voor de hand bij de „prijzen", die de balie daar hanteert.**

Uitspraak gerecht illegale Marokkanen

*Ze mogen blijven, ze moeten weg, ze mogen blijven, ze moeten weg, ze mogen...*



● l'Auberge ligt stil in drukke tijd .....

### Valkenburgs wethouder: „Klachten overdreven"

# Bouw van atoomkelder verjaagt hotelgasten

**VALKENBURG – Eigenaresse Annie Viehmann van hotel l'Auberge aan de voet van de Cauberg heeft haar zaak gesloten omdat volgens haar de gasten weglopen wegens overlast van auto's die via de oprit naast het hotel materiaal aanvoeren voor de bouw van Valkenburgs atoomschuilkelder. Gasten zouden klagen dat zij in de vroege ochtend door het lawaai worden gewekt. Terrasbezoekers zouden verdwijnen zodra de auto's voor stof en lawaai zorgen. Mevrouw Viehmann heeft nu een bordje achter een der horelramen gehangen met de mededeling dat de zaak wegens overlast van laden en lossen is dichtgegaan.**

„Het is vorig jaar januari al begonnen. Vorig seizoen hebben we er dan ook nogal wat nadeel van ondervonden maar mijn man en ik hebben ons toen met de gedachte getroost dat het gauw voorbij zou zijn. De gemeente beloofde dat in januari alles achter de rug zou zijn. Daarna werd het Pasen, toen Pinksteren. En nu zitten we er nog mee. Bovendien hoor ik dat er nog een ziekenhuis ingebouwd wordt. Dan zitten we volgend jaar alweer met de ellende. We hebben er nu genoeg van. Ik denk dat we maar eens met de gemeente gaan praten over een schaderegeling. Tot nu toe kunnen we alleen de ramen laten reinigen op haar kosten".

Mevrouw Viehmann vindt dat de gemeente maar gebruik moet maken van de officiële ingang van de gemeentegrot. „Maar daar staat een kassa en daar mogen de toeristen dus niet gestoord worden. Wat hier gebeurt interesseert niemand. Geen van de heren heeft zich ooit de moeite getroost eens te komen kijken als we klaagden".

Mevrouw Viehmann zit nu acht seizoenen in l'Auberge. Het hotel heeft steeds redelijk gelopen.

**Volgens wethouder Frans van Kempen van Valkenburg zijn de klachten van de hoteleigenaresse schromelijk overdreven. „Spijkers op laag water zoeken", oordeelt hij. „Bij de ingang van de gemeentegrot kunnen we niet naar binnen omdat daar stoepjes en trapjes zijn. En wat de overlast voor het hotel betreft, de hotels in het centrum zitten doorlopend in het lawaai van auto's die af en aan rijden. Door de scheuren in de grot zijn we wat achtergeraakt op het werkschema, maar in oktober komt alles klaar", aldus de wethouder.**

### *„Kwestie-Marokkanen toont noodzaak actie aan"*

# CNV: koppelbazen streng straffen

UTRECHT – Het CNV vindt het dringend gewenst dat werkgevers die illegale buitenlandse werknemers werk aanbieden – als regel koppelbazen – streng worden gestraft. De gebeurtenissen rond de 182 Marokkanen hebben volgens het CNV duidelijk aangetoond, dat actie noodzakelijk is.

„Werkgevers, die buitenlanders illegaal in dienst nemen profiteren niet alleen op een onwaardige manier van de situatie waarin de buitenlanders verkeren, maar zij wekken ook de valse hoop op een langdurige verblijf. In het geval van de 182 Marokkanen is juist dit aspect zeer belangrijk geweest", aldus het CNV in het CNV-blad De Gids.

Het CNV zegt geen actie te hebben ondernomen om staatssecretaris Haars van Justitie te bewegen op haar besluit tot uitwijzing van de Marokkanen terug te komen, omdat „het probleem al voldoende gesignaleerd is en anderzijds, omdat legalisering van de 182 het probleem van de duizenden illegale buitenlandse werknemers in Nederland niet dichter bij een oplossing brengt".

Overigens zou het CNV er geen enkel bezwaar tegen hebben als de staatssecretaris op humanitaire gronden zou besluiten de 182 Marokkanen te legaliseren. Dat zou echter volgens het CNV dan een uitzondering moeten blijven.

In tegenstelling tot de Industriebond NVV ziet het CNV geen heil in een generaal pardon voor alle illegale buitenlanders. Dat is geen manier om de problemen op te lossen, integendeel, aldus het CNV. Een algemene legalisering zou betekenen dat 15.000 tot 16.000 mensen letterlijk en figuurlijk boven water komen, hetgeen de moeilijkheden in Nederland slechts vergroot. In totaal – met gezinsleden mee – zal het dan namelijk gaan om zeker 50.000 mensen. Bovendien zullen bij een generaal pardon nog veel meer buitenlanders de Nederlandse grens overkomen, waardoor het probleem nog omvangrijker wordt.

**Het CNV wil wel wettelijke maatregelen die het mogelijk maken werkgevers via hoge geldboetes en desnoods gevangenisstraf het aantrekken van illegale buitenlandse werknemers onmogelijk te maken.**

### LIMBURG

**Nog een kleine buienkans, ook flinke zonnige perioden, iets minder warm, 21 tot 23 graden.**

### NEDERLAND

**Wisselend bewolkt met plaatselijk een regen- of onweersbui. Middagtemperatuur omstreeks 20 graden. Matige tot krachtige wind uit zuid tot zuidwestelijke richting.**

### NORDRHEIN-WESTFALEN

**Wisselend bewolkt met plaatselijk een regenbui. Matige tot krachtige zuidwestelijke wind. Middagtemperatuur omstreeks 20 graden.**

### BELGIË

**Toenemende bewolking met plaatselijk regen of onweer. Matige tot krachtige wind uit zuid- tot zuidwest. Middagtemperatuur tussen 15 en 20 graden.**

**Belgische kust: een enkele bui, geleidelijk meer zon en redelijk strandweer. Matige zuidwestenwind, 20 tot 22, zeewater 18. Scandinavië: plaatselijk een bui, 19 tot 22. Britse Eilanden: zonnige perioden, 18 tot 22. Frankrijk: zomerweer, 23 tot 27. Duitsland: zomers, plaatselijk onweer, 23 tot 26. Alpengebied: zomers, 24 tot 26. Dalmatische kust: zomers, 26 tot 29. Balkan: warm, 27 tot 30. Italië: zomers, 25 tot 28. Spanje: zomers en warm, 28 tot 31 graden.**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| VANDAAG: | zon op: | 6.25 | onder: | 21.00 |
| | maan op: | 19.31 | onder: | 3.51 |
| MORGEN: | zon op: | 6.27 | onder: | 21.01 |
| | maan op: | 20.12 | onder: | 5.06 |

# Aantal zelfmoorden stijgt

**DEN HAAG – Het aantal zelfmoorden is over een periode van tien jaar sterk toegenomen. Deze stijging is bij vrouwen groter dan bij mannen. Dit staat te lezen in een artikel in het gecombineerde jaarverslag over 1975 en 1976 van de geneeskundige inspectie voor de geestelijke volksgezondheid.**

In 1965 werden 10,4 zelfmoorden per 100.000 inwoners geteld, zo schrijft het artikel. In 1975 bedroeg dit getal 13,1. Bij vrouwen is het aantal zelfmoorden over deze periode met 32 procent gestegen, bij mannen met 21 procent.

De cijfers hebben betrekking op mensen vanaf 15 jaar. Over de periode 1960 tot 1974 nam het aantal zelfmoorden bij mannen van 15 tot 24 jaar enorm toe: met 165 procent. Sterk is ook de toename van het aantal zelfmoorden bij vrouwen van 35 tot 44 jaar: 140 procent.

Het is dringend gewenst dat de psycho-sociale hulpverlening wordt verbeterd. Er moet veel meer aandacht worden gegeven aan het voorkomen van zelfmoorden en pogingen daartoe, aldus de hoofdinspecteur voor de geestelijke volksgezondheid in het artikel.

Meer aandacht wil hij ook voor de huisvesting van patiënten in psychiatrische ziekenhuizen, die zijns inziens een „onaanvaardbare situatie" heeft opgeleverd. Voor de beschutte woonvormen, zoals hostels en psychiatrische pensioentehuizen, is er behoefte aan een beter steisel voor kwaliteitsbewaking, plannen en financiering. Daarvoor zou op korte termijn een passend financieringssysteem moeten worden ontworpen, aldus de hoofdinspecteur.



# Dubcek 10 jaar later

**● Alexander Dubcek, de Tsjechische regeringsleider, die tien jaar geleden ten val werd gebracht toen legers van het Warschaupact geweldadig een eind maakten aan de „Praagse lente", werd dezer dagen in Bratislava gefotografeerd door de Noorse fotograaf John Myhre. Dubcek, die sinds zijn verwijdering uit de partijtop uiterst nederige baantjes heeft gehad werd gefotografeerd op weg naar zijn werk, een administratieve functie bij het staatsbosbeheer in Bratislava. Te voet passeert hij een parkeerplaats, gereserveerd voor partijbestuurders. De fotograaf werd overigens bij zijn actie betrapt en werd 24 uur vastgehouden.**

# Poolse en Tsjechische dissidenten werken samen

**WENEN – Poolse en Tsjechische dissidenten hebben begin deze maand in een geheim gehouden plaats aan de grens tussen beide landen een bijeenkomst gehouden ter herdenking van de Russische invasie in Tsjechoslowakije tien jaar geleden, zo is gisteren uit kringen van Oosteuropese emigranten in Wenen vernomen. Op de bijeenkomst, die illegaal was, werd besloten samen te werken in de strijd tegen de schending van de mensenrechten in Oost-Europa.**

**Het Poolse arbeiderszelfverdedigingscomité en de Tsjechische groep andersdenkenden van Charta 77 hadden eerder in boodschappen wel solidariteit met elkaar betuigd, maar waren er nog nooit in geslaagd vertegenwoordigers bijeen te laten komen. Hoeveel mensen aan de bijeenkomst deelnemen deelnamen niet meegedeeld.**

# vandaag ★ radio en televisie ★ vandaag

## tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

15.30 **Wat heet oud.** Programma voor de wat oudere mensen vanuit de Boerderij in Huizen. Jacques van Kollenburg praat met bejaarden en luistert naar hun vertolking van liedjes uit grootmoeders tijd.
16.05 ■ **Abbot en Costello ontmoeten dr. Jekyll en mr. Hyde.** Amerikaanse filmklucht.
18.40 **Staatsloterij.** Eerste trekking.
18.45 **Toeristische tips.**
18.50 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Het witte paard.** Film over de vriendschap tussen een jongen en een wild paard.
19.40 **Dancing time.** Documentaire over het danspaar Fred Astaire en Ginger Rogers.
20.40 **Rockford Files.** „De zaak Kirkhoff". Amerikaanse detectiveserie. Larry Kirkhoff huurt voor veel geld Rockford om de moordenaar van zijn ouders op te sporen. Jim Rockford ziet als enige verdachte Larry zelf. Toch laat hij zijn gedachten eens over de zaak gaan.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Verkrachting.** Documentaire van Mady Saks over verkrachte vrouwen in Nederland. Verder een Amerikaans interview met een jonge vrouw die op een lelijke manier sexueel werd misbruikt. Tevens spreekt ombudsman Frits Bom met enkele vrouwen in de studio over deze vorm van sexueel geweld. Tijdens de uitzending kunnen de kijkers telefonisch vragen stellen over het programma en over de methoden van hulpverlening die de slachtoffers van verkrachting ten dienste staan.
23.25 **Journaal.**

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.55 **Journaal.**
18.59 **Jouw wereld, mijn wereld.** „Actie". Tv-jeugdserie. De meisjes Liv, Kerstin Tone komen in actie voor gelijke rechten voor meisjes. Liv's vader wordt erop gewezen meer aandacht te schenken aan Tomm. Er wordt geadverteerd om voor Astas moeder een echtgenoot te vinden en gedemonstreerd voor een geschiedenisles waarin ook eens aandacht zal worden besteed aan historische vrouwenfiguren.
19.24 **Kenmerk.** Informatierubriek over Kerk en samenleving.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Stichting Socutera.** Het Rode Kruis vraagt uw aandacht.
20.32 **In memoriam Elvis Presley.** Herdenkingsprogramma vanuit de Brakke Grond in Amsterdam met de Elvis Presley Fanclub, diverse artiesten, journalisten Elvis-fans naar aanleiding van het feit dat het precies een jaar geleden is dat Elvis overleed. Medewerking verlenen: Jack Jersey, Arnie Treffers, Danny Mirror en Peter Koelewijn.
21.00 **Elvis Presley Special: Aloha from Hawaii.** Film over een exclusieve show die Elvis Presley op 14 januari 1973 in het Honolulu International Center op Hawaii ten bate van het Amerikaanse Kankerfonds gaf.
21.55 **Hollywood-Californië.** Duitse documentaire die een ironische kijk achter de schermen van Hollywood-Californië geeft.
22.55 **Journaal.**

### DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.55 **Journaal.**
17.00 **Paardesport.** Kwalificatiewedstrijden voor de wereldkampioenschappen springen in Aken.
18.50 **Journaal.**
19.00 **Motteballen.**
19.05 **Geef mij de wind en ik toon u de wereld:** Rijnschippers.
19.15 **Tussen achttien en twintig:** Bettina, spel van Burkhard Driest.
19.40 **Jens Claassens Iraanse avonturen:** van Asfahan naar Persepolis.
20.15 **Hier und Heute.**
20.45 **Truc om kwart voor negen.** Een waas van magie. Een knoop en geen draad.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Boulevard Baden-Baden:** de droomvrouw. Komedie met Monika Peitsch, Michael Hinz, Herlinde Latzko en anderen. Een televisieauteur werkt al acht jaar aan een televisieserie maar zijn stof is op. De twee hoofdrolspelers gaan zelf een leven leiden. Dat sticht nogal verwarring. Zo denkt zijn vrouw jaloers, dat haar man blijkbaar zijn droomvrouw heeft gevonden. Een vriend van de schrijver probeert licht in de zaak te brengen door twee maanden vakantie voor hem te krijgen. De serie zal nu worden voortgezet door een aantrekkelijke begaafde dame, die als enige de fantasiefiguren van de serie ziet en verliefd wordt op de hoofdrolspeler.
22.45 **Wielrennen.** Reportage van de wereldkampioenschappen wielrennen in het Olympisch stadion te München.
23.30 **Thema's van de dag.**
0.00 **Atletiek.** Samenvatting van de in Zürich gehouden atletiekwedstrijden.

### DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

17.45 **Turn mee.** Voor de kleintjes.
17.55 **Wat Kalle Quast niet zint.**
18.00 **Journaal.**
18.10 **Vliegboot 121 SP.** „Nick komt terug". Tv-serie.
18.35 **Journaal.**
19.20 **Bang-Bang.** Showprogramma met Peter Kraus, Walter Hoor, Frithjof Vierrock Christiane Rücker en de Ambros Seelos Show Band.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Huisbazen en huurders.** „De tocht naar een tunnel." Tv-serie over het Praag van gisteren.
21.15 **ZDF-magazine.** Actualiteitenrubriek.
22.00 **Journaal.**
22.20 **The streets of San Francisco.** „De gangstervader". Tv-politieserie. Ron, de zoon van een gangster, heeft diverse moorden op zijn geweten als hij zich bij de rechtbank meldt. Hij stelt voor als getuige voor zijn vader op te treden, zodat deze eindelijk achter de tralies kan belanden. Stone en Robbins vermoeden echter dat er meer achter steekt.
23.05 **Kijk eens.** Programma over het toevoegen van publieksreacties tijdens politieke redevoeringen op de tv.
23.10 **Geen man voor onze tijd?** Film over de vijfhonderd jaar geleden geboren humanist en staatsman Thomas More.
23.55 **Oberostereich.** Tv-spel met Maria Pichler, Sascha Scholl en anderen. De verkoopster Anni verwacht een kind. Dit betekent voor haar man Heinz een ramp. Hij wil dat ze abortus pleegt, omdat hem een andere toekomst voor ogen staat. Annie weigert en Heinz verliest door dronkenschap zijn rijbewijs.
1.05 **Journaal.**

### DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

19.30 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Leven met een pacemaker.** Documentaire over dit hartapparaat.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Bali: paradijs voor vakantie.** Documentaire over het werkelijke dagelijkse leven op dit Indonesische eiland.
22.00 **Met 7, met 21.** Programma over het volwassen worden van Engelse kinderen.
23.30 **De bocht.** Tv-spel. Met Klaus Kinski, Gernot Duda en Helmut Qualtinger. Twee broers leven van ongevallen die worden veroorzaakt door een gevaarlijke bocht: Rudolf verkoopt gerepareerde auto's en Anton houdt lijkredes en begraaft de slachtoffers. Op een dag krijgen ze echter te maken met een man die de weg wil verbeteren.

### DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

20.00 **Rockpaleis.** Vandaag te gast de groep Gate.
20.50 **Two-lane Blacktop.** Amerikaanse speelfilm uit 1971 over twee jongens die van illegale autoraces leven en een weddenschap aangaan die hen dwars door Amerika brengt. Met: James Taylor, Dennis Wilson en Warren Oates.
22.30 **Vaak gezegd.** Portret van de Oostduitse schrijver Stefan Heym.
23.15 **Journaal.**

### BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

17.00 **Tip-Top.** Jeugdprogramma.
17.00 **Tijl en de schat van Schammarach door het Mechels Stadspoppentheaer.**
17.50 **Het zwaard van Ardoewaan.** Tv-serie.
18.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.40 **Bereboot.** Voor de jeugd.
18.45 **De man van Atlantis.** „De zeemeermin". Tv-serie.
19.30 **Zeven trofeeën van de Belgische Kunst.** „Het Sint-Ursulaschrijn" van Hans Memling en het Sint-Janshospitaal in Brugge.
19.35 **Mededelingen. Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Happy Days.** „Het leuke neefje". Tv-serie.
20.40 **Jerry Lewis, detective.** Amerikaanse speelfilm uit 1962 onder regie van Frank Tashlin met Jerry Lewis, Zachary Scott en anderen. De droom van Lester, ooit een beroemd detective te worden, wordt gedwarsboomd door een erfenis.
22.55 **Journaal.**

### BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 **Drie sterren.** Een bar Mitzvah met problemen. Een tv-film van Michael Tucknar met Maria Charles, Jonathan Lynn, Jeremy Stein, Bernard Spear en Adrienne Posta.
21.30 **Toch zonde dat het een hoer is.** Tv-spel met Bert van Tickelen, Wim Huys en anderen. De incestueuze liefde tussen een broer en zuster leidt tot zwangerschap en een gedwongen huwelijk.

### BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

16.45 **Feu vert.** Programma voor de jeugd.
18.25 **Gulp.** Voor de kinderen.
18.30 **Kinderen van anderen.** Raphaël fleurt op en kan weer lopen.
18.45 **Katholiek Godsdienstige uitzending.**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.29 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.50 **Les Menestrels du Missisipi.** Film van William A. Graham. Met Ted Ross, Stanley Clay en anderen. Harry en Rennie zijn twee broers van een familie Minstrels. De film schetst een portret van de blanke en zwarte amusementswereld van de Verenigde Staten in vroegere tijden...
21.20 **Jazz: Sadi Show.** Met de Belgische vibrafonist en zijn kwartet, Anni Anderson en Silvio Valente.
22.05 **Journaal.**

### BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

19.55 **Spel: La semaine des quatre jeux.** Spelprogramma over Wallonië.
20.05 **De nieuwe avonturen van Vidocq.**
21.00 **Francoise, Martine, Claire et les autres.** „Sois belle et parle". Vrouwenbewegingen in de USA, na 1968.

## radio

● Stereo

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: Nieuws: 7.00, 7.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.30, 23.55.**

7.02 ● Ontbijt-Soos. 7.41 Aktua 1. 8.36 Gymnastiek voor de vrouw. 10.00 ● Ramblers à go go. 10.33 ● Kom eens langs in Scheviningen. 11.45 ● Cafe-chantant. Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● Aktua 2. 13.00 ● Raad een lied... of niet. 13.30 ● Sport na sport. Jeugdprogramma. 14.00 ● Specialiteiten à la carte. 15.00 ● Als dat zou kunnen: verzoekplaten. 16.30 ● Kernpunt: gesprekken. 17.20 Tekst en uitleg: uitzending van het ministerie van Onderwijs en Wetenschap. 17.32 ● Aktua magazine. 18.41 ● TROS big band Festival. 19.00 ● Zomaar midden in de week. 22.00 ● Een mondje Frans. 22.40 ● Aktua. 22.53-23.55 ● M'n gevoel zegt me. Hoorspel.

### HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

**Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.**

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Vara's zomerkwartaal, gevarieerd programma. 9.20 Je moet wat worden, informatief programma. 9.35 Waterstanden. 9.40 VARA's Zomerkwartaal, gevarieerd programma. 13.11 Dingen van de dag. 13.30 Oude schooliedjes. 13.45 Grammofoonmuziek. 14.00 VARA's Zomerkwartaal. Toeristische informatie. 15.30 VARA's Zomerkwartaal: operette. 16.03 De draak. BB en de Onderwereld. Hoorspelserie. 16.50 Grammofoonmuziek. 17.00 ● VARA's Zomerkwartaal: muzikaal programma. 17.35 Arbeid en inkomen. 17.55 Mededelingen, SOS- en politieberichten. 18.11 VARA's Zomerkwartaal. 19.30 ● Hafa magazine. 20.05 ● VARA klassiek. 21.30 ● Het zout in de pap, poëzieavond. 21.55 ● Viool- en pianomuziek. 22.15 Open School, voorlichtingsprogramma. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

### HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuwsberichten: elk heel uur.**

7.03 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 ● Anne van Egmond draait op verzoek. 12.03 ● Drie tussen de middag. 14.03 ● De Theo Stokkink Show. 16.03 ● Hitmeesters. 18.03 De vacaturebank. 18.40 ● Avondspits. 19.30 ● Langs de lijn, Sport en muziek. 22.55 Mededelingen. 23.02 NOS-jazz. 0.02 ● Take it easy. 1.02 ● Muzekuul. 2.02 ● Dat wordt weer nachtwerk. 4.02-7.00 ● De achternacht.

### HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.**

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.30 ● Preludium. 9.02 ● Vivaldi Vocaal. 10.00 ● Orkest Palet. 11.25 ● Platennieuws. 12.00 ● Pianowerken uit de Romantiek. 12.30 ● Themaprogramma. 13.30 ● Beroemde soloconcerten. 14.02 ● Orgelconcert. 14.30 ● Klassieke liederen. 15.00 ● In de schaduw van de meesters. 16.00 ● In kleine bezetting. 16.35 ● Muziek van eigen tijd.

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 ROZ-Aktueel, 19.10 De ideeënbank, 20.00 Sluiting

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 7.30 t.m. 18.30 uur, telkens op het halve uur, verder om 1.30 uur.**

**Duits:** 7.00 Der fröhliche Wecker, Rolf, 9.00 Der Doppel-Axel (1), 9.30 Mister Morning, Rainer Holbe, 11.30 Der Doppel-Axel (2), 12.00 Da Capo, Monika, 13.00 RTL - 12 Uhr mittags, Jochen, 15.00 Die Großen Acht, Axel, 16.00 Die blaue Stunde, 17.00 Starparade, Martin, 18.00 RTL - Radio Telex, 20.00 Edy's Stammtisch, 21.00 RTL-Wochenhalbzeit, Martin, 24.00 RTL-Musikpaket, Matthias, 1.00 - 2.00 Hallo Nachtarbeiter, Matthias.

### BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

**Alle uitzendingen stereo uitgezonden**
**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40**

**West-Vlaanderen:** 5.30 Goede morgen, morgen en de juiste tijd. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Met de groeten uit West-Vlaanderen. 9.05 Prikbord. Uw agenda. 9.10 De vrije teugel.

**Limburg:** 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Even dit nog... 11.03 Mixt-uur. Programma voor thuiszitters. 11.55 Kort en klein. Boekennieuws. (12.00 Splinternieuws). 13.10 Variété van 12 tot 2. Met Raf aan de vleugel, met om 13.30 in het spionnetje.

**Oost-Vlaanderen:** 14.00 Rudi's Club. (16.00 Splinternieuws).

**Antwerpen:** 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus kort. Met Focus Toerisme. 18.10 Meer muziek. 19.10 Schemerplaat. 19.53 Vrij-uit. In Humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

**Brabant:** 20.00-23.40 Brabant op woensdag, met om 20.00 Programmaoverzicht. 20.01 Dorp bij de stad. Concert met Dimitri van Toren en Della Bosiers in de Gemeentelijke Feestzaal van het Gemeentehuis te Drogenbos. (21.00 Splinternieuws). 21.10 De muziekkrant. Zoeklicht op muzikale actualiteiten. 22.05 Muziek uit de kosmos.

● *Mr. Elios.....voor hypnosevoorstellingen vanavond en morgenavond respectievelijk in Merkelbeek en in Brunssum....*

# Mr. Elios geeft weer hypnose-shows

MERKELBEEK/BRUNSSUM – Ruim een half jaar geleden hypnotiseerde mr. Elios in dancing „De Coureur" in Treebeek mensen die al meer dan 20 jaar last hadden van bijvoorbeeld rugklachten. Vanavond hypnotiseert dezelfde mr. Elios in de feesttent in Merkelbeek. Hij zal demonstreren dat de mensen van een half jaar geleden hun rugklachten niet meer terugkregen. De betrokkenen zijn daarvoor vanavond zelf in Merkelbeek aanwezig. Een soortgelijke voorstelling vindt ook morgenavond (donderdag) in dancing „Het Brouwershuis" in Brunssum plaats. Tot de meest populaire gasten in het verleden rekende mr. Elios Serge Gainsbourg, en Jane Birkin, Brigitte Bardot, Anthony Parkins en André van Duin.

# Edisons 1978 toegekend

**AMSTERDAM – De jury populaire Edisons 1978 bestaande uit Meta de Vries, Jim van Alphen, Henk van Gelder, Ruud Kuyper en Jan Maarten de Winter heeft gisteren aan binnen- en buitenlandse grammofoonplaten Edisons toegekend. Naast de acht categorieën voor inzendingen van Nederlandse herkomst zijn dit jaar negen categorieën van buitenlandse herkomst ingesteld. In totaal heeft de jury 354 inzendingen beoordeeld, die werden ingestuurd door vijftien grammofoonplatenmaatschappijen. De platen verschenen in de periode van 1 juli 1977 tot en met 30 juni 1978.**

De Edison is een onderscheiding waarbij uitsluitend gelet wordt op het artistiek niveau en de produktie/presentatie van de betreffende inzending: eventueel commercieel succes blijft buiten beschouwing. Het Edisonbeeldje is een schepping van de Utrechtse beeldhouwer Pieter D'Hont.
De uitreiking van de beeldjes wordt jaarlijks georeganiseerd door de Nederlandse Vereniging van Producenten en Importeurs van beeld- en geluidsdragers – NVPI – in samenwerking met de NVGD.
Dit jaar zal de minister van CRM de onderscheidingen uitreiken aan de Nederlandse winnaars op 28 september in kasteel Oudt Wassenaar te Wassenaar.

**Nederlandse zang (2 Edisons)**
„Het beste in mij is niet goed genoeg voor jou," Peter Koelewijn (Phonogram).
„Moet niet zeuren", Tol Hansse (CNR).
**Buitenlandse zang**
„Fools together", Maggie McNeal (WEA).
**Instrumentaal**
„Jan Akkerman", Jan Akkerman (WEA).
**Cabaret/theater**
„Foxtrot", Willem Nijholt e.a. (Phonogram).
**Kinderrepertoire**
„Lawaaipapegaai", Wieteke van Dort (Phonogram).
**Pop**
„Ten mistakes", Gruppo Sportivo (Ariola).
**Single van het jaar**
Geen.
**Extra**
„Hengstenbal", Koot en Bie (Phonogram).
**Buitenlands**
**„Middle of the road" vokaal**
„The album", Abba (Polydor).
**„Middle of the road" instrumentaal**
Geen.
**Pop (2 Edisons)**
„City to city, Gerry Rafferty (EMI)
„My aim is true", Elvis Costello (Dureco).
**Jazz**
„The new thundering herd", Woody Herman (Inelco).
**Country and western**
„Quarter moon is a ten cent town", Emmylou Harris (WEA).
**Singer/songwriter**
„The stranger", Billy Joel (CBS).
**Musical/film**
„Roots", Quincy Jones (CBS)
**Single van het jaar**
„Wuthering heights", Kate Bush (EMI).
**Extra**
„Live at last", Bette Midler.

● *Rocco Granata ...vanavond een uur lang bij de ROZ...*

# Met Rocco in de ROZ-Ideeënbank

MAASTRICHT – De ROZ-Ideeënbank zendt deze maand een aantal programma's uit, telkens geconcentreerd rond een groot succesnummer uit het recente verleden.

Na „Laila" en „Schön is die Jugendzeit" is het vanavond tussen 19.10 en 20.00 uur de beurt aan „Marina", een kreatie van de Italiaans-Limburgse zanger Rocco Granata, die er einde vijftiger jaren miljoenen platen van verkocht. Zijn eigen verhaal over de muzikale carrière van een Zuiditaliaanse immigrant wordt aangevuld met kanttekeningen bij de tijd waarin „Marina" ontstond, gemaakt door Henk Severs, die Rocco Granata ooit via zijn Maastrichtse platenzaak in Nederland introduceerde.

## puzzel van de dag

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| samensmelten | | vroeger | tangetje / bevel | | | prul / gevaar / telwoord | |
| keurbende / laurierroos | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| een weddenschap aangaan | | | dollar | | achter / vervelend | | |
| | | | | | | ontkenning | |
| rhenium | | | deel v. h. gebit / sint | | | | |
| | | | | Archi Episcopus | | | noorden |
| vrucht | | met leer bestrijken | | | | | |

## Oplossing van gisteren

- k - - s - d -
- e r u p t i e
h u i v e r e n
i v o - l o - k
- e o s i n e -
i l l - n k - n
- e - e q - p o
s n e l - d a r

# Het drijvende dorp
Suske & Wiske

De nooit missende gouden boog!
Maar om die te vinden moet je door het vervloekte moeras!
Wij hebben geen schrik voor natte voeten! Waar is dat moeras?
Ga er niet heen! Het is vol gevaren!
93
Van al diegenen die reeds door het moeras trokken om de gouden boog te bemachtigen, is er nog niet een weergekeerd.
Wij zijn al altijd weergekeerd, hé Suske!
Hela! Niet zo vlug! Die kermis gaat niet door!
94

# Panda en de spiegelbloemen

PANDA, JE HEBT ME VAN VERDRINKING GERED.... ZOIETS MOET VORSTELIJK BELOOND WORDEN... ZIEDAAR!!!
DANK U, GRAAF HANNIBAL.
ER REST NOG ÉÉN PROBLEEM...HOE TE VOORKOMEN DAT IK, AL SLAAPWANDELEND NOG EENS IN DE VIJVER BELAND?
O, MAAR DAT IS HEEL EENVOUDIG...
HM...EEN HEKWERK...FRAAI IS HET NIET, MAAR WEL DOELTREFFEND....
INDERDAAD.
84142

## recept

# Uiesoep uit Zuid-Frankrijk

Verwijder van twee preien het worteluiteinde en de hardgroene bladeren. Snijd ze in dunne schijfjes. Snipper twee grote uien. Fruit prei en ui even heel licht aan in 4 eetlepels olijfolie, boven laag vuur. Verwijder verkleurde schillen en het groene pluimpje van een venkelknol en snijd de knol overdwars in 4 plakken. Ontvel 2 tomaten en snijd ze in stukjes. voeg venkelknol en tomaat aan de uimassa toe en laat dit samen even sudderen. Week een klein plukje saffraandraadjes 5 minuten in een lepel koud water. Voeg aan de uimassa saffraan en het geelgekleurde water toe, een ongesneden teentje knoflook, een volle theelepel paprikapoeder, een stukje sinaasappelschil en driekwart liter bouillon of water. Voeg peper naar smaak toe en zout als u water in plaats van bouillon hebt gebruikt. Laat de soep een half uurtje heel zachtjes koken. Bak dunne sneetjes brood in olie licht goudbruin en wrijf ze dan in met knoflook. Leg ze in soepkommen of in borden en schep de soep er op. Desgewenst kunt u de vaste bestanddelen van de soep eerst door een zeef wrijven. verwijder in elk geval het hele teentje.

WINA BORN

# vandaag de dag

### Veroordeeld

**MOSKOU – De Russische dissident Alexander Podrabinek, die een dossier heeft samengesteld over de behandeling van politieke gevangenen in psychiatrische inrichtingen, is gisteren tot vijf jaar ballingschap veroordeeld wegens laster tegen het Sovjetbewind. Dit is door zijn vrienden in Moskou meegedeeld. Het proces tegen de 25-jarige ziekenbroeder is gevoerd in Elektrostal, een industriestad op 60 kilometer ten oosten van Moskou, en heeft één dag geduurd.**

### Schenking

**AMSTERDAM – De FNV heeft de Marokkaanse hongerstakers in de Amsterdamse kerk De Duif gistermiddag vijfduizend gulden geschonken. De FNV wil het de Marokkanen met de schenking mogelijk maken de actie voort te zetten. Volgens de FNV zijn vele hongerstakers door het lange uitblijven van een beslissing over hun positie in financiële problemen gekomen.**

### Tegen racisme

**GENEVE – „De negen lidstaten van de Europese Gemeenschap voeren een politiek die racisme bestrijdt". Dat heeft de Westduitser Per Fischer op de wereldconferentie ter bestrijding van racisme en rassendiscriminatie in Genève verklaard. „De EG-landen zien in de discriminering op grond van een bepaald ras een schending van de mensenrechten en vinden dat er concrete maatregelen moeten worden genomen om deze zeer ernstige vorm van onmenselijkheid uit te roeien", aldus de verklaring.**

### Kernaanbod

**LONDEN – China wil volgens de Financial Times van gisteren een eerste stap doen op het gebied van de export van kerntechnologie. Het Britse financiële blad citeert in dit verband de Amerikaanse publikatie Nucleonics Week uit New York, waarin wordt gezegd dat China Pakistan recentelijk zijn technologische steun heeft aangeboden voor de opwerking van kernafval en de winning van zuiver plutonium.**

### Brutaal...

**LE LANDERON – Brutale dieven hebben ingebroken in het politiebureau van Le Landeron in Zwitserland. Ze namen niet alleen vuurwapens, munitie en 1500 Zwitserse frank, maar ook politieuniformen mee.**

### Vliegverkeer

**PARIJS – Gisteren is een einde gekomen aan de vijfdaagse stiptheidsactie van Franse luchtverkeersleiders. Het Europese vliegverkeer verliep weer normaal en vrijwel zonder enige vertraging.**

### Dorpenplannen

**DEN BOSCH – De komende jaren zal in alle 23 dorpen en kleine kernen in het stadsgewest Den Bosch een dorpenplan worden opgemaakt. Dat betekent dat voor elke kern van het stadsgewest afzonderlijk een onderzoek zal worden ingesteld naar de te verwachten woningbehoefte voor de eigen inwoners, de ruimtelijke mogelijkheden voor die woningbouw en de leefbaarheid. In het plan zullen aanbevelingen worden gedaan ten aanzien van woningbouwprogramma's, ruimtelijke inrichting en daarmee samenhangende aspecten.**

### Contra Caritas

**WARSCHAU – Het Poolse episcopaat heeft de door de Poolse staat gesteunde katholieke vereniging Caritas beschuldigd van pogingen om verdeeldheid te zaaien onder de r.k.-geestelijkheid in Polen. In een brief aan de diocesane clerus en de Poolse kloosters die Westerse journalisten gisteren konden inzien, zeggen de bisschoppen dat Caritas priesters bij de politiek poogt te betrekken. Sommige priesters, aldus de brief, zijn in strijd met het bestaande akkoord tussen kerk en staat gebruikt als werktuigen in de strijd tegen het episcopaat.**

### Gevangenen

**AMSTERDAM – In een nieuw rapport dat gisteren is verschenen richt Amnesty International de schijnwerper op een aantal kampen voor politieke gevangenen in Zuid-Jemen. Van de 45 die er in worden genoemd wordt vooral gedetailleerde informatie gegeven over het zogenaamde Al Fatahkamp vlakbij Aden. Het rapport meldt veelvuldig martelen van politieke gevangenen tijdens ondervragingen. De gevangenen zijn afkomstig uit alle lagen van de bevolking.**

### Zwartrijders

**DEN HAAG – Negen procent van de passagiers van de Haagse bussen en trams blijkt zonder geldig plaatsbewijs te reizen. In totaal gaat het jaarlijks om zeven tot acht miljoen passagiers. Dit heeft de NV Gemengd Bedrijf Haagsche Tramweg Maatschappij (HTM) gisteren bekendgemaakt.**

### Doodgeschoten

**SALISBURY – De Rhodesische politie heeft gisteren vier zwarte mijnwerkers gedood en vijf verwond bij een actie tegen een groep van 3000 stakende arbeiders van de Mangulakopermijn, 130 kilometer ten noorden van Salisbury. Dit heeft een politiewoordvoerder in de Rhodesische hoofdstad bekendgemaakt.**

---

*Ministerie van Justitie in kwestie Marokkanen:*

# Geen informatie achtergehouden

DEN HAAG – „Er is geen sprake van dat van de zijde van het ministerie van Justitie informatie die betrekking heeft op de illegaal in Nederland verblijvende Marokkanen is of wordt achtergehouden voor de Raad van State".

Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Justitie verklaard nadat een der advocaten van de met terugzending bedreigde Marokkanen, mr. Van Bennekom, had gesuggereerd dat sommige berichten van de Nederlandse ambassade in Marokko zich niet in het dossier bevonden en het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag had laten weten, dat het alle op de Marokkanen betrekking hebbende stukken had doorgestuurd aan het ministerie van Justitie.

De woordvoerder van Justitie voegde hier aan toe, dat voor zover het ministerie beschikt over informatie die is verkregen nadat de Raad van State de vorige zaken tegen de Marokkanen had afgedaan en die betrekking heeft op de nieuwe feiten die tijdens de maandag gehouden zitting van de Raad van State naar voren zijn gebracht, deze informatie ter beschikking van de Raad van State zal worden gesteld.

In antwoord op een vraag, of de verklaring dat geen informatie is of wordt achtergehouden, betekent dat alle stukken van het ministerie van Buitenlandse Zaken zich in het dossier bevinden, verklaarde de woordvoerder, dat alle informatie van het ministerie van Buitenlandse Zaken „die (volgens Justitie) betrekking heeft op deze zaak", zich in het dossier bevindt dat aan de Raad van State is overlegd.

---

# Dollardaling meer psychose dan realiteit

Van onze redactie economie

**AMSTERDAM – In de dollarkoers kwam gisteren een nieuw historisch dieptepunt door een handel die in Nederlands geld uitgedrukt iets boven de 2.08 gulden lag. Als men vergelijkt dat in de zestiger jaren de dollar op een vrij regelmatige koers van ƒ 3,60 lag, dan heeft men pas in de gaten hoe sterk deze Amerikaanse munt door allerlei oorzaken in waarde gedaald is.**

Valutahandelaren spraken over een „gekkenhuis" daarmee doelend op de zeer nerveuze stemming, die vanwege dat historisch dieptepunt van de dollar bereikt werd. Niettemin dient gesteld te worden dat deze diepgang van een munteenheid, die vroeger tot de sterkste van de wereld behoord heeft, meer te wijten is aan een algemene psychose van wantrouwen in de Amerikaanse administratie dan van een werkelijke waardedaling op basis van de feitelijkheden zoals zij zich voordoen. Ontegenzeggelijk zal op lange termijn gaan meespelen dat de Japanners en de Chinezen een verdrag hebben getekend waardoor de Japanse Yen economisch gezien aan sterkte zal winnen.

Bovendien hebben de Arabische landen, die olie leveren op basis van dollarprijzen, niet alleen vanwege de diepgang van de dollars besloten om hun munteenheden aan te passen, zodat zij echt meer kunnen „vangen" maar bovendien zijn de afspraken van de topconferentie in Bonn, waarbij de Verenigde Staten zich verplicht heeft om minder olie-import te bedrijven ook van invloed op de berekeningen, die de Arabische landen omtrent hun olieprijzen hebben gemaakt. Zuiver monetair gezien een ook in verband met de ontwikkelingen van de economie van de Verenigde Staten is een zo sterke val van de dollarkoers niet verantwoord. Maar vanuit een oogpunt van zowel politieke speculatie als van onzekerheid omtrent de ontwikkeling van de wereldhandel staat de dollar model als fenomeen voor een wantrouwen in de stabiliteit van de Verenigde Staten op economisch terrein.

---

# Nederland wenst meerderheids-besluiten in EEG

**SANTPOORT – Nederland zou graag zien dat in de ministeraad van de Europese Gemeenschap niet langer, zoals thans het geval is, over bijna alle zaken bij eenstemmigheid wordt beslist, en dat vaker meerderheidsbesluiten worden genomen.**

Dit bleek uit een toespraak die de staatssecretaris van Buitenlandse Zaken, drs. Durk van der Mei, gisteren hield voor een internationale conferentie van de jongerenraad van de Europese beweging, in Santpoort.

Om de toetreding van Griekenland, Portugal en Spanje te kunnen opvangen zal de samenhang van de gemeenschap moeten worden vergroot. „Van Nederlandse zijde wordt daarbij ook van belang geacht een verbetering van de besluitvormingsprocedure. Ik denk hierbij met name aan de vergaderingen van de raad van ministers. Hoewel een verdragswijziging op dat punt niet realiseerbaar lijkt, moeten de lidstaten ertoe gebracht kunnen worden een wijze zelfbeperking in acht te nemen bij de besluitvorming en deze niet te blokkeren. De krachten van overreding dienen te worden gemobiliseerd en in de praktijk procedureel te worden ondersteund. De gevallen van meerderheidsbesluitvorming zullen aldus dienen toe te nemen. Voorts zal in de toekomst meer dan thans dienen te worden overgelaten aan de Europese Commissie en de agenda van de raadszittingen te worden beperkt tot werkelijk politieke gewichtige zaken".

Ook de minister van Landbouw, Van der Stee, heeft enige tijd geleden aangedrongen op het nemen van meerderheidsbesluiten. Hij deed dit, nadat Engeland, tegen de wil van de acht overige leden van de Europese gemeenschap in, met het oog op zijn nationale belangen opnieuw besluiten over een gemeenschappelijk visserijbeleid had geblokkeerd.

---

Minister in brief aan colleges van G.S.

# Woonwagenplannen provincies moeten medio 1979 klaar

**DEN HAAG – In een brief aan de colleges van Gedeputeerde Staten heeft minister Pais van CRM, ad interim, mede namens de staatssecretaris van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening verzocht nog voor 1979 een woonwagenplan vast te stellen, voor zover zij dat nog niet hebben gedaan.**

Provinciale woonwagenplannen zijn nodig voor de effectuering van het standplaatsenbeleid, aldus de minister. Ze zijn gericht op het tot stand komen van voldoende plaatsen op kleine woonwagencentra en het afbouwen of in omvang verkleinen en opsplitsen van grote centra.

De door de minister gesteld termijn hangt samen met een aan de Tweede Kamer toegezegd overzicht, waarin nauwkeuring wordt aangegeven in welk stadium de woonwagenplannen van de verschillende provincies zich bevinden.

Indien de plannen niet binnen de genoemde termijn kunnen worden vastgesteld, zal de minister van CRM of, indien de zorg voor wagens, standplaatsen en financiering dan inmiddels is overgedragen aan het ministerie van Volkshuisvesting, de betreffende staatssecretaris overgaan tot het in de plaats van de provincies vaststellen van een woonwagenplan.

---



● *Ook bij de Amsterdamse wisselmakelaars was het gisteren een beetje een gekkenhuis. De dollar bereikte bij Wallich & Matthes een dieptepunt van ƒ 2,09.*

---

# VVV's organiseren „toerpuzzeltoer"

**DEN HAAG – De VVV's in ons land gaan het bezoek aan bezienswaardigheden in eigen land buiten het vakantieseizoen stimuleren door zogenaamde toerpuzzeltoers, waaraan in heel Nederland door iedereen kan worden deelgenomen. Daarvoor is ons land ingedeeld in twaalf gebieden, waarin allerlei bezienswaardigheden en attractiepunten liggen, die kunnen worden bezocht met welk vervoermiddel dan ook. Men behoeft dit niet in één dag te doen maar in de tijd, die men er zelf voor wil uittrekken, mits dit gebeurt in de periode van 19 augustus tot en met de herfstvakantie (22 oktober).**

**Aan de toer is een spelelement verbonden en door het goed beantwoorden van 20 vragen over de te bezoeken punten kan men meedingen naar de prijzen. Wel moet men zich bij een VVV-kantoor laten inschrijven, waarvoor ƒ 12,50 moet worden neergeteld. Men kan aan meer dan één toer deelnemen en zijn eigen route bepalen.**

**De VVV's hebben financiële, materiële en technische hulp gekregen van de AVRO en de KNAC en als 30.000 mensen deelnemen is men financieel uit de zorgen. Dit aantal is echter niet het maximaal aantal mensen dat kan meedoen, dit is gesteld op 100.000. Zouden de toers een succes zijn dan wil men er in het voorjaar een herhaling van geven, aldus de gisteren op een in Den Haag gehouden persconferentie meegedeeld.**

---

# „Thuiswerkkoning" krijgt 3 jaar cel

**AMSTERDAM – De 51-jarige Amsterdamse zakenman Matthias G., ook wel bekend als „de thuiswerkkoning", is gisteren door het gerechtshof in de hoofdstad tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens oplichting, meermalen gepleegd. Er was vier jaar, de maximumstraf, tegen hem geëist. Het arrest van het hof stemt overeen met het vonnis dat de Amsterdamse rechtbank eerder had opgelegd.**

G., die nu al voor de derde maal in zijn dertigjarige carrière als „ondernemer" in een strafvervolging gewikkeld is, heeft aangekondigd cassatie aan te zullen tekenen bij de Hoge Raad. Tot nu toe is hij altijd de dans ontsprongen. Twee strafvervolgingen, in Amsterdam en Den Haag, liepen in het verleden uit op vrijspraak wegens onvoldoende bewijs en ontslag van rechtsvervolging (vanwege een fout in de dagvaarding).

De zakenman zit nu elf maanden in voorarrest. Hij wordt ervan beschuldigd talloze mensen te hebben gedupeerd door per advertentie thuiswerk aan te bieden, reflectanten een garantiesom af te troggelen, en daarna nooit meer iets van zich te laten horen. De advertenties werden bij voorkeur geplaatst in provinciale kranten en parochieblaadjes. Ook in het buitenland doken ze op. Er zijn klachten binnengekomen uit zeven Europese landen, de VS en Australië. De klachtenbrieven werden op G.'s kantoor aan de Amsterdamse stadhouderskade in een papierversnietiger zorgvuldig aan reepjes gesneden. Een administratie is nooit gevonden. Volgens de rijksrecherche moet G. in de loop der jaren miljoenen mensen hebben afgezet voor een bedrag variërend van vijftig tot honderdvijftig gulden.



---

*Suggestie kinderarts:*

# Overvoeding opsporen door meten armomtrek

**UTRECHT – Laat Nederlandse kinderen door het meten van elkaars armomtrek de mate van overvoeding opsporen die er hier heerst. Deze suggestie doet de kinderarts dr. H. Voorhoeve, hoofd van de afdeling moeder- en kinderzorg van de Vereniging Interkruis Zuid-Holland, aan de nationale commissie voor het internationaal jaar van het kind.**

In het kader van dat jaar, dat in 1979 onder auspiciën van Unicef zal worden gehouden, is het zogenaamde „child to child program" opgezet. Dit programma houdt onder meer in dat in de ontwikkelingslanden kinderen bij elkaar de armomtrek gaan meten om de ondervoeding in deze landen op te sporen. Deze wordt op circa vijf procent van de kinderpopulatie geschat. Volgens dr. Voorhoeve kan op dezelfde manier bij Nederlandse kinderen de mate van overvoeding worden vastgesteld. Deze was volgens gegevens uit 1975 rond de twintig procent.

De voorgestelde meetmethode is zo eenvoudig dat kinderen het onderzoekje bij elkaar kunnen verrichten. Door middel van een plastic stripje dat over bepaalde afstanden van bepaalde kleuren is voorzien kan de dikte van de bovenarm worden gemeten. Die dikte is een indicatie voor de mate van onder/overvoeding. Door de kleurencombinatie waar de uiteinden van het stripje weer bij elkaar komen kan het kind zelf zien hoe het ervoor staat: groen betekent in orde, rood ondervoed.

---

# Tegenpaus gekroond

**MADRID – De Spanjaard Clemente Rodriguez is gisteren in Sevilla tot „paus" gekroond onder de naam Gregorius de zeventiende. Zeventig „bisschoppen", tientallen „priesters" en 25 „nonnen" van de „congregatie van het Heilige Gelaat", waarvan de nieuwe „paus" de stichter is, woonden de plechtigheid bij, die plaatsvond in een woning.**

**Rodriguez is in 1976 door Rome in de ban gedaan. Vorige week verklaarde hij dat hij pas in functie zou treden als hij een hemelse boodschap zou ontvangen. Na zijn kroning zei hij, dat de wereld zeer binnenkort „buitengewone en wonderlijke dingen" zou beleven. Gelovigen die een niet in het Latijn opgedragen mis bijwonen, dreigde hij met „sancties", zoals excommunicatie toe.**

**Rodriguez, die in 1976 door een autoongeluk blind werd, is zijn religieuze loopbaan in de herfst van 1975 begonnen. Hij is „priester" en later „bisschop" gewijd door de zelf geëxcommuniceerde aartsbisschop van Hue in Vietnam, Ngo Dinh Tuc, een broer van de gewezen Zuidvietnamese president Ngo Dinh Diem.**

# Drie vrouwen naar de KMA

**BREDA – De Koninklijke Militaire Academie (KMA) in Breda begroet maandag 21 augustus voor het eerst in haar 150-jarige geschiedenis van militair opleidingsinstituut vrouwelijke kadetten. Christina Beumer (18) gaat de opleiding tot luchtmachtofficier volgen. Jacoba van Soeteren (21) en Johanna Koels (21) zijn werkzaam op het ministerie van Defensie in Den Haag. Hun belangstelling gaat uit in de richting van respectievelijk de intendance en de geneeskundige troepen.**

---

# Wereldbank: rond eeuwwisseling nog steeds 600 miljoen armen

**WASHINGTON – Omstreeks de eeuwwisseling zullen nog steeds 600 miljoen mensen in absolute armoede leven. Dat betekent dat deze mensen niet genoeg te eten hebben, geen kans hebben op een voldoende medische verzorging of op een toereikende opleiding. Dit staat in een rapport over de ontwikkeling van de wereld dat de Wereldbank gisteren in Washington publiceerde.**

Op het ogenblik geldt de absolute armoedegrens, die de Wereldbank hanteert voor 800 miljoen mensen. Het sobere cijfer voor het jaar 2000 laat wel enige verbetering zien als de voorspelde groei van de bevolking van de ontwikkelingslanden (van 2,1 miljard mensen nu tot 3,5 miljard in 2000) in aanmerking wordt genomen. Het idee voor een „World Development Report" dateert al van de economische topconferentie die vorig jaar in Londen werd gehouden.

Het rapport zou voor industrie- en ontwikkelingslanden als leidraad kunnen dienen bij het te volgen ontwikkelingsbeleid tot het jaar 2000. In een terugblik op de afgelopen 25 jaar constateert de Wereldbank dat de bereikte ontwikkeling in deze periode de verwachte (en gehoopte ontwikkeling op vrijwel elk gebied heeft overtroffen. Toch leeft nog eenderde van de bevolking in de Derde Wereld op 800 miljoen mensen in absolute armoede. De ontwikkelingshulp moet zich vooral richten op een snelle economische groei van de ontwikkelingslanden en het uit de weg ruimen van de meest schrijnende armoede.

Het rapport onderstreept de grote rol die het vrije verkeer van goederen de afgelopen 25 jaar heeft gespeeld bij de economische groei van de Derde Wereld. En aangezien een onbelemmerde toegang tot de markten van de rijke landen ook in de toekomst een beslissende voorwaarde is voor het verzekeren van voldoende groei, ziet de Wereldbank het groeiende protectionisme als een van de grootste gevaren voor het ontwikkelingsproces. Het steeds meer hanteren van handelsbelemmeringen zal als gevolg van de wederzijdse afhankelijkheid op den duur ook in het nadeel van de industrielanden gaan werken. In 1975 exporteerden de industrielanden gezamenlijk voor 125 miljard dollar aan goederen naar de Derde Wereld. Dat is eenvierde van hun totale exportwaarde in dat jaar.

Op het ogenblik voeren de Verenigde Staten 34 procent van alle exportprodukten uit naar ontwikkelingslanden. Japan is zelfs voor 45 procent aangewezen op de Derde Wereldmarkt. Als de Derde Wereld in toenemende mate wordt gehinderd bij de afzet van haar produkt bestaat de kans dat er „vergeldingsacties" uitgevoerd zullen worden.

Het rapport pleit niet alleen voor een vrijere wereldhandel, maar zou ook graag zien dat ontwikkelingslanden een betere toegang kregen tot de particuliere kapitaalmarkten in de industrielanden. Verder blijft de officiële ontwikkelingshulp een van de belangrijkste instrumenten om de toestand in de armste landen te verbeteren. Deze hulp zal toenemen van 19 miljard dollar in 1975 tot 57 miljard dollar (geschoond voor inflatie) in 1985, zo voorspelt de bank.

Het relatief bescheiden doel voor de armste landen kan alleen worden bereikt als de drie economisch sterkste landen ter wereld (de Verenigde Staten, Japan en West-Duitsland) hun uitgaven voor ontwikkelingshulp „aanzienlijk" vergroten. De landen hebben zich hierover al positief uitgelaten, maar het wachten is nog op daden, zo merkt de bank op.

# SPECIAAL VOOR U ... IN HEERLEN

**Maison Sonja**
*Onze nieuwe winterkollektie is binnen:*
**o.a. Erica Rössler, Jibbi en Weense modellen.**
**WILLEMSTRAAT 105 HEERLEN**
**TEL: 045-712210**

**Baby-Paradijs**
De grootste baby-speciaalzaak van Zuid-Limburg.
- Grote sortering babykamers, kinderwagens, uitzetten, enz.
- Deskundige en prettige bediening. Grote service.
- Gratis bezorgen en reserveren.

**Willemstraat 21 - HEERLEN - Tel. 045—713238**

*Weet u wat dit betekend:*
**VEILIGHEIDSAARDING?**
*Bent u geïnteresseerd? Bel dan*
**POELS**
**bliksembeveiliging aardingstechniek bv.**
*HEERLEN* **de specialist 045 - 714586**

***Pracht combinatie***
*De fijne tas, en een betere lederen jas en daarbij ook nog de passende handschoenen*
**Alles in de speciaalzaak van**
**hans schins**
*apart voor lederwaren en lederen kleding*
**ALLÉÉN:** *Oranje Nassaustr. 4, Heerlen*

**OPRUIMING VAN MOZAÏEK TEGELMATJES**
**53 kleuren v.a. 1,60 per matje 30x30**
**TEGI - handvormplavuizen 65,– p.m²**
**EUROTEGEL**
**LAANDERSTRAAT 47, HEERLEN**
(Eikenderveld)
*TIJDENS BOUWVAKANTIE GEOPEND*

**GRAUS OPEN HAARDEN B.V.**
Specialist in:
inbouwhaarden
voorzethaarden
houtkachels
accessoires
installatie
De prijs zorgt ervoor dat u in vuur en vlam raakt.
Kruisstraat 52, Heerlen. tel. 045-713755 of 415382.
Geopend: di. t/m vrij. 13.30-18.00 uur.
za. 10.00-17.00 uur.

***Voor autoaccessoires ga je gewoon naar***
**S.A.S.-autoshop**
***ontdek zelf waarom***
**Nu: Nobelstraat 61, Heerlen**
**Tel. 712113.**

**j.ruwette**
Heerlen-Wilhelminaplein 4-Telefoon 717324
———— Speciaalzaak in: ————
**Schuimplastic·Huiden**
**Meubelstoffen**
**Stoffeerdersartikelen**

**BONT**
**Voor uw fijnste bont**
**Maison Mengedé**
**huis van vertrouwen**
t.o. Käller-Schunck
**Heerlen**
ORANJE NASSAUSTRAAT 32 - TELEFOON 715192

**25% KORTING OP DIV. DRAADSOORTEN**
en
**PLANTANET HARMONIKAGAAS**
(gegalvaniseerd en geplastificeerd)
**IJZERWAREN W. JONGEN**
**Valkenburgerweg 8,**
**Heerlen 045-713903**

## Aangeb. betrekkingen

Voor direct gevr. BETONTIMMERLIEDEN en metselaars voor accoordwerk in Aken. Aanm. Heutz GmbH, Roermonderstr. 31 Kohlscheid t/o Mercedes-garage, tel. 09-4924072862 of 045-211341 b.g.g. 045-217179.

Jonge, goed uitziende MEISJES gezocht voor sauna in Maastricht. Tel. 043-16981.

Goeduitziende MEISJES gevr. voor besloten sex-saunaclub, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-213295.

Privéadres vraagt leuke ASSISTENTE. tel. 045-221885.

Leuke DAMES voor besloten club gevr. Hoge verdiensten, tel. 043-50785 zat. 045-213295.

Bouwbedr. Niva vrgt. m. spoed METSELAARS en aftimmerlieden en stellers. Eurenderweg 50, Hrln., tel. 412593.

Jacobse-damesmode Hoensbroek zoekt part-time VERKOOPSTER. Beslist met ervaring in de damesconfectie en niet ouder dan 35 jr. Soll. na tel. afspraak 045-211784.

Gevr. beslist 19 jr. WERKSTUDENT(E) voor souvenierszaak M. Hendriks, Grendelplein 18, Valkenburg. Hoog loon voor aug. en begin sept. 04406-12485.

Gevr.: leuke DAME voor buffetwerk, tevens jong stel of echtpaar voor showprogramma in besloten club. Hoge verdiensten. Tel. 043-51040. Na 12 uur.

Besloten club vraagt nog leuke ASSISTENTES. Zeer hoge verdiensten. Tel. 043-51040, na 12 uur.

BARDAMES gevr. voor België. Tel. 04495-4423.

Leuke BARDAMES gevr. v. 's middags en/of 's avonds. Hoge verd. weekend vrij. 04498-2150.

Gevr. 2 GASTVROUWEN voor de middag- en/of avonduren vanaf 16.00 uur. Bar Oase, Hoofdstraat 135, Eygelshoven.

Enkele goed uitziende BARMEISJES gevraagd voor middag- en avonduren. Zeer goede verdiensten, intern mog. evt. halen en brengen, aanmelden: Blue Bell Club, tel. 045-413608.

Gevr. v. nw. te openen bar BARDAMES erv. vereist. Hoge prov. verv. vrij. Inl. na 14 uur. Tel. 045-317378 - 045-221118.

Gevr. v. direkt BARDAMES. Vervoer vrij. Inw. mog. Hoge provisie. Inl. v.a. 14.00 uur. Tel. 045-317378.

Wij zoeken een bekwaam VAKMAN, die zo nu en dan overdag onderhoudswerk kan verrichten. Brieven postbus 125, Hoensbroek.

Wij zoeken een part-time MEDEWERKER(STER) voor doorschrijfboekhouding, ca. 12 uur per week. Brieven postbus 125, Hoensbroek.

BARMEISJES gevr. evt. intern. Flamingo-bar, Kerkrade, tel. 045-455074.

Aannemersbedr. Zijlstra vrgt. m. spoed div. ploegen METSELAARS. Tel. 318154.

Slegers bouwbedrijven vraagt voor zijn werken in Duitsland vakbewkame BETONTIMMERLIEDEN, metselaars, ijzervlechters, fijntimmerlieden. Hoog loon en goede sociale voorzieningen. Melden N.Pleuger. Tel.: 08859-2487 of 045-216241.

TAXICHAUFFEUR gevr. part-time en in vaste dienst. Melden tussen 16-18 uur, Akerstraat 132, Hoensbroek.

METSELAARS, betontimmerl. en ijzervlechters gevr. v. langdurige projecten, aanm. bedr. Zijlstra, tel. 318154.

Leuk BARMEISJE gevr. voor de avonduren, vervoer aanw. Mona Lisa Bar, Heerlenerweg 1, Sittard, tel. 04490-17363.

Exclusieve besloten club zoekt met spoed leuke en charmante BARDAMES, zeer hoge verdiensten, vervoer aanwezig, zaterdag en zondag vrij. Inl. tel. 04447-2890 na 14 uur.

Dames en heren! ƒ 400 à ƒ 500 p. w. NETTO. Inl.: vandaag 10.30 uur precies. Hotel Garni Hendriks, Stationstr. 15, Heerlen. Vragen naar dhr. Koussen.

Vrouwelijke HULP gevr. voor friture, enige ervaring vereist. 's Zondags vrij. Aanm. na 13 uur. Friture „De Voort", Voortstraat 52, Nieuwenhagen.

BARDAMES gevr. Hoge verdiensten. Intern mog. Bar Pam Pam, Nieuwstr. 148, Kerkrade, tel. 452929.

WERKSTER gevr. v. woensdagochtend. Mevr. Salm, De Doom 40. Hrl.

Voor nieuw project gez. SCHOONHEIDSSPECIALIST m. vestigingsdipl. die graag zelfst. wil zijn. Br. o.n. M 259 LD-Hrl.

Gevr. WERKSTER, 2 uur p. dag. ƒ 10 p.u. van 's morgens 7-9 uur. Frankenstr. 205, Maastricht.

BOCHOLTZ. Voor de bezorging van het Limburgs Dagblad in een gedeelte van Bocholtz zoeken wij voor direct een ACTIEVE BEZORGER. Geen incassowerk, ca. 1½ uur bezorgwerk. Aantrekkelijke bijverdienste. Melden: Limburgs Dagblad Spekholzerheide tel. 045-411044 Akerstr. 124. Na 17.00 uur H. Schmeets, Min. Ruysstr. 76, Bocholtz, tel. 04442-1942.

JONGEMAN gevr. voor hulp in slagerij. Slagerij Giesen, Akerstraat 186, Hoensbroek.

TAXICHAUFFEURS gevr. v. vaste dienst en uithulp. Kan ook WAO'er zijn. Gen. kl. rep. zelf te verr. Ook weekendchauff. gevr. Julianastr. 6 Brunssum.

Parkhotel, Maastrichterlaan 29, Beek. vr. WERKSTER v. ochtenduren van 7-10 uur. Tel. 04402-1425.

Leuk BARMEISJE gevr. onder gunstige condities. Inl. 045-220925. Na 20.00 uur Lavie Kampstr. 77A.

THUISNAAISTER voor veranderwerk van dameskleding voor winkel in Heerlen. Tel. 712167 na 12 uur.

Gevr. accuraat en zelfst. werkende WERKSTER voor 2 ochtenden p. w. Tel. 711879, Welten Hrl. na 18 uur.

Met spoed gevr. DAKDEKKERS. Tel. melden 04447-1865.

Nette TAXICHAUFFEUR gevraagd. Pers. aanmelden. Nieuwenhagerheidestr. 13, Ubach o. Worms.

BARDAMES gevr. Hoge verdiensten plus garantie. Aanm. Heerenweg 241, Heerlen, tel. 213350.

Leuke BUFFETJUFFROUW gevr. v. 's zat. Dancing. Aanm. Uterweg 129, Heerlerheide, tel. 213350.

Sportcentrum Cauberg b.v., tel. 04406-12685, Valkenburg, vrgt. voor vaste dienstbetrekking een aank. MONTEUR voor afd. skelterbaan of iemand die hiervoor opgeleid wil worden. Goede vervoersmogelijkheden moeten aanwezig zijn. Aanm. alleen na tel. of schriftelijke afspraak. Iedere dag tussen 11-20 uur.

WERKSTER gevr. voor maandagmorgen v. 9-12 uur. Inl.: 04402-5041 na 18 uur en v. 9-18 uur 04494-46302.

JUNGE LEUTE! Für Skandinavien, Schweiz usw. sucht der Georg Westermann Verlag, Braunschweig nog einige junge Damen u. Herren im Alter von 20 bis 27 Jahren für interessante Werbearbeit. Monatl. Verdienste ca. DM 4000,–. Sind Sie ab sofort frei um mitzureisen? Haben Sie gepflegtes Aussehen und gute Umgangsformen? Verfügen Sie über ein aussergewöhnliches Durchsetzungsvermögen? Dann steht Ihnen unser Herr Kreischer 17/8 '78 zwischen 15 und 16 Uhr für eine persönliche Unterredung im Hotel De Prins, Rijksweg Z. 25, Sittard zur Verfügung.

Gevr. v. dir. SPOORWEGARBEIDERS uit omg. Hrl.-Kerkrade. Melden na 20 uur bij M. Keen, Bilderdijkstr. 63, Hrl.

Gevr. voor zo spoedig mog. vrouwelijke HULP voor de spoelkeuken! Aanmeldingen na 12 uur 045-711637, b.g.g. 714300.

Gevraagd voor directe indiensttreding ervaren CHAUFFEURS in bezit van rijbewijs B-C-D-E, liefst met ervaring in rijden met aanhanger en/of oplegger. H. J. Coumans B.V., Havenstr. 25, Stein. Tel. 04495-1641. Solliciteren van ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur.

Gevr. een ervaren VERKOOPSTER. Modehuis Schaepman-ter Horst, Brandstraat 6, Sittard, tel. 04490-19953.

Gevr. PIJPMONTEURS, bankwerkers, lassers met ervaring. Las- en montagebedrijf van Kouwen. 04490-19583.

Gevr. flinke JONGEN om opgeleid te worden in ons zonneschermbedrijf. Venetian Blinds, Kipstr. 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416.

Wilt u en uw auto ƒ 300,– à ƒ 400,– per week BIJVERDIENEN. Inl. 's maandags, 's woensdags, donderdag om 11.00 uur exact. Akerstr. 142 Kerkrade-W.

HANDLANGER gevraagd plm. 16 jaar voor straatwerk. Melden na 18 uur. Gerards Reeweg 100 Ubach over Worms.

HULP in de huishouding gevr. plm. 17 jr. Tel. 043-627525.

TAXICHAUFFEURS gevraagd. Eurotaxi Mgr. Lemmensstraat 36 Nieuwenhagen.

HULP i.d. huish. gevr. v. 3 tot 4 halve dag. p. wk. Tel. 045-720628.

Voor direct gevr. nette TAXICHAUFFEURS, part-time, pers. melden. Pres. Kennedystraat 48, Schinveld.

## Gevr. betrekkingen

Bouwbedr. Niva voor nieuwb., VERBOUWING en rep. Eurenderw. 50, Hrl. 045-412593.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. Bleijerheiderstr. 103.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips. Tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Behang- en schilderwerk, vraag vrijblijvend prijsopgave SCHILDERWERKEN v. Eijck, tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

Voor daken groot en klein moet u bij DAKDEKKERSBEDRIJF Vissers zijn. Wij verzorgen ook uw subsidiepapieren. Kerkstr. 28, tel. 045-313510, Nieuwenhagen.

Voor gas, water, sanitair en verwarming. Tel. 04490-19726, erk. install.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen alle daken met 40% RIJKSSUBSIDIE. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN met garantie gratis offerte. Tel. 045-216151.

Wij zijn gespecialiseerd in verbouwingen en afwerkingen van nieuwbouwwoingen o.a. stucwerk, tegelwerk, houtwerk tegen sterk concurr.prijzen. Tel. 09-3211769241.

Voor TUINAANLEG, metselwerk, afrastering, oprit of terras (enz.) Tel. 045-216722.

Wij maken van zolder en kruipruimte, hobby- of WOONRUIMTE. Tel. 045-216722.

Charmante GASTVROUWEN gevraagd v.a. 18 jr. voor de middag en/of voor de avond. Hoge verdiensten, intern mogelijk, vrij vervoer. Wiener Bar Club Kerkweg 1, Maria-Hoop, Echt 04743-551.

MEUBELMAKER met grote ervaring in restauratie van antieke meubels, heeft nog tijd beschikbaar. Br.o.n. HO 455 LD-Hoensbroek.

Fa. Hado. Uw adres voor vernieuwen of repareren van alle soorten DAKBEDEKKING, schoorstenen en goten. Kerkrade: tel. 045-456060.

Voor al uw VOEGWERKEN. Voegbedrijf H. Derksen, Pappersjans 37, Heerlen, tel. 045-214836. Nieuwbouwvoegen. Oud werk: uitkappen en voegen. Door heel Nederland.

Voor alle dakwerken, nieuw en herstel BITUPAN. Tel. 04447-1865.

CHAUFFEUR, kl. rijbewijs zkt. werk. Tel. 045-720442.

Voor het BESTRATEN van uw inrit en terras: Ritzen, Schoolstraat 10, Ubach over Worms, na 18 uur.

Bekende ORGANIST met zang voor alle feesten, bruiloften en achtergrondmuziek. J. v.d. Brink, Ridderstr. 2 Schaesberg, tel. 045-312769.

## Te koop aangeboden

Te k. GORDIJNVELOURS, 1ste keus, zwaarste kwaliteit. Norm. prijs ƒ 49,50, nu coupons tot 10 mtr. ƒ 19 p. mtr. Coupons boven 10 mtr. ƒ 29 p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. ƒ 350; zwart-wit tv. v.a. ƒ 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Alum. ZONNESCHERMEN, bijv. br. 3.00 cm, uitval 100 cm ƒ 385,– franco huis incl. BTW zonder montage. Breedten tot 620 cm. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-718907 en 415660.

Perma-JALOEZIEËN, eigen fabricage. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM. 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth- Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

Occasion ORGELS, vanaf ƒ 595,–, in prima staat met garantie. Jacobs Music b.v., Kerkstraat 111 a/b, Brunssum.

Dassen AANHANGWAGENS. De grootste sortering in Limburg, o.a. Westfalia, Equipe, Saris, Ewa. Inlichtingen en dokumentatie bij Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Dassen AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Ook complete onderstellen naar maat. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Dames grijp de winst!! Alléén augustus, bontmantels 20% korting; m. garantie. Nu eerste keus uit volledige kollektie 1978 a.s. Winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. Grootste, goedkoopste bontzaak v. Nederland: De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdagavond tot 9 uur geopend!

Plastic DRAAGTASSEN. Iedere maat, kleur en bedrukking volgens wens. Gijzen Papier, tel. 043-627959.

Speciale aanbieding in de maand augustus BALKEN 5x15 cm ƒ 3,33 p. m, 6x16 ƒ 4,75 p. m, 8x18 cm ƒ 6,20 p. m, 8x20 cm ƒ 7,09 p. m. Kepers 5x5 cm ƒ 1,21 p. m, 5x6 cm ƒ 1,68 p. m, 5x7 cm ƒ 1,76 p. m, 6x8 cm ƒ 2,47 p. m. Steigerplanken 32x200 cm ƒ 3,06 p. m. Panlatten 39 ct. p. m. Tengels 25 ct. p. m. Grenen schroten 14x85 mm ƒ 1,03 p. m. Meranti schroten 14x85 mm ƒ 2,33 p. m. Vloerplanken 22 mm dik ƒ 1,07 p. m. Vloerplanken 15 mm dik ƒ 0,95 p. m. Hechthout Lauan 18 mm dik ƒ 23,52 p. m². Eternietpl. 250x120 cm ƒ 12,76 p. pl. Houtwolcementpl. 15 mm dik ƒ 4,70 p. pl. Tevens alle soorten bitumen enz. Excl. BTW. Houthandel J. Rinkens B.V., Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46, Ubach over Worms.

Eenpers. BEDSTUKKEN kosten ... ƒ 49,– in Theo Stikkelbroeks Mooi Meubelland, Julianastraat 11, Brunssum.

Antieke KASTEN. De mooiste vindt u in Mooi Meubelland, Julianastraat 11, Brunssum.

Echt leer en geloogd EIKEN. Mooi Meubelland, Julianastr. 11, Brunssum.

ƒ 99,– kost prachtig wollen Berbertapijt. Gratis leggen, bij Theo Stikkelbroek, de tapijtkoning, Rumpenerstr. 104, Brunssum.

Gratis STEMMEN en onderhouden wij 3 jr. lang onze nieuwe zeer voord. Duitse merkpiano's. Klavier, Fort willemweg 30, Maastricht, 043-51921.

Te k. IJSKAST, gasfornuis, centrifuge en gashaard, i.z.g.st. Reeweg 115, Ubach o. Worms.

Te k. ZONNEBANKEN teg. groothandelsprijzen in Duitsland. Tel. 09-4924561351.

BALKEN, planken, stenen, trottoirtegels, puin etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

MEUBELEN nodig? Ook al hebt u wat te betalen, door onze speciale financieringsmethode kunne wij u toch helpen. Inruil mogelijk. Inlichtingen tel. 045-212866.

Heren kasteleins! Nieuw uit Amerika. Origineel poolbiljart (6 gaten, 15 ballen, afm. 182x91 cm) verhuur op fifty-fifty basis zonder verdere kosten. Binnenkort competitie van café tot café met PRIJZENPOT van ƒ 12.000,–. Vraag vrijblijvend inlichtingen Vissers Automaten B.V. Amstenrade tel. 045-215915, showroom tel. 045-250650. Tevens verhuur van nieuwe speelautomaten.

Ned. en buitenlandse MUNTEN te k. of te ruil van verzamelaar. Tel. 04493-2764.

Te k. HEMELBED plus ant. trapnaaimach. en kast, tel. 04493-2764.

PERZEN halve prijs, Bouchara 30x35 ƒ 15,–, 100 soorten tafelmaten, o.a. kaukasierbouchara, hamadan voor ƒ 85,– tot ƒ 195,–, bouchara 300x200 ƒ 1195,–, Pauli N. Op de Bossen, Eygelshoven, tel. 351632.

Te k. OPENHAARDHOUT, tel. 04455-1729.

Zw.-wit TELEVISIES, Philips, Blaupunkt ƒ 50,–, ƒ 75,–, ƒ 100,–. Radio Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 213432.

Kleurentelevisies o.a. PHILIPS, Blaupunkt, vanaf ƒ 345,–. Radio Frank B.V. Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Een SLAAPKAMER ter waarde van ƒ 1000,– zo maar gratis. Feest aanbiedingen bij Theo Stikkelbroek, maken dit mogelijk. Bij aankoop aan ƒ 6000,– in een of zijn gezamenlijke zaken, mag u bij het overhandigen van deze bon de slaapkamer ontvangen. Wenst u een duurdere kamer, bijvoorb. van ƒ 1300,– betaald u gewoon ƒ 300,– bij. Deze feestaanbieding geld ook bij aankoop van reclame o.a. nijlontapijt van ƒ 35,–, eiken bankstel ƒ 1875,–, moderne wand ƒ 675,– in Mooimeubelland, Julianastr. 11. Let op grote hallen, geen etalage De Tapijtkoning, Het Gordijnenhuis, Rumpernerstraat 2b en 104, Brunssum, tel. 045-254897.

Te k. diepvries BONEN v.a. ƒ 1,– p. kg, tuinbonen 65 cent p. kg, bloemkool 10 stuks v. ƒ 5,90, spitsk., rooie witte kool ƒ 0,35 p. kg, p. kist. Andijvi, spinazie en rabarber ƒ 4,50 p. kist, aard. 25 ct. p. kg. Handperen en appels 3 kg v. ƒ 2,–, sinaasappels 4 kg v. ƒ 4,50, pruimen ƒ 4,– p. kistje, kersen ƒ 2,– p. kg. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. eiken KASTJE plus electrisch fornuis. T.e.a.b. Schrieversheideweg 39, Heerlen.

Te k. BRUIDSJURK met toebeh. maat 40-42. Kennedystr. 17, Hoensbroek.

Antieke Franse KAST, Biedermeierbank, klokken en eethoek. Keizerstraat 14, Schaesberg v.a. Streperkruis richting Ubach over Worms 2e str. rechts.

Te k. 1 NCR-kassa, 1 koffieapp. 5 ltr., 2 friteuse, 2x 2 manden, 1 afzuigk. 2.40 m. motor, 1 gebaksk. 2-drs., 1 spoelb., 3 gasforn., 1x oven, pr. n.o.t.k. Inl. A. Jansen, Akerstr. 8, Hrl. na 20.00 uur.

Uw oude MEUBELS aan de hoogste inruilwaarde. U slaagt altijd in eiken, klassiek of modern. Cash and Carry Meubelbedrijven. Tel. 045-416598.

Veel geld terug voor uw oude MEUBELS als u deze inruilt op nieuwe. U slaagt altijd in onze cash and carry meubelbedrijven. Vraag gratis huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubelen te doen schatten. Tel. 045-416598.

Koopje! Prachtige moderne KAST en eetkamer v. weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrln.-Molenberg.

Eiken MEUBELEN, grote voorraden, rechtstreeks aan fabrieksprijs en toch veel geld terug voor uw oude meubelen. Tel. 045-416598.

Te koop plm. 170 TROTTOIRTEGELS. Nieuwenhagerstraat 27, Ubach over Worms.

Te k. a.g. 1 MINIWASH, 3 zitelementen, 1 zw/w. salonkast. 1 zw. eethoekstoelen biezen zettinh. te bevr. Heereweg 56c, Nieuwenhagen na 18 uur.

Te k. electr. portable ORGEL merk Parma en electr. gitaar merk Morris. Burg. Lemmensstr. 139, Geleen.

Gele en blauwe PRUIMEN ƒ 1,– per kilo. Akersteenweg 240, Heer-Maastricht.

WINKELMEISJE gevr. v. slag. v. do. vrijd. en zat. Slagerij v.d. Eertwegh, Maastrichterl. 11, Ubach o. Worms. Tel. 045-312356. Pers. aanm.

Te k. 2-pers. LEDIKANT met matras ƒ 75,–, Renatusstraat 1, Brunssum, (Op de Vos), tel. 045-254995. Na 18 uur.

Te k. massief eiken BROODKAST (handwerk) hoog 1.40 mtr. br. 1.64 mtr. diep 0.45 mtr, 3-deurs origineel model ƒ 1300,–. E. van Barstraat 225, Sittard.

Te k. zwaar BANKSTEL, 4-zits bank en 2 faut. Jul. Bernhardlaan 44 Hoensbroek.

Te k. wegens overcompleet eiken WANDMEUBEL, eiken tafel en 4 stoelen (rieten zitting), eiken bankstel, drie-, twee- een-zits, eiken salontafel. Schaepmanplein 14 Molenberg Heerlen.

Te k. gebruikte dames- en HERENFIETSEN, z.g.a.nw., inr. mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. EETHOEK half jr. oud ƒ 350,–. 1 centrifuge ƒ 35,–. Kempstraat 6 Brunssum, tel. 045-250702.

Duurzame mass. zelfdragende PARKET 2,3 cm dik, br. 5,8 cm, incl. BTW doe-het-zelf pr. ƒ 37,– Tel. 04405-1423.

Te k. witgouden DAMESHORLOGE met briljanten en dito ring van ƒ 5.000 voor ƒ 3.000. Tel. 045-416372.

Erres 200 l DIEPVRIESKIST i.st.v.nw. ƒ 200 tevens kleuter- en babykleding 2-4 jr. Bergstr. 15, Molenberg Heerlen.

Te k. Philips KTV witte uitv. z.g.a.nw., koopje. Pallashof 38, Treebeek Hrl.

Te k. d.- plus HERENFIETS met en zonder versnelling ƒ 75 p. st., shopper ƒ 55, kinderfietsjes 3-12 jr. ƒ 35 p. st. Europalaan 107, Brunssum-Nrd., na 17 uur.

Te k. KINDERW. i.z.g.st. 6 mnd. oud. Pr. ƒ 150,–, tel. 045-215596.

Te k. Bisam NERTSMANTEL maat 40. Tel. 04447-2912.

Koopje! Goed onderhouden BANKSTEL. Ridderstraat 17, Schaesberg, tel. 045-315251.

JUDOMATTEN te koop, t.e.a.b. Telefoon 045-316202.

Te k. z.g.a.n. handbewerkte eiken KAST. Past. Broerstr. 10, Hoensbroek, tel. 216136.

Te k. GASHAARD plus bijzetkacheltje, z.g.a.n. Mgr. Nolensstr. 76, H'broek. Na 18 uur.

Te k. fabrieksnieuwe 2-paards aluminium TRAILER, merk Laurie. Tel. 04742-2094.

Te k. antiek BANKSTEL, antieke eethoek, gasforn. met oven, dressoir, kompl. slpk. Rukkerweg 271, Schaesberg.

Te k. antieke eiken slpk. (compl.); Etna-GASKACHEL; snelwasser; 2-pers. opklapbed. Tel. 045-414624.

Te koop JACHTKASTEN, een- en tweedeurs Mechelse kasten, vossekoptafels, voldierentafels, nachtkastjes, bloementafels, hang- en staande petroleumlampen, wandluchters en diverse kroonluchters, regulateurs, jachtklokken en kleingoed. Spoorstraat 32, Geleen.

Te k. zware LUCHTCOMPRESSOR kracht, betonmolen, diverse sanitaire art. Tel. 455426.

Schitterend klassiek BANKSTEL 100% mohair norm. ƒ 3400, onze prijs ƒ 1995,–. Ook voor massief eiken bankstellen en wandmeubels is dit uw adres, ook ruilen wij uw oud bankstel in, rest. betaling in termijnen. O.K.-hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen (vlakbij markt en Alb. Heyn).

HERENSPORTFIETS, versn. en velgr., a.n. Kettler-shopper, versn. en velgr. ƒ 160. Bruinkoolweg 36, Heksenberg-Hrl.

Antieke, eiken KLEERKAST m. gesl.sp., br. 135 cm. Tel. 045-215730.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–, lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,–, ook extra grote maten, nieuwe leren broeken. Dankers, Willem Prinsesstr. 190, Helmond, tel. 04920-22923 of 34374.

Te k. van part. antieke EETHOEK en 6 stoelen ƒ 850,–, antieke spiegel ƒ 200,–, antiek kinderbureautje ƒ 350,–, jachtkast ƒ 2900,–. Tel. 04490-19293.

Te k. v. part. oude eik. KLEERKAST, bidst., bijzetsiertafels, opastoel, Mech. stoelen, spiegels e.a. kleingoed, eik. vitrinekast, oude couche. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. WASAUTOMATEN v.a. ƒ 150,– tevens onderdelen van alle merken. Kleikoelenweg 24 Nieuwenhagen.

Te k. 1 nieuwe DAMESSPORTFIETS met derailleur en torpedo damesfiets. Tel. 215829.

Te k. 1e kwal. nieuwe KLEIAARDAPPELEN, 25 ct. p. kg. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. CV, 5 radiatoren, ketel en leiding. Geh. compl., wegens omst.h. Dr. A. Kuyperstr. 26, Brunssum.

Te k. geh. compl. AQUARIUM. Martinusstraat 4, Brunssum (Op de Vos).

Voord. te koop BRUIDSJURK met toebeh., maat 40-42, tevens cv-radiator 2.50x35 na 17 uur. Jonker Cluttstr. 31, Brunssum-Noord.

Te k. oude gepende eiken KAST, 3 oma-klokken, eiken commode. Hugo de Grootstr. 11, Brunssum, tel. 045-252301 na 18 uur.

Uw dochter of zoontje in de wolken met zo'n prachtige TIENERKAMER. Nu met ongekende korting, 24 stuks. Groot bed 190x90; leuke secretaire, nachtkastje en grote 2-deurs kleerkast, nu compleet thuis bezorgd voor ƒ 395 in de kleuren bruin/grenen, zwart wengé/geel en groen. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

Te k. klassiek KROONLAMP met 8 kaarsen, gekost ƒ 300 voor ƒ 75. Kennedystr. 24, H'broek, Mariarade.

Vloertapijtencoupons 4 m br. nu voor extra verlaagde prijzen. 10% extra korting als u zelf kunt leggen. In ons magazijn liggen 100 rollen div. VLOERTAPIJT, alles 4 m breed. Prijzen ƒ 29,50, ƒ 39,50, ƒ 49,50, ƒ 59,50 en ons wollen Berbertapijt van ƒ 119 nu ƒ 89,50. Div. bloementapijten nu ƒ 79 4 m breed. Belt u ons, wij komen gratis thuis meten en leggen het direct. C. C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

De laatste kasten, bankstellen en droomslaapkamers worden nog eens extra in prijs verlaagd. Korting van 25 tot 50 procent. Wij gaan uitbreiden. Wij moeten leeg. Keuze uit 25 st. BANKSTELLEN, zwaar eiken, kortingsprijs nu ƒ 795, 15 eiken kasten, kortingsprijs nu ƒ 1095. 12 klassieke kasten en bankstellen, kortingsprijs nu ƒ 795. Moderne kasten 10 st. kortingsprijs nu ƒ 695. Echt leren bankstellen 35 st., kortingsprijs nu ƒ 3450, 6 st. kortingsprijs nu ƒ 3450, 6 st. eiken eetkamers, kortingsprijs ƒ 575. Verder 24 eiken mimisets nu ƒ 98, ƒ 139 en ƒ 159. 50 eiken stoelen, nu kostingsprijs ƒ 98. Kom beslist kijken, dat komt nooit meer voor deze prijs. Wij bezorgen gratis door heel Limburg. 50 prachtige beren en poppen, die gratis aan onze klanten worden gegeven. Neem uw dochtertje of zoontje mee. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

## Te koop gevraagd

Te k. gevr. rood koper en geel KOPER tev. alle andere materialen teg. abnorm. hoge prijzen. H.H. Menten, Tudderderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

MÄRKLINTREIN gevraagd met toebehoren. Tel. 043-19688 Mstr.

POSTZEGELS te koop gevraagd. Postbus 27, Voerendaal.

Limburgse SCHILDERS te k. gevr. Goovaerts, Eberhard, Hollmann, Graaflandt, Jonas, Jellinger, Dumoulin e.a. Br.o.nr. Z 258 LD-Hrl.

Heeft u een SLOOPAUTO. Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. 2 GEVELKACHELS plm. 8000 cal. Tel. 04459-1376.

Te k. g. STENCILMACHINE, typemachine en burokast. Tel. 045-221762.

Handelaren en bedrijven voor KOPER en alle metalen betalen wij de hoogste prijzen. Goothandel H. Janssen Lintjensweg 2, Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

IJSKAST, gasplaten en bankstellen. Tel. 045-455168, na 17 uur.

BOUWGROND te k. gevr., 380 m². Tel. 045-418795.

## Te huur aangeboden

In GULPEN te huur riant landhuis, direct te aanvaarden. Tel. 077-30957.

Te h. mooie gem. ZITSLAAPKAMER m. str. water, douche, tel, c.v., ap. ingang. Vanaf 18 uur. Nieuwstr. 181 Kerkrade-Holz.

Te huur: As - Belgisch Limburg. rustige beb. omg. modern LANDHUIS, 14 are met siertuin, 260² woonopp, 4 slpk., alle komfort. Voor afspraak tel. 0032-11357028.

Te h. Ben.verd. voor werk. echtp. z. kind, ook gesch. v. kantoor. Huurpr. ƒ 550,- All. in te Hrl.BAAN TE BEVR. Bautscherw. 110. Tel. 411217.

Te huur kantoor- of WINKELRUIMTE in centrum te Brunssum. Oppervl. ca. 50 m². Tel. 045-253955.

Te h.a. gem. KAMERS met c.v., tel. en kookgelegenheid. Tel. 454195.

Te h. gem. KAMER en gem. etage v. dame of heer. Grasbroekerweg. 27, Hrln.

Te huur 2 gem. KAMERS, aparte keuken en douche. Inl. Kerkstr. 322, Brunssum 045-251789.

## Te huur gevraagd

Te huur gevr. een HUIS in Heerlen voor een alleenst. heer van 45 j. Postbus 2692, Heerlen.

Te huur gevraagd BOVENWONING of benedenwoning of eventueel klein huis voor alleenstaande jongeman. BR.O.Nr. NI 7218, LD Nieuwenhagen.

BEDRIJFSRUIMTE te h. gevr. 2 à 300 m² omg. Hoensbroek-Oirsbeek. Tel. 04492-3272.

Student fysiotherapie zoekt KAMER in Heerlen. Mgr. Aertsstr. 46, Swolgen, 04789-1394.

De Stichting Studentenvoorzieningen Heerlen zoekt nog steeds KAMERS voor studenten van het nieuwe schooljaar. Telefonisch bereikbaar van ma. t.m. vr. tussen 9 en 17 uur op 045-711600, toestel 15.

WONING te huur gevr. Tel. 04406-15136.

Nette student zoekt met spoed KAMER in Sittard. Brunssum tel. 045-253575.

## Ruilen

Willen een EENGEZINSWONING in Heerlen! Wie wil graag naar Eindhoven?. Tel. 040-521386 of 045-414816.

Te ruil WONING Vrieheide tegen eengezinswoning. Br.o.n. BR 294 LD-Brunssum.

Te ruil DUPLEXWONING tegen won. onverschillig waar. Te bevr. Heufkestraat 34, Brunssum.

Te ruil EENGEZ.WONING Roosengaard/Brunssum tegen eengez.woning te Brunssum (geen flat). De Negristr. 12 Brunssum.

## Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen, bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000,– t/m ƒ 500.000,– Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) heeft al méér dan 50.000 hypotheken verstrekt voor een totaal bedrag van ruim twee miljard gulden! GELEEN: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678, Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

Te k. gevr. voor div. relaties: WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z-Limburg, geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Gem.buro in Onroerend Goed. Merkelbeekstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

NIEUWENHAGEN. Te koop groot woonhuis voor verschillende doeleinden geschikt. L-vormige woonkamer 50 m2, 6 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 157.000 ,– k.k. inl. tel. 045-314282.

Particulier vraagt te koop CAFÉPANDEN, of panden die hiervoor geschikt zijn. Br. o. nr. BR 290 LD Brunssum.

Te k. HUIS omg. Hrl. moet aan gew. worden div. mogelijkh. Vr.pr. ƒ 35.000,–, Br. ond. nr. G 258, LD Heerlen.

Nabij Maastricht uniek gelegen, goed onderhouden VILLA annex zakenpand met 2520 m2 park waarin ruime parkeergelegenheid. Pr. ƒ 585.000,– k.k. Pand is eventueel ook te huur. Inl. 04490-18105.

HOENSBROEK, goed gelegen woning met bedrijfsruimte op 1140 m2 weiland. Landelijk omgeving. Pand is goed onderhouden. Direct te aanvaarden. Voor meerdere doeleinden geschikt. Pr. ƒ 195.000,– k.k. Ev. ook te huur. Inl. 04490-18105.

STEIN. Op eerste stand, rustig gelegen en luxueus afgewerkt herenhuis best. uit ruime woonkamer, geheel geïnstalleerd. Keuken/vaatwasmachine e.d., 4 ruime slpk., grote badkamer met ligbad en tweede toilet, garage met berging en mooi aangelegde siertuin, waarin veel privacy. Pr. ind. stoffering, zonnescherm e.d. ƒ 158.000,– k.k. Inl. 04490-18105.

Te koop NIEUWENHAGEN „Oude Heide", halfvrijst. woonhuis met leuke tuin. Tel. 045-310151. Na 18 uur.

MERKELBEEK. Aan de Bernhardstraat halfvrijstaande souterrainwoningen met ruime garage/berging en centrale verwarming. Indeling o.a.: ha, garage/berging, overloop met bergkast, toilet, woonkamer met balkon, open keuken, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar c.v.-ruimte en zolder. Verkoopprijzen van ƒ 178.170,– tot ƒ 179.360,– v.o.m. Vermelde prijzen zijn exclusief event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE. Haanrade tussenliggend woonhuis met c.v., berging, carport en achtertuin. Indeling o.a.: woonkamer met open keuken van ruim 38 m2 met mooie plavuizenvloer vloer. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verdieping: 2 bergkasten en 1 slaapkamer van 14 m2. Goed aangelegde achtertuin. Aanvaarding augustus 1978. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BUNDE, te k. halfvrijst. 3-slpk.woning (hoekhuis). Uitst. onderh., met c.v., garage, vóór-, zij- en achtertuin. Prijs n.o.t.k. Aanv. op korte termijn. Acacialaan 5. Te bevragen ná 18.00 uur.

NIEUWSTADT: te k. riant gelegen vrijstaand herenhuis, bj. 73. Perceel opp. 507 m2, L-kamer, zeer luxe keuken, 3 slpk. met ligb. en 2de toilet. Zolder, verwarmde garage, cv op gas. Zeer mooi aangelegde tuin. Aanv. in overleg. Mostard Vastgoed BV, Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

SITTARD: te k. vrijstaande woning met 360 m2 grond. Rustig gelegen, direct te aanvaarden. Mostard Vastgoed BV, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

LIMBRICHT: te k. zeer ruim herenhuis, bj. 38 met plm. 1000 m2 grond. Direct te aanv. Mostard Vast Goed BV, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

BORN: te k. vrijstaand herenhuis met 800 m2 grond, bj. 76. Direct te aanv. Mostard Vast Goed BV, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

MAASTRICHT zeer ruim. monumenteel herenhuis, gelegen in het uitgaanscentrum van de stad, momenteel horecapand. Ind.: kelder m. plavuizenvloer en schoonmetselwerk, bierkelder m. lift, beg. grond café m. plavuizenvloer, 3 buffetten, biljart, toiletten en binnenplaats. 1e verd. L-vormige woonk., keuken, toilet. 2e verd. zolder m. vaste trap, mansardekamer. Kooppr. ƒ 375.000,– incl. gehele inventaris. Aanv. evt. direkt. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

GELEEN, Haesselderveld. Goed gel. uitstek. onderh. drive-in woning m. garage en c.v. Ind.: beg. gr. entree m. schoonmetselwerk, keuken, toilet, garages, 1e verd. woonkamer en studeerkamer, 2e verd. 3 slaapkamers, badk. m. douche, v.w. en 2e toilet voor- en achtertuin. Vraagprijs ƒ 130.000,– k.k. aanv. mei 1979. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

URMOND. In bungalowpark gel. degelijk gebouwd landhuis m. gar. en c.v. Ind.: hal m. plavuizenvloer en wanden in sierpleister, toilet, open keuken m. eetkamer met o.a. eetbar, L-vormige aanrecht, ingeb. gasfornuis, oven, koelkast, wasemkap en div. bovenk., woonk. m. openhaardpartij, plavuizenvloer en wanden in sierpleister, verwarmde garage 8x3 m. spouwmuren, 1e verd. overloop in sierpleister, 3 slaapk's (3.94x3.12, 40x3,5, 3.31x2.01) badk. m. ligbad, douche, vaste wastafel op zuil en 2e toilet, 2e verd. zolder. Ramen en kozijnen uitgev. in hardhout. Bwj. 1976. Kooppr. ƒ 255.000,– k.k. Aanv. medio nov. 1978. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

Te k. gr. mooie BUNGALOW, dir. te aanv. Verdere inl. Rozenstraat 45, Vaesrade, Nuth.

Te k. zakenpand, zeer gunstig gelegen in centr. v. EYGELSHOVEN. Inl. v. gegadigden 045-721316.

HOENSBROEK. Amstenraderweg 79, ind. entree, keuken m. schrootjesplaf. woonk. (7,5x3.10) serre m. toilet, 2 stall. (géén tuin), 1e verd. badk. m. ligbad, 2 slpk., 2e verd. 3 slpks., en zolder, gedeeltelijk onderk., c.v. en gar. (25 m2), vr.pr. ƒ 134.000,– k.k. Incl. stoff en diepvrieskist, mogelijkh. tot balkon. Inl. 04495p3858.

Voor onze Duitse en Nederlandse cliënten, vragen wij HUIZEN te k. tot ƒ 300.000,– Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur 045-713627.

HAANRADE: Tussengeb. splitlevel. woonh. m. tuin, garage enb blijvend vrij uitzicht, c.v., ruime hal, living, gr. keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e w.c., veel bergruimte. Vr. pr. ƒ 138.000,–. Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692., na 19 uur 045-713627.

HEERLEN: Pronsenbroek te k. aangeb. van part. drive-in woning met c.v. en tuin. Indeling o.a.a souterrain: entree, hal met toilet, garage, berging en c.v.-ruimte. Parterre: L-vormige woonk. met open keuken plm. 43 m² met eetbar en direkt tuincontact. 1e verd.: 3 slaapk., badk. en 2e toilet op overl. Vr.pr. ƒ 131.500,– k.k. Aanvaarding in o. Te bevr. Leienhoesstr. 37 Hrl.

HOLTUM-BORN. Goed gel. uitstek. onderh. woonh. m. centr. verw. en berging, Ind.: hal m. schrotenplafond, toilet, keuken m. schrotenwand, woonk., berging, 1e verd. 4 slaapk's, badk. m. douche en v.w. en 2e toilet. 2e verd. zolder, bwj. 1970. Voortuin en achtertuin. Vraagpr. ƒ 127.500,– k.k. Aanv. evt. direkt. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

Te koop gevr. WOONHUIS omg. Eijsden tot ƒ 80.000,– Corr. Pr. Bernhardstraat 25. Eijsden (04409-1572).

SCHINVELD te koop direct van aannemer 2 halfvrijst. herenhuizen met carport, schuur en c.v.-gas. Ind.: o.a. ruime hal, toilet met v.w., U-vormige woonk. 55 m² met open keuken (eiken), open trap naar derd., plavuizenvloeren en open haard, 3 slpk. resp. 17 m², 17 m², 9 m², badk. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, ruime overloop met vliezotrap naar besch. en beplankte zolder. Brieven onder nr. BR 297 LD Brunssum.

Te koop GEVRAAGD: A. vrijstaand landhuis, villa of bungalow te Heerlen of omg. (straal ca. 10 km) met ca. 3000 m² grond. Rustige omgev. Prijs ca. ƒ 600.000. B.Vrijstaand woonhuis met tuin en veel privacy te Heerlen of omg. (straal ca. 5 km), op goede stand. Prijs ca. ƒ 425.000. Aanb.: makelaardij Hendriks b.v., Heerlen, tel. 045-714315.

HOENSBROEK te k. mooi woning gelijkvl., bj. 76, 2 slpk. v.- en a.tuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 214646.

SCHINVELD: te k. mooi vrijstaand huis m. gr. garage en cv. Hal, woonk., eetk., keuken compl. inger., kelder, 3 slaapk. logeerk., badk. en douche mooie tuin, aluminium kozijnen. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-255934.

MERKELBEEK: te koop ri... vrijst. woonhuis van fraaie ... chitectuur met garage en ... gas. Ind. o.a.: pergula entr... hal, toilet, keuken 12m... L-vormige woonk. 37m2 ... open haard en ged. scho... metselwerk, 3 slpk. resp. 5 ... 26m2, 8m2. Badk. met ligba... v.w. en 2e toilet. Over de ge... le achterzijde ruim balk... besch. zolder te ber. via vlie... trap. Vrij uitzicht aan ach... zijde v. pand. Tot. grondo... 550 m2. Direct te aanv. Ko... prijs ƒ 340.000. Te bevr. Ho... venaars Ass. BV, Merkelb... kerstraat 31, Brunssum, 045-252109.

BRUNSSUM: te koop ... verbouwd met hardhouten ... zijnen tussenwoning met ... gel. a.d. Vondelstraat 97. ... o.a.: kelder, hal, toilet, keu... en woonk. 24m2 en ruim te... 6x6 m met een gedeelte o... dekt 2x6. 1e verd.: 3 slpk. ... 5 m2, 8 m2, 12 m2, douche ... v.w. 2e verd.: ruime zolder ... vaste trap. Koopprijs ƒ 134... k.k. Te bevr. Hoevenaars ... BV, Merkelbeekerstraat ... Brunssum, tel. 045-252109.

KERKRADE-GRACHT. ... sengeb. woonh. m. tuin, b... vrij uitzicht, hal, open keu... royale living, plm. 55 m², ... verd.: 4 slpk., badk., ligb. ... w.c., berging, c.v. V... ƒ 133.000,– k.k. Bruckner ... kelaar Annastr. 28 Aken, ... 09-4924132692 na 19 uur ... 713627.

HEERLEN. Aarveld d... in-woning met c.v. en tuin... deling o.a.: kelder. Part... hal, garage. 1e niveau: sl... kamer, terras en tuin. 2e ... veau: woonkamer 23 m2 ... niveau: keuken met eetk... ca. 20 m2 en balkon. 4e niv... oudersslaapkamer ca. 19 ... en toilet. 5e niveau: slaa... mer ca. 13 m2. Badkamer ... ligbad, douche, vaste was... en 3e toilet. Aanvaarding ... tober 1978. Vraag... ƒ 175.000,– k.k. Stienstra ... Tempsplein 25, Heerlen, 045-712255.



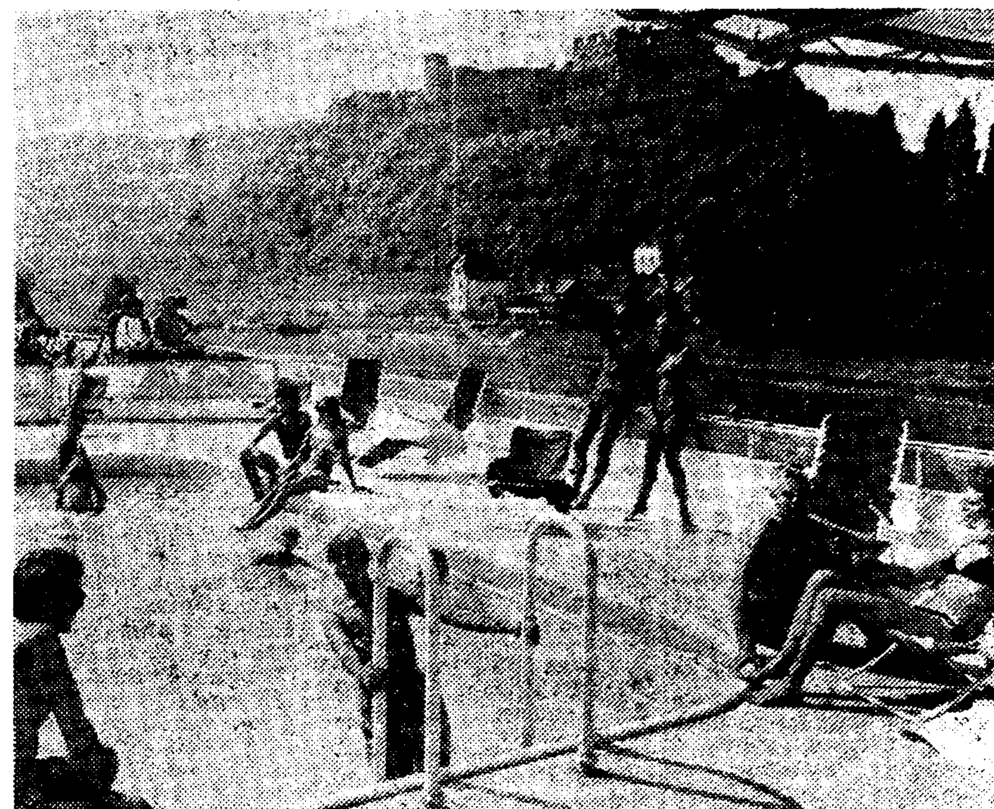




**Tijdje Vrij**

ONDER REDACTIE VAN WILL J. POULSSEN

● Het schilderachtige dorpje Boppard is een van de plaatsen waar de „France" meert.



● Het zal in oktober waarschijnlijk te koud zijn om gebruik te maken van het zwembad aan boord van het MS France. Niettemin geeft deze opname een beeld van het comfort dat de passagiers te wachten staat.

# Een cruise op de Rijn van Nijmegen naar Straatsburg

door Will J. Poulsen

*Bij het woord cruise, krijgt u misschien visioenen van een luxueuze scheepsreis naar verre oorden. U ziet dan waarschijnlijk al de gezellige sfeer aan boord en intuïtief maakt u een berekening van wat het allemaal zal kosten. Zo'n cruise behoeft echter niet altijd langs blauwe baaien te voeren. Of naar stranden waar palmbomen in een zachte zeewind te wuiven en hula-hula-meisjes – omkranst met veelkleurige bloemenslingers – u al dansend welkom heten.*

Wat te zeggen van een cruise over de Rijn? Zo'n tocht is reeds vele jaren mogelijk dankzij de Köln-Düsseldorfer, een scheepvaartmaatschappij die reeds 150 jaar bestaat en dus – zo meen ik – wel enige ervaring heeft. De KD (ook wel German Rhine Line genoemd) laat zijn schepen onder andere varen tussen Nederland en Zwitserland. Meer gelocaliseerd: tussen Rotterdam en Basel (vice versa).

Nu ligt Rotterdam niet zo dicht bij Limburg en daarom heeft de KD gemeend eens een cruise te organiseren vanaf Nijmegen naar Straatsburg. Momenteel wordt ook nog de mogelijkheid overwogen Zuidlimburgers in Düsseldorf aan boord te laten komen. Maar goed, deze extra cruise vindt plaats vanaf donderdag 12 oktober tot en met dinsdag 17 oktober. Zes dagen dus, waarbij u kunt kiezen uit twee hutcategorieën. Categorie A 1 kost *f* 734,– en categorie A 2 *f* 718,–.

Voor deze bedragen vertoeft u op het luxueuze motorschip France. Dit schip bezit het comfort van een oceaanstomer. Aan boord kunt u gebruik maken van het zwembad, het zonnedek, de kapsalon, de bar, de leeskamer en noem maar op. Verder kunt u terecht in een groot en een klein restaurant. Radio, televisie en telefoon staan eveneens tot uw beschikking. Voor aangenaam verpozen zijn er het promenadedek, het Loreleydek en het Rheinlanddek. Natuurlijk is er ook een boordwinkel, kortom: u voelt zich al varende langs de prachtige boorden van de Rijn helemaal thuis.

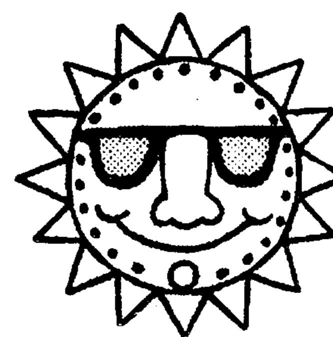
In de genoemde bedragen is de totale verzorging inbegrepen. Dit houdt in, het gebruik maken van de hut, ontbijt, lunch (vijf gangen) en diner (7 gangen). Drankjes et cetera dient u uiteraard zelf te betalen (voor zover zij niet tot de lunch of het diner behoren). Aangezien de tocht ook door de Elzas voert worden er aan boord ook Elzasser specialiteiten geserveerd. Als u de Elzas ook maar een beetje kent weet u dat er op culinair gebied voortreffelijke zaken op uw bord zullen komen.

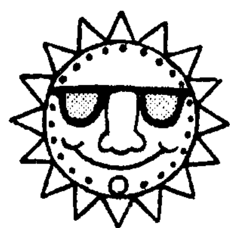
Maar nu het programma van de reis. Het vertrek vindt plaats donderdag 12 oktober om 10.30 uur in Nijmegen. Om 20.30 legt de France aan in Düsseldorf en is er ongetwijfeld nog wel even tijd deze metropool met zijn bekende „Altstadt" te bewonderen. De volgende ochtend vertrekt het schip van Düsseldorf om 5.30 uur en gaat rechtstreeks naar Boppard (aankomst 20.15 uur). Het is een klein plaatsje in het gedeelte dat in Duitsland „Mittelrhein" heet. Als bezienswaardigheid ligt hier onder andere de romaanse St. Severus-Pfeilerbasilika uit de 12e tot 13e eeuw. Zaterdagochtend vertrekt het schip om 7.30 uur en gaat de reis naar Speyer (aankomst 20.30 uur). Hier staat de prachtige dom die keizer Konrad II al in 1030 liet bouwen. Heinrich II en Heinrich III lieten de werkzaamheden voortzetten, zodat dit bouwwerk in 1100 helemaal gereed kwam.

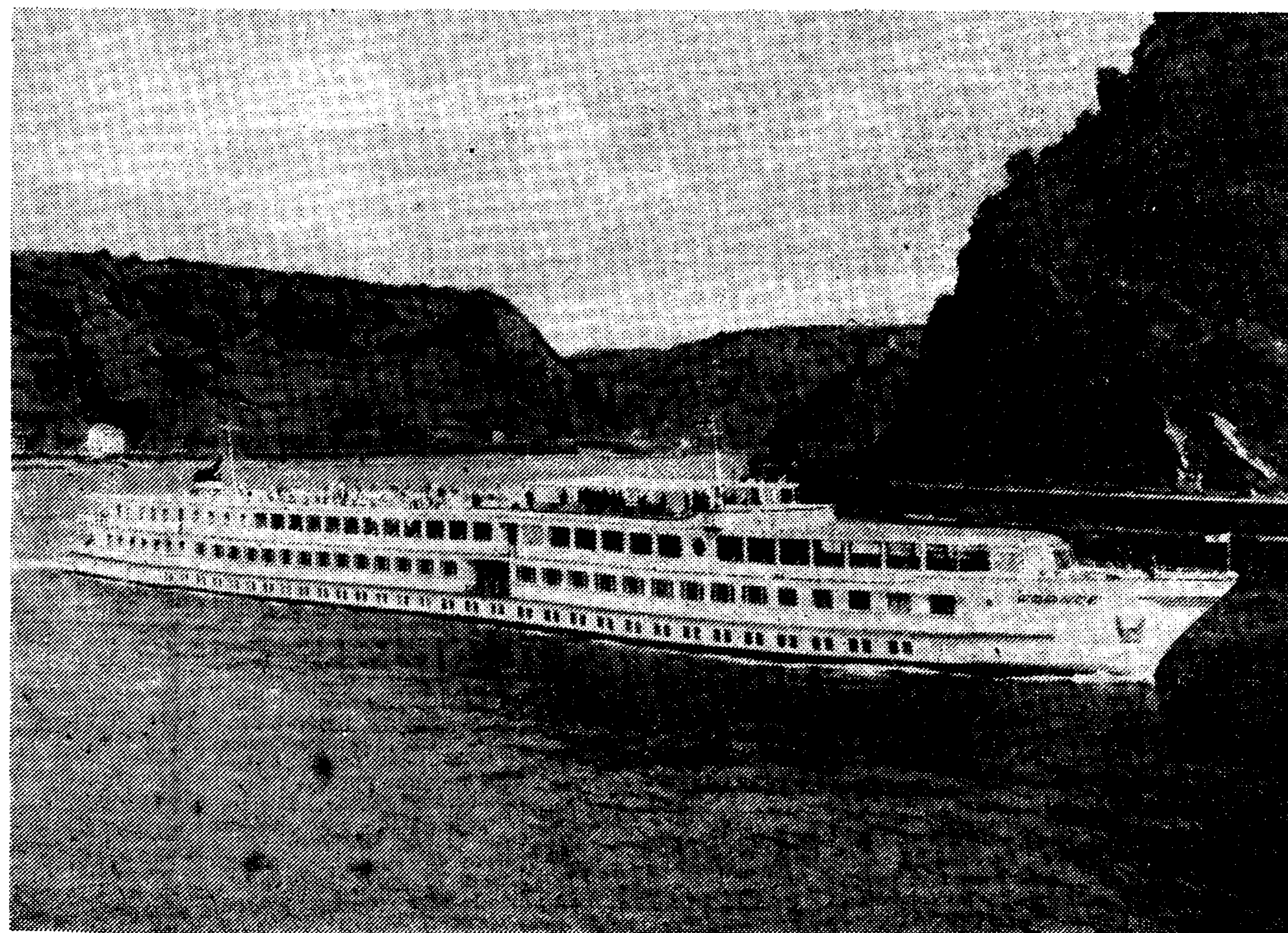
Zondag 15 oktober vertrekt u om 5.15 uur uit Speyer en meert de France om 15.00 uur in Straatsburg af. Hier gaat u in een hotel overnachten (kosten in prijs inbegrepen). Ook Straatsburg is natuurlijk een stad om eens goed op de korrel te nemen. U bent hier trouwens niet alleen in Frankrijk, maar tevens in de hoofdstad van Europa.

De volgende dag (maandag 16 oktober) wachten u zeer aantrekkelijke uren. Vanuit Straatsburg vertrekt u namelijk (per bus) voor een rit door de Elzas. Op het programma staan bezoeken aan diverse wijnplaatsjes (met „Weinprobe") en een typische maaltijd. Hierna komt op dinsdag 17 oktober het einde van de cruise in zicht. Om 9.00 uur vertrekt u per touringcar terug naar Nederland met – ongetwijfeld – veel ervaringen rijker.

Wanneer u nog niet met vakantie bent geweest en u zich in het naseizoen eens op een andere manier dan anders wenst te ontspannen is deze Rijncruise beslist aan te bevelen. Wilt u er meer over weten, stelt u zich dan in verbinding met de KD German Rhine Line Cruise, Groenendaal 49a, 4030 SN Rotterdam, telefoon 010-117495.







● *Met een lengte van 105 meter, een breedte van 11,6 meter en een hoogte van 9,3 meter boven de waterlijn behoort het MS France tot een van de grootste schepen van de „Köln-Düsseldorfer". Het schip heeft een diepgang van 1,4 meter, motoren met een vermogen van 1700 pk en 104 hutten.*

## agenda - agenda - agenda - agenda - agenda -

**WOENSDAG 16 AUGUSTUS**
**Maastricht:** 14 tot 17 uur straatpoppenkast op Amorsplein; 14.30 uur rondleiding in Wijngaard Slavante; 20 uur gezellige avond met orkest in feesttent aan Maasboulevard bij Kennedybrug.
**Tegelen:** 125-jarig bestaansfeest Koninklijke Harmonie, kindermiddag met Pipo de clown.
**Kessel:** Kasteelfeesten in tent bij ruïne, 11 uur „Frühschoppen" en schilderwedstrijd voor de jeugd, 20 uur concertavond.

**DONDERDAG 17 AUGUSTUS**
**Maastricht:** 19.30 uur show- en feestavond met Johnnie Kraaykamp, Jan Blazer en Barend Servet in tent aan Maasboulevard bij Kennedybrug.
**Eys:** Hoffeesten Hoeve In Gen Holland, 20 uur Eyseravond met optreden van plaatselijke verenigingen.

**VRIJDAG 18 AUGUSTUS**
**Maastricht:** 14 tot 17 uur straatpoppenkast op Amorsplein; in feesttent aan Maasboulevard bij Kennedybrug 's middags bejaardenmiddag en 's avonds barbecueavond; eeuwfeest Harmonie Petrus en Paulus (Maastricht/Daalhof), 20 uur optreden „Pussycat" in feesttent en dansavond met muziek van „All Sounds".
**Eys:** Hoffeesten Hoeve In Gen Holland, 20 uur Langensteinbacheravond.
**Meerssen:** 20 uur Beierse avond in feestpaviljoen Kerkplein-West.
**Weert:** zomerfeesten in Tungelroy, antiek- en Luikse Markt en demonstraties oude ambachten.
**Tegelen:** 125-jarig bestaansfeest Koninklijke Harmonie, 20 uur Beierse avond m.m.v. „Rosenthaler Muzikanten".
**Reuver:** feestweekeinde carnavalsvereniging „Windbuujels", 20 uur bonte avond in feesthal met optreden van bekende tv-artiesten.
**Arcen:** Oberbayernfeesten in tent bij KASTEELWEIDE, 20 uur discoavond.

**ZATERDAG 19 AUGUSTUS**
**Maastricht:** 14 tot 17 uur straatpoppenkast op Amorsplein; 14.30 uur rondleiding door Wijngaard Slavante; 20 uur Beierse avond m.m.v. Belvauer Muzikanten in feesttent Planetenhof (Maastricht/Daalhof); 20 uur Fort Sint Pieter optreden van de „Chaplin Band".
**Eys:** Hoffeesten Hoeve In Gen Holland, 20 uur Beierse avond m.m.v. de Original Wurmtaler.
**Meerssen:** 16 uur optreden van Animato in feestpaviljoen Kerkplein west, 20 uur Beierse avond in feestpaviljoen Kerkplein west.
**Berg aan de Maas:** oogstdankfeesten, defilé van bruidsstoeten door dorp naar feesttent en aansluitend om 19 uur boerenbruiloft met bal.
**Weert:** zomerfeesten in Tungelroy, antiek- en Luikse markt en demonstratie oude ambachten.
**Venlo:** jazzfestival en kunstmarkt in het centrum (gehele dag).
**Tegelen:** 125-jarig bestaansfeest koninklijke harmonie, 14 tot 18 uur festival van harmonieën, 20 uur concert door harmonie St. Michael uit Thorn en aansluitend optreden van blaaskapel uit Helden-Panningen.
**Reuver:** feestweekeinde carnavalsvereniging „Windbuujels", 20 uur bonte avond met optreden van bekende tv-artiesten.
**Beesel:** 20 uur Beierse avond in zaal Theelen.
**Arcen:** Oberbayernfeesten in tent bij kasteelweide, 20 uur Beierse avond.
**Beek:** Platschjfeesten Mannenkoor Beeker Liedertafel (vanaf 11 uur in Burg. Janssensstraat).

**ZONDAG 20 AUGUSTUS**
**Maastricht:** in feesttent Planetenhof (Maastricht/Daalhof): 9 uur plechtige hoogmis, 11 uur koffieconcert door harmonie Kunst door Oefening, 11.30 uur frühschoppen m.m.v. Hierder Burghkapel, 20 uur dansavond m.m.v. dans- en showorkest Frank Borro en optreden van Imca Marina.
**Eys:** hoffeesten Hoeve In Gen Holland, 11 uur frühschoppen m.m.v. Weisheimer Kapel, 20 uur Beierse avond m.m.v. Roderlander Muzikanten.
**Meerssen:** 10.30 uur frühschoppen in feestpaviljoen Kerkplein west, 17 uur concerten, 21 uur balavond; 14 uur IVN-middagwandeling Kazenderbos en Schietecoven (vertrek bij station Meerssen).
**Berg aan de Maas:** oogstdankfeesten, 14.30 uur oogstdankstoet, antiek- en boerenmarkt, watershow en muziek.
**Beek:** Platschjfeesten Mannenkoor Beeker Liedertafel (vanaf 11 uur in Burg. Janssensstraat).
**Weert:** zomerfeesten in Tungelroy, antiek- en Luikse markt en demonstraties oude ambachten.
**Neeritter:** 20 uur orgelconcert door Jan Schmitz en optreden sopraan Elisabeth Cooymans in Sint Lambertuskerk.
**Venlo:** jazzfestival en kunstmarkt in het centrum (gehele dag).
**Tegelen:** 125-jarig bestaansfeest koninklijke harmonie, frühschoppen m.m.v. Tegelse Joekskapellen.
**Reuver:** feestweekeinde carnavalsvereniging „Windbuujels", 10.30 uur frünschoppen".
**Belfeld:** 10.30 uur excursie naar stuw- en sluizencomplex (vertrek parkeerplaats stuw aan Belfeldse zijde.
**Arcen:** Oberbayernfeesten in tent bij kasteelweide, 20 uur Beierse avond.



## OP DE KORTE TOER

*Avro's Toppop discoshow is de volgende week donderdag (24 augustus) te beluisteren in Brunssum. Vanaf 19.30 uur zijn de diskjockeys Jan Willem Krooshof en Jos van de Ven present in de feesttent op het voetbalterrein van de VV Langeberg. De jeugdige lezers van Tijdje Vrij kunnen de datum dus alvast noteren.*

☆

*De grootste windmolen van de wereld staat op 5 km afstand van de Deense plaats Ulfborg aan de winderige westkust van Jutland. De molen is 54 meter hoog en rond haar solide en massieve basis liggen een viertal gebouwencomplexen, Tvidskolen genaamd.*
*Het zijn enkele scholen met 120 leraren en 500 tot 600 leerlingen. Al voor generaties werden in dit gebied windmolens gebruikt voor het opwekken van energie. Niet minder dan 100.000 molens in allerlei uitvoeringen en vormgevingen sierden (of ontsierden) het mooie Jutlandse landschap. De plannen voor 's werelds hoogste en grootste windmolen ontstonden in 1974. Aanvankelijk zou de molen worden gebruikt voor het opwekken van warmte, maar hiervan zijn de ontwerpers snel afgestapt. De bouwers (studenten, leraren, wetenschappers, timmerlieden, ingenieurs en stratenmakers) begonnen met de bouw, hoewel voordien niemand uit hun midden een windmolen had gebouwd. De wieken zijn vervaardigd uit fiberglas, op advies van een professor van de universiteit in Stuttgart. Het gehele project werd bekostigd uit eigen portemonnaie van de Tvindschool-staf. Men verwacht dat de molen per jaar 3,6 miljoen kilowatt per uur aan electriciteit zal produceren, hetgeen overeenkomt met 400 ton ruwe olie. Wie in de buurt van Tvind komt moet deze bezienswaardigheid beslist gaan bekijken.*

☆

*Het natuurlijke park Berg en Bos te Apeldoorn zal zaterdag 26 augustus weer gevuld zijn met honderden Welshpony's. Vanaf 9 uur vinden de keuringen plaats, waarna om 13.30 uur de strijd om de nationale titels begint. De entreeprijs bedraagt voor volwassenen f 0,90 en voor kinderen f 0,60.*

## Onroerend goed

SPAUBEEK. Looiwinkel, halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: entree, mooie woonkamer, betegelde ruime keuken met moderne inrichting, bergkast, terras en achtertuin, 4 slaapkamers waarvan 1 met vaste wastafel, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. Aanvaarding augustus '78. Vraagprijs ƒ 153.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

UBACH OVER WORMS. Halfvrijst. herenhuis met tuin, tot. opp.vl. 445 m², ruime living m. parketvloer, keuken, 4 slpk., badk. m. ligb., en gr. kelder. c.v. Vr.pr. ƒ 154.000.– k.k. Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken; tel. 09-4924132692 na 19 uur tel. 045-713627.

NIEUWENHAGEN: halfvrijst. herenhuis met garage en tuin, tot. opp. 307 m², hal, ruime living, keuken, 3 slk., badk. m. ligb., gr. zolder. Vr.pr. ƒ 174.000,– k.k. Bruckner Makelaar. Annastraat 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur 045-713627.

NIEUWSTADT. Aan de Randenborgweg halfvrijstaande herenhuizen met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime hal met open verdiepingstrap, toilet, garderobehoek en -kast, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met moderne installatie, terras, 3 slaapkamers waarvan 1 met balkon, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, vaste trap naar 2e verdieping alwaar c.v.-ruimte en ruime zolder. Verkoopprijzen vanaf ƒ 197.500 v.o.n. De vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN. In het B-plan „Hoefveld" herenhuizen met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: hal met toilet en garderobe, T-vormige woonkamer met open haard, open keuken, berging, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. vaste trap naar zolder alwaar c.v.-ruimte, berging en hobbyruimte. Verkoopprijzen vanaf ƒ 207.727,– v.o.n. De vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. IERSE SETTER, teef oud 2 en een half jaar, met stamboom. Te bevr. Raadhuisstraat 60, Huisberg.

BINGELRADE, vrijst. grote garage op 750 m2, bwj. 1972, 3 slk. zolder. Prijs ƒ 260.000,– k.k. Brunssum: Klingbemden, vrijst. met garage op 400 m2, 3 slk. eiken keuken, eetbar, zolder etc. bwj. 1977; pr. ƒ 225.000,– k.k. Born, vrijst. huis met bouwterr. op 835 m2, woonk. extra kamer, 2 keukens, 4 slk. zolder. Pr. ƒ 220.000,– k.k. Hoensbroek: halfvrijst. met oprit op 105 m2, grote woonk. 3 slk. 2 mansarde kamers op zolder. Pr. ƒ 130.000,– k.k. Elsloo, halfvrijst. met garage bwj. 1956, woonk. met parket 4 slpk, zolder etc. pr. ƒ 180.000,– k.k. Oirsbeek, halfvrijst. winkelwoonhuis, gesch. ingangen, 2 woonk., 2 keukens, 4 slk. etc. Pr. ƒ 175.000,– k.k. Gulpen, halfvrijst. landhuis, woonk. moderne keuken, 2 toilet. etc. bwj. 1973 met garage. Pr. ƒ 210.000,– k.k. Neerbeek, halfvrijst. met grote garage, L-woonk., grote moderne keuken, 3 slk. zolder etc. Pr. ƒ 180.000,– k.k. Vaesrade, halfvrijst. hoekwoning, rondom tuin, 3 slk. badk. etc. Pr. ƒ 190.000,– k.k. Geleen, vrijst. op 340 m2, bwj. 1972, 4 slk. berging, garage en hobbykelder, etc. Pr. ƒ 240.000,– k.k. Hoensbroek, beleggingspand, geheel verhuurd. Pr. n.o.t.k. Inl. H. J. Raats b.v., Hoofdstraat 376, Hoensbroek, tel. 045-220522.

SITTARD: te koop ruime tussenwoning met cv gas. Ind. o.a.: hal, toilet, bergkast, woonk. met keuken. 1e verd.: douche, 2e toilet en v.w., 3 slpk. 2e verd.: met vaste trap, 4e slpk en cv-ruimte. Koopprijs ƒ 120.000 k.k. Direct te aanv. Te bevr. Hoevenaars Ass. BV, Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

HEERLEN: te huur of te koop schakelbungalow met garage gel. op 215 m2 grond. Ind o.a.: woonk. met open keuken, hal, toilet, douche en 2e toilet en vw, 2 slpk., parket in woonk. en keuken. Plavuizen in hal. Schootjesplafond in hal, woonk. en keuken. Huurprijs ƒ 800 p.m. Koopprijs n.o.t.k. Direct te aanv. Te bevr. Hoevenaars Ass. BV, Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

## Bouwvak

ORBONS aanhangwagens. Draagvermogen van 500 tot 2000 kg. Rechtstreeks af fab. gel., dit betekent een goede kwaliteit voor een lage prijs. Leverbaar zijn: div. standaardmodellen of spec. voor u op maat gemaakt. Tevens zijn leverbaar goedgekeurde chassis voor zelfbouw. Inl. en documentatie bij G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57A Hulsberg. Tel. 04405-1644 b.g.g. 04404-1794.

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

BOUWEN of verbouwen.... dan huurt u uw gereedschap zoals: betonmolens, bouwliften, dakdekkersliften, transportbanden, trilplaten, trilwalsen, steigers, grondfraisen, boorhamers, waterpompen en nog tientallen andere machines tegen gunst. prijzen en van optimale kwaliteit met snelle lever. en serv. bij: Bouwmachines Damoiseaux B.V., Industrieterrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

STEENSTRIPPEN. Diverse kleuren, handvorm vanaf ƒ 27,– per m2. Ook veldbrand steenstrippen, plavuizen, vloertegels, wandtegels, grote keuze, moderne tinten, uit voorraad leverbaar. Tevens direkt af fabriek inbouw openhaarden veldbrandstenen, sierpleister eiken balken. Van Hees B.V. Buyzertweg Industrieterrein Abdissenbosch Ubach over Worms naast Durox. Geopend v. 8 tot 17.30 uur, zaterdag tot 16 uur.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Frepa handvorm STEENSTRIPPEN in diverse kleuren geel, rood, roodbruin, veldbrandgrijs. Nu extra voordelig. Hogeweg 10, Voerendaal, 04446-2294.

Houten DEUR en raamkozijnen voor binnen en buiten in vuren, meranti en kunststof, alsmede alle soorten deuren uit voorraad leverbaar „Scheku" Brunssummerweg 122 Waubach tel. 045-312360.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIAAL bij Hollanders B.V., tel. 045-214192/218532.

U vraagt wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

Voor al uw VOEGWERKEN: voegbedrijf H. Derksen, Pappersjans 37, Heerlen. Tel. 045-214836. Nieuwbouwvoegen, oud werk, uitkappen en voegen. Door heel Nederland.

BOUWMACHINEVERHUUR ook steigers en elektr. gereedschap. Pierre Boels B.V., Amstenrade 04492-1807, Sittard 04490-16010.

## Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865.

Prachtige zilvergr. DWERGPOEDELTJES m. stamboom. Het Kempke 25, Borgharen, tel. 043-19819.

HONDEHOKKEN en alle pluimveehokken. Houtb. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

Yorkshire TERRIERTJES en dwergtekkeltjes, kennel van Monlito, Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. Duitse HERDER, teef met stamboom, 2 boxers, teven met stamboom. Tevens nest Duitse herders pups met stamboom. Locht 70, Heerlen.

Te k. Perzen en Siamees, en gratis af te halen HUISPOESJES. Pfaffen, Rarenderstr. 46, Vaals, tel. 04454-2513.

HONDJES te k. Kaalheidersteenweg 82, Kerkrade-West na 17 uur.

Ras- en BASTAARDHONDEN, groot en klein, zij allen hebben recht op een goed tehuis. Kom kijken in een asiel. Dierentehuis Geleen, St. Jorisstraat 25, tel. 04494-43537 en in dierenteh. Maastricht, Karveelweg 33, tel. 043-19196.

Te k. HAFLING keur. stamb. merrie 5 jr. Hoogstraat 18, Grevenbicht.

Te k. 3-jarige halfbloed ARABIER stokm. 1.40 mtr. Dorpstr. 14, Wintraak-Munstergeleen.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleur. m. stamb. en ingeënt. „V Klein Nulland", Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. PAPEGAAI m. kooi. Beringstr. 19, Heerlerheide.

Te k. Mechelse HERDER, 1,5 jr. oud. Tussen 18 en 19 uur. Marconistr. 71, Hoensbroek.

Te k. BOBTAILPUPS (Old English Sheepdog). Pr. afst. geënt en ontw. Kennel Het Raeternerveld, Parklaan 27, Melick, tel. 04752-1885.

Te k. aangeb. 9 mnd. oude TEKKEL, l.har. met papieren. Abel Tasmanstr. 83, Hrl.

Te k. aangeb. DWERGEZELS en dwerggeitjes. Te bevr. Pretpark Valkenier, Koningswinkelstr. 53, Valkenburg.

Te k. halfbloed ARABIER schimmel, goed bereden, 6 jr. oud. 1,59 mtr. hoog. 04490-16497.

Weg. omst. te k. COKKERSPANIEL en j. herder. Te bevr. na 17.30 uur Romeinenstr. 12, Kerkrade-West.

Te k. oranje DWERGKEES stamboom, 2,5 jaar, reu. St. Quirinusstr. 53 Chèvremont.

Te k. VINKENKOOIEN, werphengel en jonge konijnen. A ge Water 31 Schinveld.

SCHAPEN te koop. Bouwbergstraat 149, Schinveld.

## Auto's en motoren

HONDA Accord Automaat 12.000 km, 8 mnd. oud Golf L 75, Sunbeam 1600 GLS 75. Opel Manta 1600 75, BMW 320 6 cylinder groen metallic kleur glas 2 mnd. oud. Golf diesel met schuifdak 77, Mercedes 240 D 75, Mercedes 200 D met schuifdak 73, Datsun Cherry 100 A de Luxe 76, Volvo 144 de Luxe 73, Ford Taunus 1600 L 5-deurs combi 76, BMW 3.0 CS sportcoupé automaat met schuifdak 74, BMW 2002 74, Toyota Crown 2600 de Luxe 76, Toyota Celica ST 75, Toyota Corolla 77 en 71, Toyota Carina 1600 ST 75, Citroën DS 23 5-versn. schuifdak en gasinstallatie 73, Peugeot 104 L 75, Austin Allegro 75, Opel Ascona 1600 S 74 en 73, Simca 1100 LS 72, Austin Mini 1100 Clubman 77, Mini 1000 en 850 76 en 74, Citroën 2CV6, Eend 75 en 72, Renault R12 TL 75, TS 73 en R17 Sport 72, R16 72 en 71, Audi 80 L 4-deurs 74, Audi 80 S 74, Toyota 1000 72, Daf 44 de Luxe 74 en 72, Opel Kadett Fastback Coupé LS 70. Div. inruilauto's vanaf ƒ 250. Elke keuring toegestaan. Garantie 3 mnd. of 10.000 km vanaf ƒ 3500. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen Geopend van 9.00 tot 20.00 uur. Tel. 045-720536.

Te k. MAZDA 818, 1 mnd. oud. Km.st. 700. Audi 80 '75, Escort GL de Luxe '76, BMW 320 I '77. Inr. en fin. mog. Voll. schrift. gar. Automobielbedrijf. J. Horsch, Rötscherweg 54, Ubach over Worms, tel. 316696.

Autohandel „CORRECT" een begrip in Limburg voor kwaliteit en lage prijzen. Biedt een collectie goede gebruikte auto's te koop aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km garantie schriftelijk op arbeid en onderdelen. Fin. met ƒ 200,– contant en klaar terwijl u wacht. Ook inkoop vanaf '71.merdedes Mercedes met nieuwe gasinstall. '71 ƒ 4750,–, BMW 2000 met gasinstall. '71 ƒ 2750, 2x BMW 2002 TI '72 ƒ 2750,–, Ford Granada Consul 2000 GXL '75 ƒ 5250,–, 2x Ford Taunus 1600 XL '72 ƒ 2600,–, Ford Capri 2000 XL '72 ƒ 3250,–, Ford Escort '72 ƒ 1900,–, Audi 100 LS '71 ƒ 1750,–, Morris Marina Coupé '74 ƒ 3400,–, 2x Opel Rekord 1700 de Luxe ƒ 4500,– '73 ƒ 3950,–, Opel Ascona 16S '73 ƒ 3450,–, 3x Opel Kadett v.a. ƒ 2250,– '72, ƒ 2250, Opel Manta 16S '72 ƒ 3450,–, Fiat 127 '72 ƒ 2200,–, Toyota Corolla '72 ƒ 2750,–, Simca 1301 Spec. '72 ƒ 2250,–, Citroën GS Club '73 ƒ 2500,–, DAF 46 Super de Luxe '76 ƒ 4500,–. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms. Geopend van 10 tot 18 uur. 's Zondags gesloten. Tel. 045-315024.

MERCEDES 280SE '78, demonstratiewagen met alle extra's met 16.000 km 300 D fabrieksnieuw wit, 240 D fabrieksnieuw groen, 240 D '78, 11.000 km rood 300 D '77 groen metall. extra's 200 D '76 nieuw model beige, 200 D automaat blauw '75, 280 S '72 oud model i.z.g.st. blauw. Ford Ghia 2000 '77, 1e eig. rood, Audi 100 GLS '77, 1e eig. goud-metall. Alfasud '73 wit. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Kerkrade-Chèvremont, Teutelbroekstraat 73, tel.: 045-452570.

Te k. aangeb. van part. AUDI 100 GLE 5E inspuit, mett. groen, kmst. 17.500, bj. juli 77. Inl. tel. 04406-12058, na 18 uur.

Wij ruimen op! Plm. 200 occasions van 1e eigenaar met keuringsrapport, volledige garantie van 6 maanden tot één jaar. Let op de prijzen. PEUGEOT 604 '78 rood. Peugeot 604 SL '77 bruin. Peugeot 504 '76 diesel, spotprijs ƒ 9750,–. Ford Capri type '78 zilver. Capri '76 1600 GXL groen. Capri '74 1600 vanaf ƒ 2700,–. Granada Coupé '75 groen, als nieuw. Escort '76, '74 geel. Ford 1600 '76, '72 4-deurs ƒ 1800,–. BMW 320 '76 rood. BMW 3.0 S '75 autom. BMW 3.0 S '74 groen vanaf ƒ 4700,–. Volvo 244 rood '77 als nieuw, ANWB-rapport. Volvo 244 rood '73. Mini 1275 GT rood '76 20.000 km gelopen. Mini Clubman '75 rood. Mini '74 geel. Mini 1000 '72 rood. Mazda 121 Coupé '78 bruin 20.000 km. Mazda 323 type '78 zilver 15.000 km gelopen alle acces. Mazda 929 Coupé '76 goudkl. Mazda 1000 '78 rood. Datsun Cherry FII 2 mnd. oud, liftback rood, koopje. Allegro '77 1300 Luxe 24.000 km. Manta '77 groen 1900 SR. Manta '74 1900 blauw. DAF 8x '76, Marathon '75, 66 SL, DAF 46 '76 bronskl. Simca 1100 TI '75 rood als nieuw. Renault R17 '76 geel, R 16 blauw R6 '74 blauw, R4 3x '73. Mercedes 450 SL '74 groen, zeldzaam mooi. Mercedes 450 SE groen '74 alle acces. 350 SE '75 blauw, 280 E '77 nieuw model alle acces. Citroën CX 2200 diesel type '78 bruin, koopje ƒ 18.500,– 30.000 km gelopen. Audi 100 LS type '78 groen. Audi 80 LS '74 rood. Golf LS '77 4-deurs zilver. Passat TS '75 rood ƒ3750,–. Corolla coupé '72 blauw ƒ 2200,–. Chevrolet Caprice '78 blauw coupé zeldz. mooi. Camaro LT '76 rood. Tevens verschillende motoren z.g.a.n. tegen spotprijzen. Plm. 25 inruilers. Direct volgens Amerikaans systeem. Autobedrijf Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade-Centrum. Tel. 045-456963.

Bij DONNY kijken is kopen. 40 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil, dir. financiering, ook zonder eigen geld. Volle garantie. Motor Honda 750 cc, type '78; Toyota Celica Liftback, coupé '78; Alfetta '76 en '75, Alfasud '75; Alfa 1600 '71, Datsun Cherry '76: Datsun 140 Y '74; 4x Mini 1000 en 850 van '77 tot '73; Opel Kadett '74 en '72; Audi 80 Gl; Ford Escort '76; Ford 1600 '74; Renault R5 en R6 '74; Simca 1307 '76; Simca 1100 '74 en '73;. Diverse stationcars: Ford 1600 '76 – Opel Kadett '76. Diverse goedkope inruilauto's: Capri '71 ƒ 1.000; Alfa 1600 '72 ƒ 1.800; Toyota 1000 ƒ 1.400; Mini 1000 type '73 ƒ 1.950. Div. bussen en bestelauto's. Nieuw model Mercedes 307 vrachtauto diesel, open laadbak '78; Vw-busje bestel '75 en '74; Div. VW-bestel '75 en '74; 5x VW-pick-ups lange en korte open laadbak; Ford Transit Bestel – Toyota Hi-Ace bestel; Mercedes 306 bestel. Div. kleine bestelwagens en stationcars. Let op adres: Donny Klassen b.v. Alleen Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

PEUGEOTDEALER autobedrijf Hade, Rijksweg 187, Vilt-Berg en Terblijt. Tel. 04406-13700. Biedt met Bovaggarantiebewijs te koop aan: Datsun Cherry 120A FII coupé '77. Toyota Corolla 30 '76, Renault R16TS '75 '73, Opel Rekord Berlina '75, Citroën Gs Special 1976. Citroën 2CV6 '75, 2CV4 '76, Opel Kadett 4-deurs '75, Peugeot 504 GL '77 '76 '76 '74 '72 '71. Peugeot 504 GL autom. '74 '74. Peugeot 504 L '76. Peugeot 504 GL diesel '77 '76, Peugeot 504 Break diesel '76, Peugeot 504 Break '75.

FORD 1600 GXL '72, Ford 1300 coupé '72, Ford 1600 GT '71, Ford 1600 Stationcar 5-drs. '72, Escort 1300 Sport '72, Opel 1700 Caravan '73, Manta 16S '72, Manta 1900 '71 automaat, Ascona '72 met gas, Kadett special '73, Toyota Corolla '73, Datsun Cherry combi '73, Capri 1500 XL '71, Fiat 127 '72 ƒ 1800,–, Citroën 2CV '73 ƒ 1900,–, Simca 1000 ƒ 1300, Kadett '71 ƒ 1200,–, Kadett '69 ƒ 650,–. Inruil en fin. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwsstr. linksaf, Grindweg) Tel. 311078.

## Auto's en motoren

Te k. SUZUKI 550 GT 10 mnd. oud. Ambachtstr. 23 Hrl. Na 14.00 uur.

Te k. MORRIS Mini 1000 bj. '72, koopje. Jac. Schreurstr. 18 Haanrade.

Te k. MINI Clubman '75 met magn. velgen, nieuwe banden i.g.st., vr.pr. ƒ 4.950,–. Akerstraat 37, Kerkrade, tel. 411575.

Te k. PORSCHE 911 T Coupé met turbospoiler bj. '69, i.z.g.st. Hoofdstr. 255 H'broek, tussen 8 en 17.00 uur.

ONDERNEMERSCOLLEGE „MERGELLAND"

**L.D.S. M.D.S.**

Adelbert van Scharnlaan 210,
6224 JX Maastricht
tel. 043-626362.

vraagt zo spoedig mogelijk ter vervanging wegens ziekte

**LERAAR NEDERLANDS**

Bevoegdheid: M.O.-A Nederlands of vergevorderde studie hiervoor.

Sollicitaties te richten aan het bestuur, p/a Adelbert van Scharnlaan 210, 6224 JX Maastricht.
Inlichtingen bij de direkteur de heer W. M. G. Aarts.

**GELD NODIG ?**

„de PL-shop"

BEL 045 - 411384 - 419310 of SCHRIJF
NA 18.00 uur: 045 - 418135

- * LAGE TARIEVEN
- * Elk bedrag van 12 tot 240 mnd.
- * GRATIS THUISBEZORGD, DEZELFDE DAG
- * GEEN VERDERE KOSTEN

| netto | 24 mnd | 36mnd | 48mnd | 60mnd | 96mnd |
|---|---|---|---|---|---|
| 3000 | 144 | 102 | - | - | - |
| 4000 | 190 | 134 | - | - | - |
| 5000 | 235 | 165 | 130 | - | - |
| 6000 | 282 | 198 | 156 | - | - |
| 7500 | 349 | 245 | 192 | 161 | - |
| 10000 | 464 | 324 | 255 | 213 | 158 |
| 12500 | 576 | 406 | 320 | 265 | 196 |
| 15000 | 693 | 484 | 379 | 316 | 233 |
| 17000 | - | - | - | 370 | 263 |
| 20000 | - | - | - | 434 | 308 |

en hoger. Ook 1e en 2e hypotheken

1e hypotheek vanaf 7½%
E. J. J. Huynen

HEERLEN, HEERLERBAAN 183

Te k. RENAULT 12 TL bj. '71 en bromfiets merk Vespa Boxer. Beide in zeer goede staat. Einderstr. 8, Puth-Schinnen.

VOLVO 244 DL oker van 1975-05. In mooie staat en conditie met gasinst. en schuifdak. Sportieve en mooie Triumph Spitfire 1500 cc 1977-05. 8000 km. Auto is niet van nieuw te onderscheiden. Autobedrijf Klijn. Kastanjelaan 82, Hoensbroek. 045-220055.

VOLVO stationwagen type 245 DL-automatic 1975-05. Oranje in prima staat en conditie met schuifdak. Volvo 343 DL bruin 1977-01. Zeer mooi 5000,– onder nieuwprijs. Autobedrijf Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

RENAULT 4, dec. '71, 93.000 g.o. ƒ 850,– Bongerd 24 Voerendaal, 04446-1856.

Te k. DATSUN 140 J, bwj. 17-10-'75, km-st. plm. 68.000, pracht. auto ƒ 6000. Inruil mogelijk. Bernhardstr. 3, (Kakert) Schaesberg, tel. 315995.

Te k. Simca 1000 Rally I, bj. '72. Tel. 04458-1690.

JAN VAN CRUCHTEN voor betere gebruikte auto's van auto's eigenaar, eerste eigenaar, geen ingevoerde, Schadelersstraat 2-4, Heerlen, tel. 045-722844, b.g.g. 045-714849, ook 's zaterdags.

Te k. RENAULT R 6 L auto verkeert i.z.g.st. v. onderh. 65.000 km gereden bjr. '74 kl. oranje vr.pr. ƒ 4800,– inr. mogelijk Dr. Poelstr. 23 Schaesberg (Kakert).

RENAULT 5 TL de Luxe 76. Mini 1100 de Luxe 76. Peugeot 504 GL 75. Toyota Corolla 1200 de Luxe 73. Opel Kadett Special 73. Ford Escort 1100 L 72. Auto's m. gar. fin. Garagebedr. Martin tel. 04447-2412, Hellebroek 37, Nuth.

Te k. OPEL Kadett bouwjaar 1973, in goede staat, vr.pr. ƒ 3250,–. Wolfsmelk 77 Ubach o. Worms, tel. 310922.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24 Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. PEUGEOT 504 GL, gr.met., bew. '74 i.z.g.st. Bodemplein 9, Brunssum, tel. 045-251389.

## Bromfietsen

Wegens omst.h. nieuwe BROMMER te k., Vespa Bravo ƒ 850,–. Tel. 045-255158.

**Geldleningen**

ƒ 5.000,– = 60 x ƒ 118,–
ƒ 7.000,– = 60 x ƒ 152,–
ƒ 10.000,– = 60 x ƒ 213,–
ƒ 12.000,– = 60 x ƒ 254,–
ƒ 15.000,– = 60 x ƒ 316,–
ƒ 20.000,– = 60 x ƒ 444,–

Bedragen t/m ƒ 100.000,– looptijd t/m 15 jaar.
Overlijdensrisico gedekt. Vertrouwelijke behandeling.

**SJO JORISSEN**
Hommerterweg 130
HOENSBROEK
Tel. 045-219691
UW INTERMEDIAIR

Te k. Vespa CIAO, i.z.g.st. plus verz. plus helm. De Bockhofweg 7, Schimmert, 04404-1482.

Te k. KREIDLER. St. Willibrordusstraat 34, Obbicht.

Goedkoper kan het niet. PEUGEOTS 103 en 104 z.g.a.n. per stuk ƒ 250,– en ƒ 350,–, een half jaar garantie. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te k. PUCH Maxi. Heuvelweg 20, Hrl., tel. 045-713567.

## Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld; 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M.-kant. Bernhardstr. 5, Geleen (bij de markt), tel. 04494-46186.

## Onderwijs

Cursus SPAANS voor beginners bij particulier in Kerkrade-W., start op 4 sept. as. ƒ 7,50 p. u. Inl. V. Sanchez, tel. 415965.

Gratis RIJBEWIJS halen! Dat kan serieus.Informatie: Kasperenstr. 48, Kerkrade-West. Na 16 uur.

Aanvang DANSLES beginners, gevorderden, vergevorderden, klubs voor alle leeftijden. Dansinstituut Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek. Tel. 04402-3273.

## Landbouw

Te k. 15 st. overjarige gebr. en nieuwe hydraulische KIPPERS en 4-wielige landbouwwagens, 1 Unimog 34 pk landbouwuitvoering. Tev. gebr. hogedruk persen 1 Banford ƒ 3250,–, 1 Rivierre Casalis ƒ 4000,–, 1 Ama ƒ 2500,–, 1 Massey Ferguson ƒ 2500,–, 1 New. Holland 278 ƒ 4000,–, 1 Rivierre Casalis ƒ 1750,–, 1 nw. Welger AP 71 teg. zeer spec. prijs. Collé Limbricht, tel. 04490-15813 of 11913, verk. Herfs 04498-2418 verk. Camps 04451-739.

Te k. i.g.st.: 1 ZAAIMACHINE driepunts, 2 meter, 1 zaaimachine getrokken, 2,5 meter; Miedema stortbak 2,5 ton, 1Miedema boxenvuller bv. 50, 1 transporteur 7 meter, 1 spijkstaal kipper 6 ton, 1 Welger pers ap 51, 1 Welger pers ap 71, 3 Rumpstad 2-schaarploegen 76 cm, 1 Krone 2-schaarsploeg 80 cm, 1 Niemeyer 2-schaarsploeg 80 cm, 1 Goudland 2-schaarsploeg 80 cm, 1 Lemke 2-schaarsploeg 80 cm, 1 6-schaarstoppelploeg. Mech.bedr. Frissen B.V. Vroenhof 92, tel. 04406-40338, Valkenburg-Houthem.

TARWE-STRO te k. Kerkstr. 73, Ubachsberg, tel. 04446-1598.

Voor al uw onderdelen naar Landbouw Onderdelen Bank, groothandel in originele en niet-originele ONDERDELEN v. machines en werktuigen. Breinder 9, Schinnen.

## Vakantie

Caravan Import Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste TOUR- EN STACARAVANS. Nu met extra grote kortingen. Weipert, IT, a-line, Mardon, Atlas, Super-star, Silver-star enz. Steeds keuze uit 60 stuks. Koop nu, betaal later. Bij financiering 3% korting. Accessoires en voortenten uit voorraad leverbaar. Caravanbedrijf Corvam, In de Cramer 1, Heerlen (t/o Nationale Houthandel). Tel. 045-717868.

# Management eist studie

### Middle Management

Het ISW in Den Haag verzorgt een avondopleiding waarbij met moderne methoden van onderwijs en training, zoals 'case studies' en rollenspel, de technieken van middle management worden behandeld. De onderwerpen zijn o.m.: discussietechniek, leiden van vergaderingen, rapporteringstechniek, organisatieschema's, functie- en taakomschrijvingen, motivatie, klachtenbehandeling, loonsystemen en functieclassificatie.

De opleiding is bestemd voor leiders van afdelingen en allen die zich voor een dergelijke functie willen voorbereiden.

**In Heerlen en Roermond starten de colleges weer in september**

**Omdat wij al in september starten, is het wellicht van belang, dat u zich spoedig oriënteert. Vraag daarom de studiegids aan.**

**Bel (070) 26 40 81, schrijf of zend de coupon in.**

Invullen met blokletters s.v.p.
Wilt u mij vrijblijvend de studiegids toezenden met alle informatie over de opleiding middle management.

Naam: ______
Adres: ______
Postcode + plaats: ______

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag.

BLD-147

**Opleidingen ISW Bedrijfstrainingen**
Instituut voor Sociale Wetenschappen,
Wassenaarseweg 39-41, Den Haag, Tel. (070) 26 40 81.

SPECIALE UITNODIGING!

SPECIALE UITNODIGING!

# DIT IS UNIEK!

## Grote dagtocht door de prachtige Eifel!

**(Met GRATIS een warme maaltijd) Prijs ƒ 16,50**

1. Reis per touringcar naar Hellenthal-Losheim. Onderweg pauze.
2. Na voordracht „Gezonder leven" aanbieding van de **GRATIS** warme maaltijd in een bekend „Ausflugslokal".
3. Bezoek aan het natuurpark „Wildgehege" in Hellenthal, waar u zich heerlijk kunt ontspannen (Dit bezoek is niet verplicht, u kunt ook **GRATIS** in het wandelpark).
4. Gezellig samenzijn bij **GRATIS** „Kaffee und Kuchen" in Hotel „Zur Post".
5. Terugreis tegen 16.30 uur met muziek en goede stemming door onze boordradio

Deelnemers worden verzocht zo spoedig mogelijk op te bellen om plaats te laten reserveren.
**Telefoon: 045-412614**
Doorlopend tot 20.00 uur.

**BALTER REIZEN**
Voor Nederland:
Kerkrade, Postbus 384.
Paspoort verplicht, het mag echter ten hoogste 5 jaar ongeldig zijn.

OPSTAPPLAATSEN:

6.40 **Kerkrade** - Rodahal
7.00 **Heerlen** - Schouwburg
7.10 **Hoensbroek** - Emma
7.20 **Brunssum** - Markt
7.45 **Sittard** - Station
8.00 **Geleen** - Rijksweg (Schunck)
8.20 **Maastricht** - Station
8.45 **Gulpen** - Amro Bank
9.00 **Vaals** - ABN Bank

**Prijs ƒ 16,50**

VERTREKDATA:

**donderdag 17 augustus 78**
**vrijdag 18 augustus 78**
**zaterdag 19 augustus 78**

**Breng vrienden en kennissen mee!**

Te h. vanaf sept. 2 BUNGALOWS à 6 pers. dir. a. strand. Vinaroz Sp. inl. tel. 09-3287589040.

Te k. SPEEDBOOT polyester merk Vega 4–6 pers. met 50 pk Mercury b.b. motor, dekzeil, trailer, pr ƒ 8500,–, tel. 04459-1743 of 045-313067.

Te k. STACARAVAN plm. 9 mtr. lang, 2 slaapkamers met verwarming, compl. inger., royale zitruimte i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8500,–. Tel. 045-214612.

Te k. a. PARADISO 5-pers. vouwcaravan met grote voortent. Rubensstr. 8, Geleen-Zuid, tel.: 40723.

TOURCARAVAN 4-5 pers. merk Adria. 2 tafels, koelkast, verwarming, dubbele ramen, voortent, elect. waterpomp. Geheel winteruitgevoerd. Bijna niet gebruikt. Prijs ƒ 6250,–. Tel. 04750-18208.

CARAVAN Rolle Tre 4 pers., verw., voortent, gew. 425 kg, ƒ 1200,–. Tel. 04493-1285.

Te koop RUBBERBOOT met houten vloer, nog als nieuw. 3,20 m lang en 1,35 m breed, 1 jaar oud. Tel. 045-352941.

Te koop VOUWCARAVAN met keuken en grondzeil. Te bevragen Kampstraat 76, Heerlerheide.

Zoutelande. Te huur VAK.HUISJES. Vrij na 12 aug., vanaf ƒ 200 per week. Tel. 01186-1806.

Te k. STACARAVAN 6 mnd. oud, m. TV, wast. en vlonder en bergh., beplanting en standpl. op camp. Leudal Haelen, tel. 045-718446

CARAVANS te huur aan zee bij Zoutelande met verw. Vrij 26 aug. Zeer voord. prijs. Ook weekends. Roose, tel. 01100-16717.

Te k. STACARAVAN i.z.g.st. Te bevr. na 18 uur, tel. 045-251277.

Te k. 6-pers. STACARAVAN, voll. inger., pr. ƒ 2500,–. Inl. tel. 045-453249.

TERSCHELLING, parel der wadden. Nog mooier gelegen ligt hotel-pension De Westerkeyn, onder de Limburgers bekent als een oase van rust. Een unieke plaats om uw vakantie door te brengen, dicht bij zee, duin en heide. Uitstekende verzorging staan er borg voor dat u ons eiland ontspannen zult verlaten. Wij hebben voor de maanden aug. en sept. nog enige kamers vrij. Kinderen reductie. Pensionprijs v.a. ƒ 27,50. Tel. 05620-8764.

## Huwelijk

Serieuze KENNISMAKING, korrespondentie, vriendschap, eenzaamheid oplossen, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag, enz. geheimhouding! Vraag gratis brochure! Kontaktcentrale, Postbox 458, 's Hertogenbosch.

GESCH.?, wed.?, ongehuw.? Duizenden vonden door ons hun serieuze partner. Vraag gratis folder, tel.: 030-790760. Stichting Relatiecentrale, postbus 206, Bilthoven – Geheimhouding!

Bal voor „EENZAME harten". Iedere woensdagavond vanaf 20 uur in Bar Dancing Taboe, Rijksweg Zuid 119, Geleen, alle dames iedere woensdag 3 consumpties vrij.

JONGEMAN 21 jr. 1.98 gr. zou graag gelukkig willen worden m. een meisje of jonge vrouw, in de leeft. v. 18-22 jr., mijn hobby's zijn bioscoop, natuur, dieren en lekker eten. Wij mij schrijft krijgt besl. antw. Br.ond.nr. Q 259 LD Heerlen.

H., ga met kennismaking akkoord.

All.st. heer 43 jr. met vaste baan en auto zkt. ser kennism. m. VROUW om de eenzaamh. op te lossen. Br.o.nr. A 260 LD Heerlen.

Weduwn. zoekt WEDUWE of vrouw met zacht karakter leeft. 40-47 jaar. 1 kind geen bezw. Br.o.nr. HO 456 LD Hoensbroek.

Heer zkt. kennism. m. all.staande VROUW tot 65 jr. Br. o. nr. E 260 LD Hrl.

Soc. v. alleenstaanden Hrl. Heden weer onze gezellige en sfeervolle CONTACTAVOND met d.j. Co. Vr. uitn. het bestuur Chalet. Komeetstr. 25A, Treebeek Hrl. Legitimatie verplicht.

Nette JONGEMAN 36 jr. zoekt leuk meisje of jonge vrouw, 1 knd. geen bezw., geen avontuur. Br.o.nr. NI 7219, N'hagen.

Nette man, 37 jr., zoekt ser. KENNISM. met meisje of j. vrouw. 1 kind geen bezw. Br. o. no. HO 457 LD Hoensbroek.

Vrouw, 38 jr. schuldl. gescheiden, 6 schoolg. kinderen, zkt. m. MAN. Br. onder BR 296 LD Brunssum.

## Contacten/clubs

CLUB Parallelweg 9 Reuver ook zondag 10 meisjes 04704-2808.

Sauna club EXCLUSIEF. Breulingstraat 18, Maastricht. Tel. 043-16981. 4 nieuwe, charmante meisjes verwachten u.

Privéclub Boszicht vraagt nog een of twee leuke MEISJES intern mog. Hoge verd., verv. aanw., geopend v. ma t/m vrijdag. Bakelsedijk 264, Helmond. Tel. 04920-34990.

VRIJHEID, blijheid. Dagelijks geopend van 14.00 uur. Met charmante bediening. Bar Elysee, Wilhelminaplein 14, Heerlen, tel. 717667.

Weg. veelvuldig verzoek 's middags open vanaf 16.00 uur, behalve 's zaterdags geopend vanaf 20.00 uur. Bar Oase Hoofdstr. 135, Eygelshoven.

JOZEFIEN een eerlijk goed adres in Heerlen, behalve 's zondags 045-714006 v. 12-23 uur.

PRIVÉ. Tel. 045-215031.

Besloten relaxclub RUSTICA. Geniet van de Nederlandse vrijheid. Voorzien van alle komfort. Op alle kamers de nieuwste videogeluidskleurenfilms, onder begeleiding van onze sexy gastvrouwen. V.d. Weijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Relaxsauna DENISE, diskreet en besloten. Voorzien van alle komfort. Keuze uit 6 charmante girls van internationale klasse. Zwembad, sauna, gezellige bar, op alle kamers videofilms. Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785.

ELSJE en Karin. Tel. 045-419071.

Heer 40 jaar zoekt VRIEND. Gehuwd geen bezwaar. Br. worden indien adres juist onder strikte geheimhouding beantwoord. Br. on. nr. MA 318 LD Mstr.

Doorlopende FILMVOORSTELLINGEN tussen 11.00 en 22.00 uur. Shop Privé Stationstraat 31, Sittard, 04490-12526.

CONTACTBURO Privé voor discrete relaxadressen Stationstraat 31, Sittard, 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

Nieuw in het zuiden des lands bij ANGELA. Van maandag tot vrijdag. Geopend van 14.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-219810.

Bar „La Chandelle" EXCLUSIEF en gezellig, geopend van 19 uur. Nieuwstr. 134 Hoensbroek, naast onze friture.

Wij zijn open van 14.00 uur tot diep in de nacht, BLACK Angel bar Hommerterweg 1 Vaesrade.

Privé RELAXEN: 3 charmante gastvrouwen, intieme sfeer. Alleen op afspraak behalve zondags, tel. 045-413608.

Al was de vak. nog zo fijn, toch willen we weer in de PARADISO Bar zijn. Geopend v. 14 tot 2.00 u. v. ma. t/m vrij. Brunssummerw. 158, U.o. Worms.

DISCREET en zonder problemen relaxen bij charmante blondine, rustige sfeer, steeds nieuwe films. Tel. 045-420375.

Voor MANNEN Mona Lisa Bar, Heerlenerweg 1, Sittard. Geopend van maand. t/m vrijd. van 14.00 tot 20.00 uur.

Geopend: PLAYGIRLCLUB. Heerenweg 284, Heerlen, tel. 045-221118 een bezoek waard, geop. v.a. 14 uur (ma. t/m vrijd.).

Beschaafde, intelligente DAME, 65-plus, zoekt contact met dame om eenzame tijden door te brengen en hechte vriendschap hopelijk. Br.ond.no. P 259, LD Heerlen.

Wie onze GASTVROUWEN kent, weet waar de Ponderosa is. Wie niet weet waar de Ponderosa is, kent onze gastvrouwen niet! Wij verwachten u in onze vrij en privé gelegen bar met gr. park.gel. in het bos. Tel. 045-252499. Ook 's zaterdags v. 16 uur.

Op veelvuldig VERZOEK zijn wij ook iedere zaterdag geopend vanaf 16 uur. Ponderosa Bar, Heringsbos 14, Schinveld. Tel. 045-252499. Charmante damesbediening.

De PRIVÉSFEER begint reeds v.a. 14 uur bij het parkeren van uw wagen bij ons afgelegen pand midden in de bossen. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan. Is dat niet veel waard? Kom toch eens kijken, doch temper uw vaart. Tel. 045-252499.

PRIVÉ 04490-21353.

Exclusief en discreet vertoeven in bar PLAYBOYCLUB, weg Susteren-Maaseik. Wij zijn geopend van maandag t.m. zaterdag van 14 tot 2 uur 's nachts. Wij bieden keuze in internationale gastvrouwen. Tel. 04745-312.

LAVIE uw gezellige club is weer open. Tot vanavond! Kampstr. 77A Heerlerheide.

Voor prettig RELAXEN bar - film - sauna - solarium „Edenclub". Vier charmante gastvrouwen. Geopend 12-24 uur. Wilhelminasingel 127, Maastricht. Tel. 043-50813. Zat. vanaf 21 u. geres. voor echtparen.

ANJA 04750-24724.

Voor een eerlijk PRIVÉADRES bel 045-413619.

Slank echtpaar v. 37 en 43 jr. zoekt een slank ECHTPAAR voor p.r. en vr.sch. tot 40 jr. Omg. Heerlen. Br. o. nr. HO 458 LD Hoensbroek.

Bij Suzanne en Jacky PRIVÉ en ongedwongen vertoeven met de nieuwste grootbeeld videokleurenfilms. Tel. 045-256670.

## Diversen

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-713513, b.g.g. 043-16144.

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar: winkelspiegels, tv-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kortom alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235, Barbarastraat 26a-26b, t.o. ziekenh. (Ook op maandagochtend geopend).

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, (v.h. Oude Streperberg) Schaesberg, tel.: 045-315921.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service. Pino komt direct. Tel. 045-253687.

STEREOREPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg. TV-service. Tel. 045-314122.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg. TV-service. Tel. 045-314122.

SPAANS BRUIN!! Nu 10x voor ƒ 80,–. Incl. douche. Tel. 045-253237.

10-daagse ZONNEKUUR ƒ 100 met extra gr. zonnebank en zonnehemel (lampen 1.80 m) zodat uw hele lichaam bruint. U kunt overdag en 's avonds terecht, afspr. na 17 u. Tel. 045-314527.

Te k. v. part. OPEL Ranger type 1900, 22.000 km gelopen, bouwjaar 1975, in uitmuntende staat, goudbrons metallic, zwart vynil dak. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 712113 of 411802.

SENSATIONEEL! Atika betonmolens ƒ 310,–, kolomboormachines ƒ 572,–, tafelslijpmachines ƒ 150,–, tafelcirkelzaagmach. met hoogte verst. ƒ 350,–, compressors ƒ 580,–. De prijzen zijn excl. BTW. Dit alles in zware industriële uitvoering. Fa. Colle, Echt, tel. 04754-1377.

GRATIS lampekap kunnen wij u niet geven, maar wel uw oude kap overtrekken als nieuw, gratis advies en prijsopgave. Pasveer Lichtenbergstraat 38 Schaesberg, tel. 045-311201.

# geld nodig?

### PERSOONLIJKE LENINGEN

zonder onderpand
met looptijden van 12 t/m 96 maanden
+ binnen 90 minuten is Uw lening accoord
+ dezelfde dag wordt Uw geld thuisbezorgd
+ lage tariefsmogelijkheden

| netto in handen | 36 mnd. | 60 mnd. | 96 mnd. |
|---|---|---|---|
| ƒ 5.000,– | ƒ 165,– | ƒ 113,– | — |
| ƒ 7.500,– | ƒ 245,– | ƒ 161,– | — |
| ƒ 10.000,– | ƒ 324,– | ƒ 213,– | ƒ 157,– |
| ƒ 15.000,– | ƒ 484,– | ƒ 316,– | ƒ 231,– |
| ƒ 20.000,– | ƒ 652,– | ƒ 432,– | ƒ 307,– |
| ƒ 25.000,– | ƒ 815,– | ƒ 540,– | ƒ 382,– |
| ƒ 30.000,– | — | ƒ 647,– | ƒ 453,– |
| ƒ 40.000,– | — | ƒ 868,– | ƒ 604,– |

### CONTINU CREDIETEN

met vrije aflossing
+ wat U aflost kunt U zo weer opnemen, dus altijd geld achter de hand
+ U betaalt alleen rente over het openstaande bedrag, dus iedere maand dat U aflost, gaat U ook minder betalen.

| netto in handen | rente per mnd. | afl.1% per mnd. | afl.2% per mnd. |
|---|---|---|---|
| ƒ 5000,– | ƒ 45,– | ƒ 50,– | ƒ 100,– |
| ƒ 10.000,– | ƒ 90,– | ƒ 100,– | ƒ 200,– |
| ƒ 15.000,– | ƒ 135,– | ƒ 150,– | ƒ 300,– |
| ƒ 20.000,– | ƒ 180,– | ƒ 200,– | ƒ 400,– |
| ƒ 25.000,– | ƒ 225,– | ƒ 250,– | ƒ 500,– |
| ƒ 30.000,– | ƒ 270,– | ƒ 300,– | ƒ 600,– |
| ƒ 35.000,– | ƒ 315,– | ƒ 350,– | ƒ 700,– |
| ƒ 40.000,– | ƒ 360,– | ƒ 400,– | ƒ 800,– |

### 2e HYPOTHEKEN

doorlopende 2e hypotheken, rente v.a. 0,72% per maand met vrije aflossing
+ wat U aflost, kunt U steeds weer opnemen
- Ook 2e hypotheken met vaste rente en aflossing met looptijden van 120, 180 en 240 maanden

| netto in handen | afl.doorl. 2e hyp. | 120 mnd. | 180 mnd. |
|---|---|---|---|
| ƒ 15.000,– | ƒ 83,– | ƒ 201,– | ƒ 167,– |
| ƒ 20.000,– | ƒ 111,– | ƒ 265,– | ƒ 223,– |
| ƒ 25.000,– | ƒ 138,– | ƒ 329,– | ƒ 278,– |
| ƒ 30.000,– | ƒ 166,– | ƒ 394,– | ƒ 334,– |
| ƒ 40.000,– | ƒ 222,– | ƒ 522,– | ƒ 445,– |
| ƒ 50.000,– | ƒ 277,– | ƒ 641,– | ƒ 556,– |
| ƒ 75.000,– | ƒ 416,– | ƒ 975,– | ƒ 830,– |
| ƒ100.000,– | ƒ 555,– | ƒ1298,– | ƒ1092,– |

Ons ruim acceptatie-beleid is uniek in Nederland.
Wij zijn gespecialiseerd in hoge leningen zonder onderpand.
Vanzelfsprekend kunnen wij goedlopende leningen overnemen.
Informeer vrijblijvend naar U mogelijkheden.
Vakkundige mensen zullen U graag te woord staan.

**Bel 04754-3535***

**WOLTHERS** 355
financieringskantoor
Nieuwe markt 22 Echt
Geopend van ma.t/m vr. van 8.45 - 17.30 uur

Wolthers voor snelle en betrouwbare geldzaken

## economie vandaag

### Kleurstoffen

**WILMINGTON - Opnieuw wil een Amerikaans concern, Hercules Inc uit Wilmington, zijn Europese belangen kwijt. Het wil zijn kleurstoffenzaken in Nederland en België overdoen aan het Britse concern Ciba-Geigy Ltd. De directies hebben in principe al overeenstemming bereikt. Het Nederlandse bedrijf van Ciba-Geigy in Arnhem kon over deze „transfer" nog geen nadere mededelingen doen. De omzet van Ciba-Geigy bedroeg vorig jaar vijf miljard dollar.**

### Pensioenfonds

**ARNHEM - De pensioenverplichtingen van de stichting Akzo-pensioenfonds zijn vorig jaar toegenomen van 1417 miljoen tot 1592 miljoen gulden. Daartegenover stond een groei van het belegde vermogen van 1117 miljoen naar 1252 miljoen gulden. Opmerkelijk was de toeneming van het aantal gewezen deelnemers op grond van arbeidsongeschiktheid, hetgeen leidt tot premievrijstelling. Er waren eind vorig jaar 7730 pensioentrekkenden tegen 7259 eind 1976.**

### Gouden Gids

**HEERLEN - De Gouden Gids zal binnenkort huis-aan-huis verspreid worden in het district Zuid-Limburg. In totaal 210.000 exemplaren tegenover vorig jaar 13.800. De verspreiding vindt plaats door de PTT. De Gouden Gids is de enige zaken- en beroepengids, die in ons land wordt uitgegeven. Ze wordt door heel Nederland verspreid in 29 edities.**

### Herenmode

**KEULEN - De 34e internationale herenmodeweek zal in Keulen worden gehouden van 25 tot en met 27 augustus a.s. Niet minder dan 960 ondernemers uit 32 landen presenteren hun producten. Nederland is op deze beurs met 48 firma's vertegenwoordigd. Nederland is daarmee na Italië de grootste buitenlandse deelnemer aan deze Westduitse beurs. Zoals gewoonlijk vindt de herenmodeweek plaats in de geweldige beurshallen van de Domstad. Er worden ruim 30.000 inkopers en geïnteresseerden op de beurs verwacht.**

### Architecten

**DEN HAAG - De interieurarchitecten mogen hun uurtarieven met 4,5 procent verhogen van de minister van Economische Zaken. Deze tariefaanpassing is in overeenstemming met de uitgangspunten van het prijsbeleid 1978 ten aanzien van de vrije beroepsbeoefenaren.**

### Gasvondst

**NEW YORK - De Amerikaanse oliemaatschappij Texaco heeft aardgas aangeboord voor de oostkust van de Ver. Staten. Het gaat om vondsten in een gebied, dat bekend staat als de Baltimore Canyon, ruim 160 km buiten de kust ter hoogte van Atlantic City. De put kan vermoedelijk 210.000 m³ per dag produceren. Het gas bevindt zich op 4500 meter diepte. De zee is daar ruim 140 meter diep. Texaco probeert nu de reserves te bepalen om te weten te komen of winning rendabel is.**

### Miljoenenorder

**STOCKHOLM - Ida Amin heeft miljoenenorders gegund aan Zweedse en Deense bedrijven. Het gaat om de import in Oeganda van duizenden zomerhuisjes om de vreselijke woningnood in Oeganda te verlichten. De betaling wordt gegarandeerd via kredietbrieven bij een grote Engelse bank in Londen. Dit krediet is aldaar opgebouwd door de verkoop van grote hoeveelheden koffie o.a. aan de Ver. Staten. In Oeganda is bovendien een bescheiden begin gemaakt met de exploratie van bodemschatten.**

### Brits tekort

**LONDEN - Het Britse tekort op de handelsbalans heeft in juli jl. 150 miljoen pond bedragen, tegenover een overschot van 108 miljoen pond in juni. Het tekort is ontstaan door vergrote invoer van olie.**

### Protectionisme

**WASHINGTON - Het internationale monetaire fonds (IMF) bespeurt een groeiend protectionisme, niet alleen in de industrielanden, maar ook in een aantal ontwikkelingslanden. Dit heeft nadelig gewerkt op een evenwichtige ontwikkeling van de internationale handel. Als oorzaken wijst het fonds op de voortdurende grote werkloosheid, het langzame herstel van de wereldeconomie en de verviervoudiging van de olieprijs op de wereldmarkt.**

### Collectief

**DEN HAAG - De collectieve sector in ons land is groter dan die van welk ander westers land ook. In de jaren 1974 tot en met 1976 beliep de collectieve sector in Nederland 53,9 procent van het bruto nationaal product tegenover bijv. België 43 procent, West-Duitsland 44 procent en Frankrijk 41,6 procent. De recordomvang van onze collectieve sector heeft niet kunnen verhinderen, dat onze woningvoorraad (322.4 per duizend inwoners) kleiner is dan in verschillende andere landen. Bijv. België 391, West-Duitsland 383, Spanje 343,9, Zwitserland 390,4.**

# Rijksinkoopbureau misdeelt Limburg

**HEERLEN - Het Rijksinkoopbureau schijnt in de praktijk minder spreidingsbewust te denken dan door de bevoegde autoriteiten wordt beweerd. In minstens tien gevallen is aan te tonen dat offertes van Limburgse bedrijven niet in dank werden afgenomen. De order van het Rijk ging dan naar een niet-Limburgs bedrijf, ofschoon qua servicekosten gerekend moest worden op een zeer groot bedrag als een bedrijf vanuit Amsterdam bijv. een onderhoudsbeurt aan een machine of een apparaat diende te leveren.**

In een eerdere fase is door verschillende instanties gewezen op de opdrachten aan architecten in Limburg in verhouding tot de opdrachten die aan niet-Limburgse bedrijven in Limburg werden verstrekt. Alhoewel de hele situatie zeer complex is en er bij het Rijksinkoopbureau officieel geen sprake is van bevoordeling, lijkt het er toch op alsof Limburgse ondernemers in hun offertes niet zodanig worden gehonoreerd als hun technisch kunnen rechtvaardigt. Het lijkt ons daarom van groot belang dat een duidelijke belangenafweging op economische basis zal plaats vinden om te bevorderen dat vooral Limburgse bedrijven bij in Limburg te realiseren projecten een goede kans krijgen om opdrachten te realiseren. Wij zullen wat deze ontwikkeling betreft niet nalaten de zaken scherp te stellen om te voorkomen dat vriendjespolitiek en de zogenaamde relaties de overhand krijgen boven de concrete criteria die aan een inschrijving gesteld dienen te worden. Wij hopen van ganser harte dat het Rijksinkoopbureau zich daadwerkelijk gaat realiseren dat Limburg ook tot het „Rijk der Nederlanden" behoort en als zodanig ook in staat is om opdrachten uit te voeren, die de „betonnen woestenij" in het Westen kan evenaren.

## Ziekteverzuim tweede kwartaal gelijk gebleven

**DEN HAAG - Het Centraal Bureau voor de Statistiek en het Nederlands Instituut voor Praeventieve Geneeskunde TNO hebben over het tweede kwartaal van 1978 een ziekteverzuimpercentage voor mannen van 9,2 en voor vrouwen van 11,3 geconstateerd.**

Deze cijfers liggen op dezelfde hoogte als die van de twee voorafgaande jaren (1976 9,0 pct. en 1977 9,1 pct. voor mannen en 1976 11,3 pct en 1977 11,2 pct. voor vrouwen). De gemiddelde verzuimduur per geval bedroeg 18,5 kalenderdagen voor mannen en 14,4 voor vrouwen.

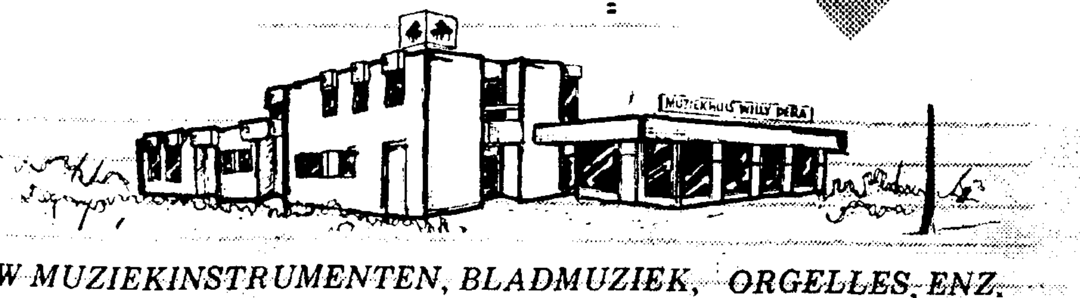
Samen met het hoge verzuim in het eerste kwartaal waarin een griepepidemie viel, resulteert dit over het eerste halfjaar van 1978 in een verzuimpercentage van 10,2 voor mannen en 12,7 voor vrouwen. Ten opzichte van de eerste helft van 1977 betekent dit een stijging van 0,6 pct. voor mannen en 1,0 pct. voor vrouwen, terwijl ook het aantal verzuimgevallen per 100 werknemers toenam en wel voor zowel mannen als voor vrouwen met 12 tot 111 resp. 167. De gemiddelde verzuimduur was iets lager, nl. 16,9 dagen voor mannen en 13,9 dagen voor vrouwen, wat een verschil te zien geeft van 0,8 resp. 0,7 kalenderdagen per geval.

## „Boris" de robot schaakspeler"

*● Onlangs werd in Parijs een nieuw electronisch schaakspel gepresenteerd. Het schaakspel, Boris genaamd, is een robot die op alles een antwoord weet en zelfs op een schermpje digitaal commentaar geeft op de gegeven stelling. Boris komt uit de VS en kost meer dan f 1000,-*

## Muziekhuis Willy Dera opent vrijdag as.

*SCHAESBERG - Vrijdag 18 augustus opent Willy Dera uit Schaesberg aan de Baanstraat 93 aldaar een zeer moderne muziekzaak. Architect was Rudie Geelen uit Schaesberg. Burgemeester mr. H. Th. Vrouenraets zal vrijdagavond om half zeven de officiële opening verrichten. Daarna is er receptie tot 21 uur. Zaterdag 19 en zondag 20 augustus zijn er open dagen, waarop het muziekhuis kan worden bezichtigd. Er is een eigen parkeergelegenheid voor ongeveer honderd personenauto's. Muziekdocent Willy Dera specialiseert zich in orgels, piano's en accordeons.*




*● Een tekening van het nieuwe muziekhuis van Willy Dera in Schaesberg, dat als een van de modernste in de Benelux geldt.*

## AAN DE KAR

*De zomer 1978 - of datgene wat doorgaat voor dit jaargetijde - heeft de groenten tuinbonen en peulen reeds laten vallen. In de plaats daarvan komen momenteel spruiten en straks (september) witlof. Terwijl de diverse soorten boontjes fors in prijs zijn gestegen, daalde de belangstelling voor de diverse variëteiten kool. De prijs van spitskool werd zelfs in vergelijking met de vorige week gehalveerd. Er was maandag iets meer vraag naar sla, waardoor de geldelijke vergoeding per krop iets hoger lag. Vleestomaten zijn, gezien de prijzen, blijkbaar zeer in trek. Voor de tijd van het jaar worden tomaten redelijk goed betaald, daar rond deze tijd gewoonlijk slechts de minimumprijs besteed wordt. De aardappels komen wel uit de grond maar de prijzen moeilijk van de grond. De vraag naar zacht en hard fruit (appels en peren) blijft aanhouden, mede omdat de sinaasappels op het moment niet in beste conditie zijn. Bij de appels zijn de „eerstelingen" als Yellow en Stark Early reeds verdwenen. Ook de aanvoer van het ras Mantet betekent niet veel meer. Momenteel groeit de vraag naar James Grieve, de beste zomerappel. Maar hij is op zijn best wanneer hij voldoende rijp is. De prijzen op de Noordlimburgse veilingen lagen maandag als volgt: aardbeien tot f 10 per kilo, bessen van f 3-f 5,50. pruimen van f 1,30-f 1,50. andijvie 30-50ct., bloemkool 75 ct.-f 1,10, stamprinsessen f 2,50-f 2,80, Veense snijbonen f 3,65-f 3,80, pronkbonen f 2,50-f 3,70, komkommers 22 ct.-67 ct., rode kool 15 ct.-51 ct., witte kool 10 ct.-39 ct., savooiekool 30 ct.-35 ct., spitskool 21 ct.-44 ct., selderij 41 ct.-69 ct., koolrabi 26 ct.-38 ct., sla 10 ct.-16 ct., tomaten f 4-f 7, vleestomaten f 12-f 15, ijsbergsla 15 ct.-18 ct.*
*Fruit: appels: Mantet 66 ct.-f 1,10, James 97 ct.-f 1,20, peren: Precoce de Trevoux 50 ct.-80 ct., super trevoux 62 ct.-108 ct.*



Onder redactie van Henk Thonen

## Beursoverzicht

### Redelijk

**AMSTERDAM - Ondanks de steile val van de Amerikaanse dollar op de valutamarkten heeft het Damrak zich gisteren redelijk kunnen handhaven. De gevolgen van de koersdaling van de Amerikaanse munt waren het duidelijkst zichtbaar bij Kon. Olie, die f 1.60 terug moest naar f 28.50 en bij KLM die een rijksdaalder verloor op f 149.**

Unilever gaf een willige stemming te zien op de maandag bekendgemaakte halfjaarcijfers, die als gunstig worden beoordeeld. Het fonds opende op f 119.70, hetgeen een winst betekende van bijna f 3. Hoogovens verloor 20 cent op f 37 en Philips 10 cent op f 25.50. Afwachten was het devies bij Akzo, die na beurs met de cijfers komt. Het fonds werd onveranderd op f 31.50 verhandeld.

Heineken was 30 cent lager op f 102.70. Deli verloor f 1 op f 126.50 en HVA 90 cent op f 8.60. De scheepvaartfondsen waren ruim prijshoudend. Nat. Nederlanden kon zich eveneens ruimschoots handhaven. De grote banken noteerden dinsdag exinterimdividend. ABN was, hiermee rekening houdend, f 1 lager op f 353, maar Amrobank ging in feite een dubbeltje omhoog naar f 75.30. De staatsfondsenmarkt vertoonde neiging tot een lichte stijging.

De BNG-leningen gaven een vastere stemming te zien. Dinsdag staat de inschrijving open op een nieuwe 8-jarige, 7,75 pct. lening tegen 100 pct. De lening, die f 100 mln. groot is, ontmoette goede belangstelling.

Op de lokale markt ging het weer rustig toe. Hier moest wel Bergoss f 4.50 terug naar f 57. De Telegraaf verloor f 2.50, Batenburg f 20 en Philips Tabak f 3. Aan de flauwe kant waren ook fondsen als Audet, Interlas en Desseaux. Aan de andere kant kon Furness f 2.50 aan de koers toevoegen op f 73.50. Vaster in de markt lagen ook IBB-Kondor en Elsevier.

De actieve markt vertoonde gedurende beurstijd de neiging langzaam wat op te lopen. Zo kon KLM bijna het hele verlies wegwerken.

## Avondkoersen

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)

**Akzo 32.10 gb-32.40 gl (31.50)**
Hoogovens -- (37.40)
**Kon Olie 129.70 - 130.60** (129.30)
**Philips 25.60 - 25.70 gl** (25.50)
**Unilever 119.80 - 120.20** (119.70)
KLM -- (150.50)

## Advieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2,04 | 2.14 |
| Engelse pond | 4,05 | 4.35 |
| Belgische frank (100) | 6,60 | 6,90 |
| Duitse mark (100) | 106,75 | 109.75 |
| Italiaanse lire (10.000) | 24,75 | 27,75 |
| Portugese escudo (100) | 4,35 | 5,60 |
| Canadese dollar | 1,78 | 1,88 |
| Franse franc (100) | 48,25 | 51,25 |
| Zwitserse franc (100) | 132,75 | 135.75 |
| Zweedse kroon (100) | 46,75 | 49,75 |
| Noorse kroon (100) | 39,25 | 42,25 |
| Deense kroon (100) | 37,75 | 40,75 |
| Oostenr. schilling (100) | 14,97 | 15.27 |
| Spaanse peseta (100) | 2,67 | 2.97 |
| Griekse drachme (100) | 5,35 | 6.60 |
| Finse mark (100) | 50,50 | 53.50 |
| Joegoslav. dinar (100) | 10,00 | 12,25 |

## beurs van amsterdam

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Akzo | 31,50f | 31,50 |
| ABN | 367,80 | 355,00d |
| Amro 20 | 78,30f | 76,201 |
| Deli-Mij | 127,50 | 126,80 |
| Dordtsche | 171,00 | 170,00 |
| Dordtsche Pr. | 169,20 | 167,70 |
| Heineken | 103,00 | 103,00 |
| Heineken H. | 95,50 | 96,00 |
| Hoogovens | 37,20 | 37,40 |
| HVA-Mijen | 59,50 | 59,50 |
| KNSM | 85,60 | 85,80 |
| KLM | 151,50 | 150,50 |
| Kon. Olie | 130,10 | 129,30f |
| Nat. Ned. | 104,40e | 104,70f |
| Ned. Lloyd | 79,80 | I0,20 |
| Ommeren | 145,80 | 145,50 |
| Philips | 25,60f | 25,50e |
| Robeco | 175,00e | 174,70e |
| Rolinco | 139,50 | 139,00 |
| Rorento | 122,80 | 122,80 |
| Unilever | 116,80 | 119,70 |

### Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 10.50 Ned. 74 | 109,50 | 109,60 |
| 9.75 id. 74 | 110,60 | 110,60 |
| 9.50 id. 76-1 | 106,20 | 106,20 |
| 9.50 id. 76-2 | 108,40 | 108,30 |
| 9.00 id. 75 | 106,60 | 106,50 |
| 8.75 id. 75 | 104,70 | 104,70 |
| 8.75 id. 75-2 | 104,20 | 104,20 |
| 8.75 id. 76-96 | 105,30 | 105,30 |
| 8.50 id. 75 | 103,30 | 103,30 |
| 8.50 id. 75-2 | 103,00 | 103,00 |
| 8.25 id. 76-96 | 102,60 | 102,60 |
| 8.25 id. 77-92 | 102,30 | 102,30 |
| 8.25 id. 77-93 | 102,20 | 102,20 |
| 8.00 id. 69 | 101,30 | 101,30 |
| 8.00 id. 70-95 | 101,30 | 101,30 |
| 8.00 id. 71-96 | 101,30 | 101,30 |
| 8.00 id. 70 I | 102,50 | 102,50 |
| 8.00 id. 70 II | 102,00 | 102,00 |
| 8.00 id. 70 III | 102,30 | 102,30 |
| 8.00 id. 76-91 | 101,10 | 101,00 |
| 8.00 id. 77-97 | 100,80 | 100,80 |
| 8.00 id. 77-87 | 101,90 | 101,90 |
| 7.75 id. 71-96 | 99,40 | 99,70 |
| 7.75 id. 73-98 | 99,40 | 99,70 |
| 7.75 id. 77-97 | 100,10 | 100,10 |
| 7.75 id. 77-92 | 99,60 | 99,80 |
| 7.75 id. 70-78 | 100,00 | 100,00 |
| 7.50 id. 69-94 | 98,30 | 98,50 |
| 7.50 id. 71-96 | 97,70 | 98,10 |
| 7.50 id. 72-97 | 97,70 | 98,10 |
| 7.50 id. 78-93 | 98,40 | 98,70 |
| 7.50 id. 78-88 | 99,10 | 99,10 |
| 7.50 id. 71-81 | 101,30 | 101,40 |
| 7.20 id. 72-97 | 95,70 | 96,10 |
| 7.00 id. 66 I-91 | 96,30 | 96,30 |
| 7.00 id. 66 II | 96,60 | 96,60 |
| 7.00 id. 69-94 | 95,10 | 95,20 |
| 6.50 id. 68 I-93 | 93,60 | 93,60 |
| 6.50 id. 68 II | 93,40 | 93,40 |
| 6.50 id. 68 III | 93,20 | 93,20 |
| 6.50 id. 68 IV | 93,00 | 93,00 |
| 6.25 id. 66-91 | 93,20 | 93,20 |
| 6.25 id. 67-92 | 92,90 | 93,00 |
| 6.00 id. 67-92 | 91,70 | 91,70 |
| 5.75 id. 65 I-90 | 92,00 | 92,00 |
| 5.75 id. 65 II | 91,90 | 91,90 |
| 5.25 id. 64 I-89 | 90,10 | 90,10 |
| 5.25 id. 64 II | 90,70 | 90,70 |
| 5.00 id. 64-94 | 85,40 | 85,50 |
| 4.50 id. 58-83 | 95,30 | 95,30 |
| 4.50 id. 59-89 | 88,20 | 88,20 |
| 4.50 id. 60 I-85 | 92,30 | 92,30 |
| 4.50 id. 60 II | 86,30 | 86,30 |
| 4.50 id. 63-93 | 84,50 | 84,60 |
| 4.25 id. 59-84 | 93,50 | 93,50 |
| 4.25 id. 60-90 | 85,50 | 85,70 |
| 4.25 id. 61-91 | 85,20 | 85,20 |
| 4.25 id. 63 I | 83,50 | 83,50 |
| 4.25 id. 63 II | 83,30 | 83,30 |
| 4.00 id. 61-86 | 91,00 | 91,30 |
| 4.00 id. 62-92 | 83,30 | 83,50 |
| 3.75 id. 53-93 | 81,60 | 81,60 |
| 3.50 id. st. 47 | 77,30 | 77,30 |
| 3.50 id. 53-83 | 94,90 | 94,90 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 74,50 | 73,00 |
| 8.75 ABN | 119,10 | 119,10 |
| 6.00 ABN | – | 145,00 |
| 6.75 Amro 73 | 103,70 | 103,60 |
| 5.50 Amro 8.25 | 251,00 | 250,00 |
| 8.50 Bos Kal. | 115,80 | 115,60 |
| 6.25 Buhr T | – | 103,00b |
| 7.25 Furn. 73 | 93,20 | 93,50 |
| 5.75 Gist-Br. | 86,00 | 86,00 |
| 7.25 H'meijer | 97,20 | 97,00 |
| 5.25 Hoogov. | 77,50 | 77,50 |
| 7.50 IHC Holl. | 87,00 | 87,00e |
| 7.25 Kappa 73 | 92,80 | 92,60 |
| 8.75 KNSM | 102,00 | 100,90 |
| 8.75 KBB | 108,20 | – |
| 5.75 KLM | 108,80 | 108,00 |
| 7.75 K.N. Pap. | 119,00 | 120,00 |
| 7.25 KSH 73 | 0,40b | – |
| 7.00 Lyons N | 87,00 | 85,00 |
| 7.25 M'intosh | 90,90 | 90,60 |
| 9.00 Meneba | 93,00 | 93,00 |
| 7.00 NBM-B | 92,00b | 92,00b |
| 7.25 Nederh. | 1,00e | – |
| 6.50 NBM | 389,50 | 387,50 |
| 7.75 Nutricia | 96,50 | 97,00 |
| 8.00 Nijverd. | 96,20 | 96,50 |
| 6.50 Océ-Gr. | 114,00 | – |
| 4.75 Philips | 94,00 | 93,00 |
| 10.00 Pont | 111,00 | 111,00 |
| 7.50 Proost B. | – | – |
| 6.50 Rolinco | 84,00e | 83,70 |
| 6.50 id. 1000 | – | 85,50 |
| 8.00 Sanders | 95,20 | 95,50 |
| 7.00 Skol Br. | 95,20 | 98,60 |
| 7.00 Slav. Bk. | 97,50 | 97,90 |
| 8.75 Stev. Gr. | 130,70 | 132,50 |
| 9.00 VMF-St. | 78,00 | 77,80 |
| 8.25 Vih. But | 98,50 | 98,50 |
| 7.00 W'sanen | 95,20 | 95,20 |
| 8.75 W.U. Hyp | 134,80 | 135,50 |

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 150,00 | 151,50 |
| Ahog.-Bob | 51,30 | 51,30 |
| Ahold | 108,20 | 108,50 |
| Amas | 7,25 | 7,60 |
| Amev | 83,40 | 83,00 |
| Amfas | 109,50 | 110,00 |
| Asd. Droogd. | 73,50e | 73,00 |
| Asd. Rijtuig | 280,00 | 280,00 |
| Ant. Brouw. | 300,00b | 300,00b |
| Ant. Verf. | 211,00b | 212,00b |
| Arnh. Schbw. | 132,00 | 132,00 |
| Asselberg | 260,00 | 265,00 |
| Ass St. R'dam | 100,80 | 100,30 |
| Audet | 662,00 | 654,00 |
| Aut. Ind. Rt. | 1850,00 | 1860,00 |
| Ballast-N. | 117,00 | 117,00 |
| Bam | 88,00 | 87,40 |
| Batenburg | 362,00 | 345,00 |
| Beek van | 81,00 | 81,00 |
| Beers | 99,00 | 98,50 |
| Begemann | 80,00 | 80,00 |
| Bergoss | 61,50 | 57,00 |
| Berkel P. | 97,00 | 97,00f |
| Blydenst. C. | 418,00 | 425,00e |
| Boer Druk | 172,50 | 172,50 |
| Bols | 70,50 | 70,50 |
| Borsumij W. | 155,10 | 151,00 |
| Bos Kalis | 127,80 | 127,00 |
| Braat Bouw | 274,50 | 274,50 |
| Bredero VG | 1210,00 | 1225,00 |
| id. cert. | 1200,00 | 1215,00 |
| Bredero VB | 288,00 | 287,80 |
| id. cert. | 288,00 | 287,80 |
| Buhrm. Tett. | 70,90 | 70,70 |
| Calvé-D. cert. | 170,00 | 169,50 |
| id. 6 pct. cert. | 1400,00 | – |
| Centr. Suik. | 81,00 | 80,50 |
| id. cert. | 76,20 | 75,90 |
| Ceteco | 248,00 | 248,00 |
| id. cert. | 248,00 | 248,50 |
| Chamotte | 26,50 | 26,30 |
| Cindu-Key | 39,20 | 39,00 |
| Claimindo | 1838,00 | 1842,00 |
| Crane Ned. | 1030,00 | 1030,00 |
| Desseaux | 44,30 | 43,50 |
| Dikkers | 57,00 | 57,00 |
| Dorp en Co | 184,00 | 183,90 |
| Dr. Ov. Hout | 373,50 | 369,00 |
| Duiker App. | 244,50 | 237,00 |
| Econosto | 34,70 | 34,70 |
| Elsevier | 275,00 | 287,00e |
| id. cert. | 274,00 | 286,00e |
| Emba | 212,50 | 213,00 |
| Ennia | 132,50 | 132,30 |
| Eriks | 88,50f | 88,40 |
| Fokker | 31,80 | 31,90 |
| Ford Auto | 960,00 | 960,00 |
| Fr.Gr.Hyp. | 123,00f | 122,00e |
| Furness | 71,00e | 73,00 |
| Gamma H. | 31,50 | 32,00 |
| id. 5 pct. | 17,20 | 17,40 |
| Gel. Delft c. | 200,00 | 200,00 |
| Gelder cert. | 54,50 | 54,00 |
| Geld. Tram | 401,00 | 400,00 |
| Gerofabr. | 53,10 | 53,20 |
| Giessen | 130,70 | 130,00 |
| Gist Broc. | 37,20 | 37,30 |
| id. cert. | 37,30 | 37,40 |
| Goudsmit | 111,00 | 110,50 |
| Grasso | 115,00 | 116,00 |
| Hagemeyer | 80,10 | 79,80 |
| Hero Conc. | 94,00 | 93,20 |
| Heybroek | – | – |
| Hoek's Mach. | 55,70 | 55,90 |
| Holec | 159,00 | 157,20 |
| HAL Trust | 81,70 | 81,00 |
| Holl. Bet. | 115,50 | 116,20 |
| Hunter D. | 26,40 | 25,70 |
| Icu | 86,40 | 86,60 |
| IHC Holland | 13,40 | 13,70f |
| Ind. Maatsch | 236,00 | 233,00 |
| IBB Kondor | 91,00 | 92,50 |
| Interlas | 78,20 | 74,50 |
| Internat. M. | 50,80 | 51,00 |
| Inventum | 692,00 | 690,00 |
| Kempen B. | 114,50 | 115,00 |
| Key Houth. | – | 3000,00 |
| Klene S. | 307,00 | 307,00 |
| Kloos | 173,00 | 174,00 |
| Kluwer | 93,00 | 93,30 |
| Kon. Volker | 151,00 | 150,50 |
| KBB | 91,00b | 92,50b |
| id. cert. | 91,00e | 92,50e |
| id. 6 cum | – | – |
| KNP | 55,00 | 54,80 |
| Krasnap. | 110,00e | 110,80 |
| KSH | 0,70e | 0,70e |
| Kwatta | 16,60 | 16,60 |
| Landre Gl. | 198,00 | 198,00 |
| Leids Wol. | 292,10 | 300,00e |
| Macintosh | 58,50 | 59,20 |
| Maxw. Petr. | 171,00e | 170,50 |
| Meneba | – | 60,00 |
| Metaverpa | – | – |
| MHV A'dam | 32,90 | – |
| Moeara En. | 294,50 | 292,60 |
| id. 1-10 | 3790,00 | 3760,00 |
| id. 1-4 | 800,00 | 800,00 |
| Mijnb. W. | 595,00 | 595,00 |
| Naarden | 33,40 | 33,40 |
| Naeff | 78,00 | 78,00b |
| Nat. Grondb | 55,60 | 55,10 |
| NBM-Bouw | 29,90 | 29,90 |
| Nedap | 380,00 | 384,00 |
| Ned. Bontw. | 98,00a | 95,00 |
| Ned. Crediet | 57,00 | 58,50 |
| Ned. Dagbl. | 265,50 | 265,00 |
| NMB | 196,00 | 195,00 |
| Ned. SHB | 212,00 | 212,00 |
| Nierstrasz | 1195,00 | 1190,00 |
| Norit | 114,50 | 112,50 |
| Nutricia GB | 49,30 | 50,30 |
| Nutricia VB | 49,30 | 49,80 |
| Nijverdal | 59,50 | 60,30 |
| Océ-Gr. | 163,90 | 163,50 |
| Ogem hold. | 32,10 | 33,10 |
| Orenstein | 242,80 | 242,50 |
| Otra | 158,00 | 155,50 |
| Oving-D.S. | 195,00 | 193,00 |
| Pakhoed H. | 37,00 | 36,90 |
| id. cert. | 36,60 | 36,60 |
| Palembang | 72,00 | 72,00 |
| Palthe | 47,00 | 47,00 |
| Philips | – | – |
| Pont Hout | 246,50 | 250,00 |
| Porcel Fles | 116,00 | 116,00 |
| Proost en Br. | 164,50 | 164,00 |
| Rademakers | 405,00 | 405,00 |
| Reesink | 195,00 | 195,00 |
| Reeuwijk | 99,00 | 100,00b |
| Reiss | 115,50 | 115,00a |
| Riva | 386,00 | 389,00 |
| id. cert. | 380,00 | 380,00 |
| Rohte en Jisk | 55,00 | 56,00 |
| Rommenholl. | 291,00 | 289,00 |
| Rijn-Schelde | 79,00 | 79,50 |
| Sanders | 135,50 | 136,00e |
| Sarakreek | 55,50 | 55,50 |
| Schev. Expl. | 1,65 | 1,65 |
| Schlumberger | 940,00 | 920,00 |
| Schokbeton | 1090,00 | 1090,00 |
| Schuitema | 150,20 | 150,50 |
| Schuppen | 354,00b | 357,00 |
| Schuttersv. | 104,50 | 104,50 |
| Slavenb. Bnk. | 249,50 | 249,80 |
| Smit Intern. | 58,40 | 58,50 |
| Stevin Gr. | 128,00 | 129,80 |
| Stoomsp. Tw. | 83,50 | 91,00e |
| Tabind Phil. | 68,00e | 65,00 |
| Telegraaf | 143,50 | 144,00 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 202,00 | 199,00e |
| Tilb. Waterl. | 378,00 | 370,00 |
| Tw. Kabelf. | 270,00 | 270,00 |
| Ubbink | 193,50 | 195,50 |
| Unikap | 161,20 | 164,50 |
| Unil. cert. | – | – |
| id. 7 pct. | 94,50 | 94,10 |
| id. 6 pct. | 81,30 | 81,10 |
| Vd. Vliet-W. | 98,00 | – |
| Ver. Glasf. | 105,50 | 105,50 |
| VMF-Stork | 48,00 | 48,40 |
| Ver. Uitg. mij | 107,00 | 107,00 |
| Verto cert. | 14,80 | 14,70 |
| Vezelverw. | 99,00 | 99,00 |
| Vihamij Butt. | 79,80 | 78,50 |
| VRG-GBZ | 62,50 | 63,00 |
| Wegener C. | 77,90 | – |
| id. cert. | 77,90 | 77,90 |
| Wessanen C. | 74,80 | 75,80 |
| W.U. Hyp. | 389,00 | 387,00 |
| Wolsp. Ede | 88,00 | 88,00 |
| Wyers | 63,50 | 67,00 |
| Wijk en Her | 142,50 | 142,00e |

### Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Brew. | 350,00 | 348,50 |
| Br. Petrol | 372,00 | 373,00 |
| Gevaert Ph. | 86,80 | 87,00 |
| Hoechst | 140,00 | 138,00 |
| Hoesch | 51,00 | 50,00 |
| Imp. Chem. | 159,00 | 158,00 |
| Petrofina | 251,00 | – |
| Pye Hold | 200,00 | 200,00 |
| Solvay | 162,00 | 162,00 |
| Un. Minier | 510,00 | 510,00 |
| Akzona | 30,40 | 30,20 |
| Alcan | 67,00 | 67,00a |
| Amax Inc. | 88,50 | 85,10 |
| Am. Cyanam | 66,00 | 66,00 |
| Am. Motors | 11,70 | 11,40 |
| Am. Standard | 110,10 | 110,00 |
| Am. Tel & Tel | 130,50e | 129,50 |
| Ampex Corp. | 34,40 | 33,90 |
| Asarco | 33,00 | 32,50e |
| Bell Teleph. | 111,00 | 111,00 |
| Bethl. Steel | 55,00f | 53,00f |
| Boeing Corp. | 154,50 | 150,50 |
| Bovis Corp. | 1,37 | 1,36 |
| Burroughs | 174,00 | 170,00 |
| Can. Pacific | 40,20 | 39,70 |
| Carl. O'Keefe | 7,90b | 8,00a |
| Celanese | 91,50d | 91,00 |
| Chrysler | 28,40 | 28,30 |
| Citicorp. | 57,10 | 56,00 |
| Cities Serv. | 105,00 | 104,20 |
| Colgate | 46,10 | 46,40 |
| Columb. Gas | 59,00 | 57,80 |
| Cons. Edison | 51,50d | 50,50 |
| Control D. | U9,00 | 77,50 |
| Curtiss W. | 36,50 | 36,00 |
| Dow. Chem. | 55,10e | 55,10 |
| Eastm. Kod. | 144,00f | 138,60e |
| Exxon (10) | 100,10 | 100,10 |
| Ford Motor. | 101,50 | 96,00 |
| Gen. Cable | 37,50 | 37,20 |
| Gen. Electric | 118,00 | 117,00e |
| Gen. Foods | 71,70 | 70,20 |
| Gen. Motors | 139,00 | 134,20e |
| Gilette | 64,20 | 64,10 |
| Goodrich | 43,00 | 46,50 |
| Goodyear | 39,40 | 39,40 |
| Gulf Oil | 55,00 | 54,00 |
| Husky Oil | 75,80 | 75,00 |
| Imperial Oil | 39,00b | 39,00b |
| Inco | 36,00 | 35,00 |
| IBM | 630,00 | 605,00 |
| Int. Flavors | 56,00d | 53,50e |
| Int. Tel. en T. | 71,30 | 69,50 |
| Kennecott | 51,50 | 50,00 |
| Litton Ind. | 48,00 | 48,00 |
| Lockheed | 76,00 | 74,00 |
| Merck Co. | 131,00 | 128,00a |
| National Can | 42,20 | 42,50 |
| Nat. Dist & C | 47,10 | 47,10 |
| NCR Corp. | 132,00 | 130,50 |
| N.A. Philips | 63,00 | 61,00 |
| Occidental | 47,00 | 46,00 |
| Penn. Centr. | 3.75b | 3,75b |
| Pepsi Co | 68,00 | 68,20 |
| Ph. Morris | 153,50 | 152,50 |
| Philips P. | 68,50 | 67,40 |
| Polaroid | 105,50b | 102,00e |
| Procter & C. | 190,00 | 186,00 |
| RCA Corp. | 66,00 | 65,00 |
| Rep. Steel | 57,60 | 56,60 |
| Reynolds I. | 128,80 | 127,50 |
| Sears | 52,00 | 51,50 |
| Shell Can. | 26,30 | 26,40 |
| Shell Oil | 141,00 | 137,00 |
| South Pac. | 67,00 | 66,60 |
| Sperry Rand | 101,00 | 101,50 |
| Standard Br. | 60,00 | 58,50 |
| Sterling Dr. | 37,80 | 37,00 |
| Studebaker | 142,00 | 143,00 |
| Sun Oil C. | 93,00 | 93,00 |
| Tandy Corp. | 62,70 | 58,80 |
| Texaco | 56,20 | 58,50 |
| Texas Intstr. | 188,50 | 182,50 |
| Transam C. | 38,70 | 37,00 |
| Un. Carbide | 88,20 | 87,50 |
| Un. Pacific | 106,00 | 104.50 |
| U.S. Steel | 61,00 | 59,00 |
| Warner L. | 63,10 | 61,10 |
| Westingh. | 51,90 | 49,50 |
| Woolworth | 46,00 | 43,60 |
| Dai-Ichi K. | 270,00 | 270,00 |
| Nippon Elec. | 510,00 | – |
| Pioneer El. | 175,00 | 168,00 |
| Sanyo Electr. | 130,50 | 130,00 |
| Sony Corp. | 355,00 | 350,00 |
| Sur. Brouw. | | – |

**a = laten**
**b = bieden**
**d = ex dividend**
**e = gedaan-bieden**
**f = gedaan-laten**
**g = bieden en ex-dividend**

# na den bosch, eindhoven, heeft nu ook heerlen een gruma. koopt u uw dagelijkse levensmiddelen

donderdag 17 augustus om 10.00 uur opent Gruma de deuren in de Nobelstr.48. Vanaf dat moment koopt Heerlen goedkoop levensmiddelen. Want Gruma heeft:

- Geen tijdelijke lokaanbiedingen maar wel vaste lage prijzen voor al uw boodschappen
- Vers vlees tegen messcherpe prijzen.
- Groente en fruit veilingvers tegen scherpe prijzen
- Brood en banket dagelijks ovenvers en voordelig
- Zuivel, melk en diepvries ijskoud goedkoper
- Geen dure winkelpresentatie, u pakt zelf uit (en in)
- Goede kwaliteit zonder overbodige franje
- Geen loze reklamekreten

GRUMA IS GEWOON GOEDKOPER

## VLEESWAREN

### SNIJ-VERS

| | | |
|---|---|---|
| achterham | 100 gram | 219 |
| snijworst | 150 gram | 129 |
| gekookte gelderse | 150 gram | 119 |
| gekookte gelderse | per stuk ca. 400 gram | 298 |
| saksische smeer-leverworst | 250 gram | 129 |

### STUKS-ARTIKELEN

| | | |
|---|---|---|
| cervelaatworst | ca. 500 gram | 395 |
| koude schotel | kilo | 395 |
| westfaalse metworst | | 675 |
| vleessalade | 250 gram | 159 |

## BROOD EN GEBAK
van de warme bakker

| | | |
|---|---|---|
| boerenwit | 800 gram | 169 |
| grote abrikozen vlaai | | 498 |
| linze-kersenvlaai met slag | | 498 |

GELDIG VAN DO.17 T/M ZA. 19 AUG.

| | |
|---|---|
| BANANEN kilo | 79 |
| PERZIKEN schaaltje 1 kilo | 1.79 |
| HOLLANDSE SPERZIEBONEN 500 gram | 98 |
| KOMKOMMERS 2 stuks | 89 |

GELDIG VAN DO.17 T/M ZA. 19 AUG.

| | |
|---|---|
| MAGERE RUNDERLAPPEN 500 GR. 4.95 kilo | 8.95 |
| SCHOUDER KARBONADE 500 GR. 3.05 kilo | 6.95 |
| VERSE WORST 500 GR. 2.95 kilo | 4.95 |

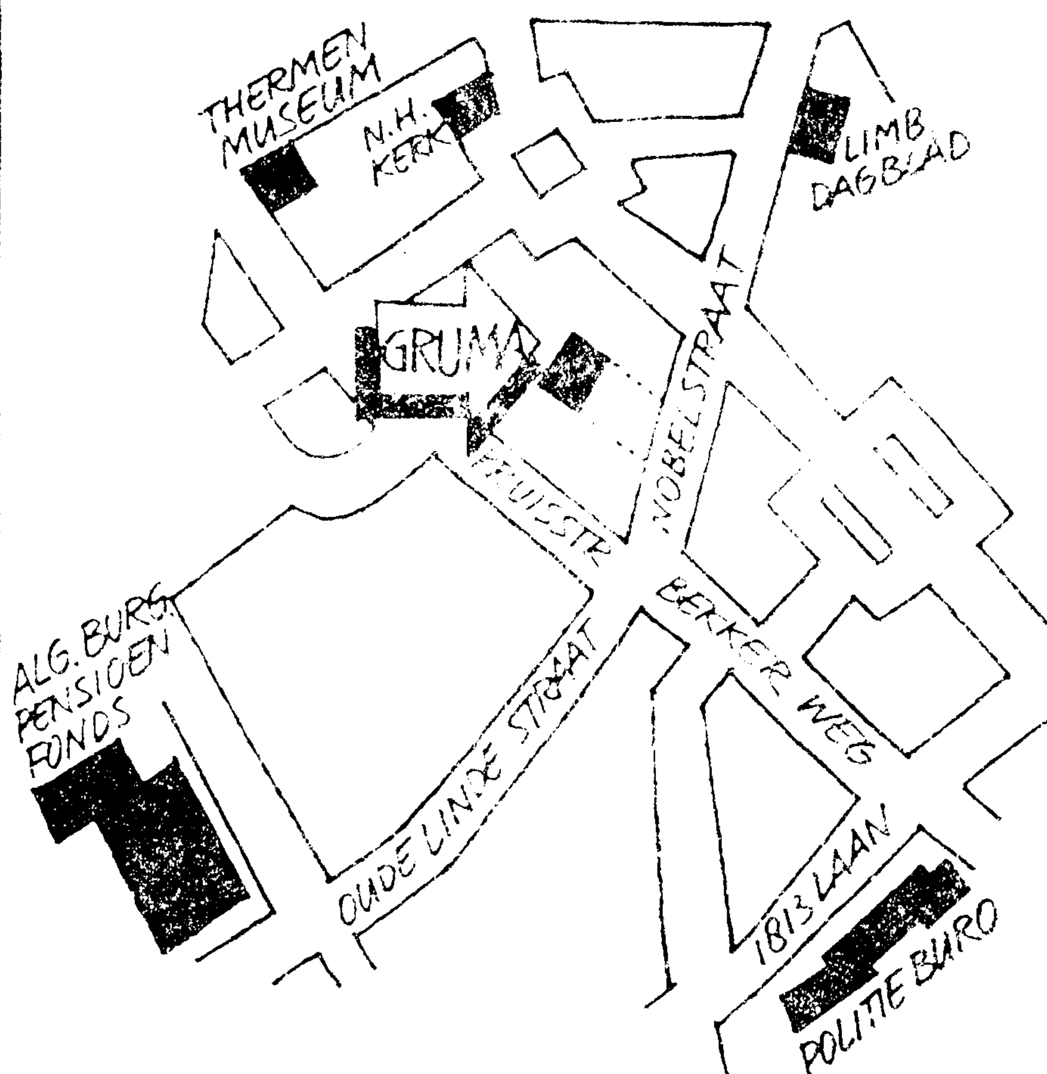
VLUG KLAAR: LEKKER EN GOEDKOOP!!

SLAVINKEN, HAMBURGERS, BIEFBURGERS, BOOMSTAMMETJES 3 stuks 2.45

VERS GRILL: KUIKEN kilo 4.95

## BLOEMEN EN PLANTEN

- een fleurig assortiment
- dagelijks vers
- voor een prettige prijs




## HIER VINDT U GRUMA HEERLEN

Op deze plattegrond is duidelijk te zien, waar u Gruma Heerlen kunt vinden. Gruma ligt dichtbij de Nederlands Hervormde Kerk, het kantoor van het Limburgs Dagblad, het Thermenmuseum en het ABP-gebouw. Gruma is gemakkelijk te bereiken en heeft een eigen parkeerplaats.

## GRUMA HEEFT 'N EIGEN PARKEERPLAATS

Komt u bij de Grumaparkeerplaats, dan trekt u een kaartje uit de parkeerautomaat en de slagboom gaat open. Hebt u bij Gruma gewinkeld, dan krijgt u tegen inlevering van de parkeerkaart een parkeermunt: deze is voor een bepaalde winkeltijd bij Gruma geldig.

# krimpen a/d ijssel, rosmalen en tilburg vanaf donderdag 17 augustus, 10 uur goedkoper dan in welke supermarkt ook!

## MELK EN ZUIVEL
### natuurlijk goedkoper

Melk en zuivelprodukten; puur natuur in de dagelijkse levensmiddelen die wij allemaal nodig hebben. Daarom dagelijks vers bij Gruma. En dat niet alleen. Melk en zuivel zijn puur natuur, puur geprijsd, natúúrlijk ook goedkoper bij Gruma!

| | |
|---|---|
| halfvolle dagmelk liter | 69 |
| magere yoghurt liter | 99 |
| frambozen of citroenvla 0,5 liter | 89 |
| houdbare magere vanillevla liter | 122 |
| feest pudding | 189 |
| slagroom 0,25 liter | 139 |
| vanillevla 0,5 liter | 80 |
| jonge kaas kilo | 790 |
| licht belegen kaas kilo | 820 |
| belegen kaas kilo | 890 |

## DIEPVRIES

| | |
|---|---|
| varkenssaté 5 stokjes | 154 |
| kipsaté 3 stokjes | 154 |
| bitterballen 30 stuks | 244 |
| kroketten 14 stuks | 189 |
| vissticks 250 gram | 1.55 |
| cornets d'amour 10 stuks | 690 |
| ijsrol liter | 119 |
| ijslollies 8 stuks | 248 |
| chipolata pudding 500 cc | 149 |
| appeltaart 8 royale punten | 318 |
| brusselse vlaaitaart | 558 |

## gruma EXTRA!

GRATIS PROEVEN!
CARNABY SLAGROOM TAART 12 ROYALE PUNTEN 7.25

D.E. KOFFIE ROODMERK 250 GRAM 3.49

HEINEKEN PILS KRAT 24 FL. à 0,3 LTR. 10.84

## gruma EXTRA!

RAAK SINAS · DRINK · COLA LITER 69

NESCAFE EXTRA 200 GRAM 7.95

DOPERWTEN ZEERFIJN 1/1 BLIK 1.19

GRUMA IS gewoon goedkoper

# gruma
IS GEWOON GOEDKOPER!

**openingstijden:**
- maandag 13.00 t/m 18.00 uur
- dinsdag t/m vrijdag 9.00 t/m 12.30 uur en 13.30 t/m 18.00 uur (van 12.30 tot 13.30 uur zijn wij gesloten)
- zaterdag van 9.00 t/m 17.00 uur

## Auto's en motoren

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen-West, tel. 045-711700.

OPGELET! Wij verkopen plm. 40 garantieauto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Nieuwe AMERIKAANSE auto's, USA Car dealer Hamers B.V., In de Cramer 1, Heerlen, tel. 045-716045.

Geponste NUMMERPLATEN, geen opgelegde. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.

Te k. FORD Escort '72, kmst. 58.000. Schuttersweide 49, Hoensbroek, tel. 212451.

Geusselt-Auto's CX-Pallas '76, MERCEDES 280 S, Celica GT '77, Triumph TR 7, MGB '73, MG-Midget '73, Lancia Sport '73. Tel. 043-621861. Bij autobaan Maastricht. Volledige service, inruil en financiering.

Te k. SIMCA 1000 71 i.z.g.st. weg. ziekte Meezenbroekerw. 144 Hrl., tel. 045-722982.

Met SPOED te koop gevr. plm. 50 auto's. Direkt contant geld. Lukassen Automobielbedrijf, Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 456963.

Goede VOLVO 144, bwj. '67 nw. banden en gereviseerde motor vaste pr. ƒ 1500,– tel. 045-211976.

Te k. of te ruil DATSUN 120 A 1976, sportmodel, te ruil tegen 6 cil. Nieuweweg 96, Valkenburg. Tel. 04406-12875.

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS-TREKHAKEN met rijkskeur.

Te k. FIAT 127 '72 Dr. Nolensplein 15, Heerlen.

Te k. AUDI LS, type 70, veel extra's. Hubertusstr. 9, Brunssum (Op de V*s) tel. 045-253305.

SKODA 100SL van 1e eig. uiterl. en mot. i.g.st. desk. onderz. toegestaan. Prijs ƒ 1300.– na 18 uur. Te bevr. Willems, Stoepertweg 1, Valkenburg, tel. 13052.

Te k. UNIMOG met huif 100% in orde. Te bevr. Julianastr. 17, Schinveld.

Te k. YAMAHA kofferverst. voor gitaar 50W 1 mnd oud weg. overcompl. nw.pr. ƒ 1300,– vr.pr ƒ 975,– na 17 uur tel.: 04442-1209.

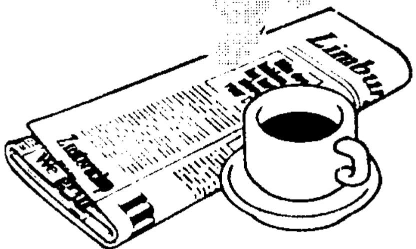
Voor de liefh. te k. FORD Capri, uitg. plus spoilers, kl. blauw/wit magn. velgen 100% in orde. Pr. ƒ 6900,–. Molenstraat 5, Brunssum.

MERCEDES type 230B bj. '73 i.z.g.st. Hamerstr. 16, Heerlen, tel. 716592.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Woensdag 16 augustus 1978 ● pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: 6411 EK HEERLEN: NOBELSTRAAT 21. TEL. 045-718100. 6461 ED KERKRADE: MARKT 42. TEL. 045-455506. 6431 HB HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555. 6443 CB BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36. TEL. 045-256363. 6391 HW NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78. TEL. 045-311719. 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044



## Ut Veërde

● *Ut Veërde bestaat 10 jaar en gaat dat vieren met een receptie op zaterdag 19 augustus van 19.30 tot 21.00 uur in stamlokaal Moonlight Bar bij Cisy en Herman. Voor degenen, die nog steeds niet weten wat Ut Veërde is zij hier medegedeeld, dat het het vierde elftal van de voetbalvereniging Bekkerveld is. Ut Veërde voetbalt wel, maar voor de rest is het een vriendenclub, die allerlei andere activiteiten pleegt, die jaarlijks de prijzen in de carnavalsoptocht wegsleept, die een groot aandeel heeft in het Bekkerveldfestival en waarvan de leden tot nog toe alle aanbiedingen van Barcelona en Cosmos hebben afgeslagen omdat ze het onder elkaar veel gezelliger vinden. Waaruit mag worden afgeleid dat de viering van het tweede lustrum een gezellige boel wordt.*

## Zomerdag



● *Gisteren was het weer bijna een hele dag zomer. En daarvoor hadden wij dit plaatje van een vorige zomerdag bewaard. „Wie niet sterk is moet slim zijn", dachten wij toen wij deze jongeman een emmer koel water over zijn warme body zagen gieten.*

## Geschenk

● *Mevrouw Hubertina Schlüper van de Molsberg in Simpelveld kreeg ter gelegenheid van haar 89ste verjaardag als apart geschenk haar 25ste achterkleinkind. Zij heeft ook nog 30 kleinkinderen en 9 kinderen, bij wie een dochter, die als zuster in Indonesië werkt. De meesten zullen donderdag als deze sterke verjaardag wordt gevierd, wel bij moeder, grootmoeder en overgrootmoeder op de koffie komen. Van ons een hartelijk proficiat en nog even volhouden. Tot de honderd.*

## Schutter

● *De burgemeesters Louw Hoogland van Brunssum, Wiel Vossen van Schinveld en Ruud Vermaaten van Merkelbeek hielden tijdens het schuttersfeest in Brunssum een kleine onderlinge schietwedstrijd. Ruud Vermaaten kwam als winnaar uit de bus. Hetgeen op schutterijvoorzitter Van de Boom zo'n indruk maakte, dat hij in zijn huldigingstoespraak zei, dat de heer Vermaaten van hem burgemeester van Groot-Brunssum mag worden. Na de herindeling dan.*

## Carnaval

● *De Nieuwenhaagse jeugd is er dit jaar vroeg bij. De gezamenlijke verenigingen van Uit de Voort houden voor alle kinderen tot 14 jaar zaterdag een carnavalsmiddag. Een soort zomercarnaval dus compleet met optocht waarin de mooist gecostumeerde kindertjes prijzen kunnen winnen. De optocht met prins, prinses en ereraad begint om 14 uur precies. Het fluit- en tamboerkorps Abdissenbosch zorgt voor de muziek. Na de optocht worden in de feesttent de prijzen uitgereikt tijdens een gezellige middag, die tot 18 uur duurt. Een en ander is bedoeld als een afsluiting van de zomer, die voor de jeugd dit jaar niet ideaal was.*

## Groeten

● *Uit St. Ulrich Gröden in Italië komen de groeten van de familie J. Kleynen. Brandweer Heerlen staat er ter verduidelijking bij. Ze zullen dus zeker bestemd zijn voor de Heerlense brandweerlieden, die dinsdag in het zweet huns aanschijns een brand hebben geblust. Daar is de heer Kleynen enkele weken vanaf. Al hoort hij in Italië honderd sirenes tegelijk. Hij wordt er niet koud of warm van.*



# Oud-burgemeester Quint in Brunssum begraven

BRUNSSUM – Onder grote belangstelling vond dinsdagmorgen de uitvaartdienst plaats van de overleden burgemeester W. Quint van Brunssum. In de dekenale kerk werd de eucharistieviering geleid door deken Frencken met assistentie van de oud-deken mgr. E. Beel, en pastoor Haazevoet van de Sint Vincentiusparochie uit Rumpen. Het kerkkoor o.l.v. de heer Severens en het mannenkoor RMK'21 o.l.v. de heer Kockelkoren voerden de gezangen uit.

Onder de aanwezigen bevonden zich vertegenwoordigers van het bisdom, rijk en provincie onder wie gouverneur J. Kremers en oud-gouverneur Charles van Rooy. De Afcent werd vertegenwoordigd door verschillende militaire onderdelen waaronder de opperbevelhebber commander-in-chief generaal Franz Joseph Schulze. Van de Limburgse gemeenten waren veel burgemeesters en oud-collega's die de laatste eer kwamen bewijzen alsook het voltallig gemeentebestuur van Brunssum. De heer Quint is begraven op de algemene begraafplaats aan de Merkelbekerstraat.

### *VIJFDE WETHOUDER ALS WERK HET VRAAGT*

# Heerlense raad begint met vier wethouders

**HEERLEN – De gemeenteraad van Heerlen benoemt dinsdag 5 september vier wethouders volgens de verdeelsleutel: CDA drie en Partij van de Arbeid een. Het college zal in zijn eerste vergadering een werk- en beleidsplan opstellen, dat in de gemeenteraad ter discussie komt. Aan de hand van dit plan zal worden bekeken of de vele werkzaamheden in Heerlen een vijfde wethouder nodig maken. Als deze vraag bvestigend wordt beantwoord zal de vijfde zetel toevallen aan de PvdA waarna de verhouding 3–2 wordt.**

Men heeft deze werkwijze, die nog door de fracties moet worden goedgekeurd, gekozen omdat men de benoeming van een vijfde wethouder niet wil gebruiken om uit een politieke impasse te geraken.

Het ziet er naar uit, dat het college op de eerste dinsdag van september in ongewijzigde vorm terugkeert. Dat betekent, dat het CDA de zittende wethouders Schlösser, Savelsbergh en Verheugen opnieuw zal afvaardigen. De PvdA zal dat eveneens doen met wethouder Andriesma. Als de PvdA een vijfde wethouderszetel moet bezetten zal zij hiervoor de huidige fractievoorzitter Henk Rozeboom aanzoeken. Het fractievoorzitterschap wordt in dat geval overgenomen door Kees Dekkers.

De VVD, die ook in het overleg werd betrokken, heeft van een wethouderszetel afgezien. Fractieleider Leo van der Waal hierover: „Wij kunnen momenteel geen capabele wethouder leveren. Ik zelf heb er geen tijd voor en mijn beide fractiegenoten komen voor het eerst in de raad. En dat moet je niet als wethouder doen. Zo hebben wij het de beide andere partners gemakkelijk kunnen maken". De heer Van der Waal is geen voorstander van een vijfde wethouder. „Als over anderhalf tot twee jaar de herindeling een feit is is er in dit geval een wethouder meer, die wachtgeld moet hebben", zegt hij.

## *Nieuwe pastoor in Terwinselen*

**KERKRADE – Zaterdag 19 augustus wordt drs. A. Franssen, tot nu toe kapelaan in Kerkrade, geïnstalleerd als pastoor van de parochie Maria Onbevlekte Ontvangenis in Terwinselen. Hiermede wordt voor deze parochie een periode van 8 maanden zonder pastoor afgesloten. De wijk Terwinselen heeft in de afgelopen maanden een installatieprogramma samengesteld, waarbij het merendeel van de plaatselijke verenigingen betrokken is.**

Onder leiding van de aktieve verenigingsraad is een tweetal werkgroepen belast met de voorbereidingen en in samenwerking met het kerkbestuur is alles in gereedheid gebracht om de nieuwe pastoor een grootse ontvangst te bereiden. Om 17 uur worden zaterdag alle verenigingen in het gemeenschapshuis verwacht, van waaruit men vertrekt naar de Strijthagerweg waar om 17.30 uur de nieuwe pastoor verwelkomd wordt. De begroetingswoorden zullen worden gesproken door de voorzitter van de verenigingsraad namens de gemeenschap Terwinselen. De stoet vertrekt dan via de Kaalheidersteenweg en de Hubertuslaan naar de kerk, waar door een kerkmeester de sleutel van de kerk overhandigd zal worden. Om 18 uur zal in de eucharistieviering de nieuwe pastoor worden geïnstalleerd. Het gemengd kerkelijk zangkoor, de kerkelijke fanfare en het korps Odeon verlenen hieraan hun medewerking. Om 19 uur vertrekt de nieuwe pastoor onder muzikale begeleiding naar het gemeenschapshuis aan de Schaesbergerstraat, waar van 19.30 tot 21 uur een receptie plaatsvindt en iedereen kan kennismaken met de nieuwe pastoor Franssen.

## Surinamer met wapens aangehouden

VOERENDAAL – In de nacht van maandag op dinsdag heeft de politie van Voerendàal de 21-jarige Surinamer R. aangehouden wegens verboden wapenbezit. Tijdens een huiszoeking werden in zijn woning twee pistolen en een kleine hoeveelheid heroïne aangetroffen. De man die nog andere vergrijpen op zijn naam had staan werd overgeleverd aan de politie van Heerlen. De 20-jarige S. uit Voerendaal werd aangehouden wegens inbraak. De jongeman had tijdens afwezigheid van de inwoners ingebroken in een woning. De ontvreemde spullen verkocht hij in een café aan de 46-jarige C. uit Kerkrade, die wegens heling eveneens werd aangehouden.

## Jongen besteelt zijn werkgever

KERKRADE – De 20-jarige P. K. uit Kerkrade werd aangehouden wegens diefstal. De jongeman had zijn werkgever voor een waarde van 8000 gulden aan electrische artikelen ontvreemd. Enkele van deze spullen werden door de politie nog teruggevonden.




## Auto geheel uitgebrand

HEERLEN – Dinsdagmiddag omstreeks kwart over twee is op de afrit van de autoweg naar de Apollolaan in Heerlen de auto van de heer Verheesen uit Wijnandsrade uitgebrand. De schade bedraagt 3500 gulden. Het vuur is ontstaan onder de motorkap waar door sluiting en lekkage de motor in brand is gevlogen. De Heerlense brandweer was zeer snel ter plaatse.

## *Zitbadminton voor gehandicapten*

HOENSBROEK – Enkele oud-revalidanten van de Lucas-Stichting te Hoensbroek hebben een nieuwe sportvereniging opgericht voor gehandicapten, namelijk een zitbadmintonvereniging. Dat deze tak van sport uniek is blijkt wel uit het feit dat deze zitbadmintonvereniging de eerste is in Nederland en bovendien aangesloten bij de NIS.

Deze sport wordt beoefend in het nieuwe sportcomplex van de Lucas-Stichting te Hoensbroek en wel op de woensdagavond van 18 tot 19.30 uur.

Dit alles gebeurt onder deskundige leiding van trainer de heer H. Prins.

Geïnteresseerden voor deze nieuwe sport voor gehandicapten kunnen zich opgeven bij het secretariaat dat gevestigd is aan de Palestinastraat 16 te Heerlen, tel. 045-418508. Men kan zich ook aanmelden tijdens de training op woensdagavond.



## *Geen coalitie belangengroepen*

HEERLEN – De heren Scheeren en Thei Vrolings, twee eenlingen in de Heerlense gemeenteraad voelen er niets voor om met de Heerlense Belangengemeenschap een fractie te vormen tijdens de komende periode. En zeker niet om over vier jaar met een gezamenlijke lijst uit te komen. Een voorstel hiertoe was van de HBG uitgegaan. „Wij willen wel met de HBG en de heer Scheeren eens in de maand bijeenkomen om het besprokene in de commissies te bekijken", zegt de heer Thijs Wijnen, voorzitter van de Groepering Heerlen-Noord, die de heer Vrolings in de raad heeft afgevaardigd.

## *Beelden en schilderijen in Brikkeoave*

BRUNSSUM – In het ontmoetingscentrum d'r Brikkeoave te Brunssum wordt van vrijdag 25 augustus tot maandag 11 september een expositie gehouden van werken van Kees van Ekelenburg en Anton Brunia. Kees van Ekelenburg stelt gouaches, olieverven en pentekeningen tentoon, terwijl Anton Brunia beelden in brons exposeert. De opening gebeurt op vrijdag 25 augustus om 19.30 uur met een korte inleiding die de exposanten zelf houden. De muzikale omlijsting wordt verzorgd door de organist Jan Seevens met eigen werken en improvisaties. De tentoonstelling is dagelijks geopend van 14-17 uur en van 19-21 uur, op zaterdag en zondag van 15-18 uur.

## *Geknipt*

● *De langharige 19-jarige vriend van een onzer zonen kwam gisteren keurig geknipt op bezoek. Nadat iedereen hem had bewonderd kwam de reden van deze gedaanteverandering. Hij was op een bal ten dans gevraagd door een jongen, die hem voor een meisje aanzag. En dat is hem te gortig geworden.*

### ENQUETE VAN PPR-AKTIECENTRUM NUTH WIJST UIT:

# *Bejaardenwoningen Donatusstraat en Boschstraat nog steeds niet in orde*

**NUTH – De bewoners van de bejaardenwoningen langs de Donatusstraat en de Boschweg in de wijk Op den Toren in Nuth zijn ontevreden over hun woningen. Dit is gebleken na een onlangs gehouden enquête onder 47 van de 58 bewoners door het PPR-aktiecentrum Nuth en omstreken.**

Over de woningen die nu zo'n jaar of vier geleden zijn afgeleverd, is al heel wat te doen geweest. Met name in september 1975 klopten de bewoners al bij diverse instanties op de deur om aandacht en hulp te vragen voor hun woonproblemen. De eigenaresse van de woningen, de Stichting Huisvesting Bejaarden Limburg heeft toen een groot deel van de ongemakken weggenomen, maar nu twee jaar later blijken er nog altijd grote klachten te bestaan.

## Clausule

Volgens het PPR-aktiecentrum zijn deze klachten niet gering. Ze variëren van regenoverlast op de galerij en in de gang tot overlast door de geluidslekken van muren en reukoverlast via het ventilatiesysteem. „Een respectabele lijst klachten, waar de stichting niet omheen kan gaan", aldus secretaris Wim Embrechts van het aktiecentrum van de PPR. „De klachten die destijds naar voren werden gebracht, zijn nu nog altijs aanwezig. Daarom gaan we er opnieuw achteraan. Temeer daar de stichting onlangs aan verschillende gemeenten het verzoek heeft gericht voor een aanvullend krediet. Dat was voor ons de voornaamste reden om de zaak weer aan te zwengelen. Onze bedoeling is nu om bij het verlenen van dat krediet een clausule te doen opnemen dat de klachten worden opgelost".

## Nasleep

Volgens wethouder Heuts wordt de zaak zoals die door het PPR-aktiecentrum wordt voorgesteld, nogal overtrokken. „De stichting heeft destijds een hele hoop gedaan om de ongemakken te verhelpen", zegt hij. „Het is best mogelijk dat er nog enkele klachten bestaan. In de brief van de PPR staat, dat men vooral klaagt over geluidsoverlast door trillingen in het plafond. Maar probeer dat maar eens een-twee-drie op te lossen. Dan moeten er hele plafonds worden weggekapt. Ik heb in elk geval vrijdag een gesprek met de stichting en daar mogen wat mij betreft best bewoners van de bewuste bejaardenwoningen bij aanwezig zijn. We zullen dan kijken wat we aan de problemen kunnen doen. Maar volgens mij is de hele kwestie nog een nasleep van de verkiezingen. We moeten de zaak niet te zeer overtrekken", aldus wethouder Heuts gisteren.

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
The man with the golden gun, dag. 14.30 en 20.30 uur.

**Rivoli**
Saterday night fever, 18e week, dag. 15.30 en 20.00 uur. Stan Laurel en Oliver Hardy als stierenvechters, do. t.m. zo. en wo. 13.30 uur, a.l.

**Passage**
Het pornorapport, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur. 16 jr.

**H5**
Roller Coaster, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur, 12 jr. Ben Hur, 7e week, dag. 15.00 en 20.00 uur, a.l. Stuntrock, 3e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, a.l. Pinkeltje, 7e week, dag. 13.45 uur, a.l. La Zizanie, 6e week, dag. 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Emmanuelle en de laatste der kanibalen, 7e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**
De vrolijke piraten van schateiland, wo. 14.30 uur. On her majesty's secret service, di. 20.15 uur, 12 jr. Sissi de jonge keizerin, wo. 20.15 uur, a.l.

### MAASTRICHT

**Festival**
Roller coaster, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jaar.

**Palace I**
Meisjes die de kop niet laten hangen, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 16 jr.

**Palace II**
La Zizanie, 6e week, dag. 13.45, 15.45, 17.45 en 19.45 uur, a.l

**Studio**
Ben Hur, 7e week, dag. 15.00 en 20.00 uur, a.l. Lekker op avontuur met Pluto en Mickey, matinee, dag. 13.30 uur, a.l.

**Royal I**
Emmanuelle in een wereld vol lusten, 4e week, 13.45, 15.15, 17.15, 19.15 en 21.00 uur, 16 jr.

**Royal II**
Stuntrock, 3e week, dag. 16.00, 18.15 en 20.30 uur, a.l. Pinkeltje, 7e week, dag. 14.00 uur, a.l.

**Mabi**
Saterday night fever, 7e week, dag. 14.00, 16.30 en 20.30 uur, 12 jr.

**Midi**
The good, the bad and the ugly, dag. 16.15 en 20.00 uur, 16 jr. Dik Trom wet raad, jeugdvoorstelling, do. t.m. zo. 13.45 uur, a.l.

**Filmhuis**
Ne touche pas a la femme blanche, di. en wo. 20.40 uur, do. 20.30 en 23.00 uur.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**De Nor**
Kleurenstudies in olieverf op paneel van René Berbers. Open wo. t.m. zo. 20.30 uur tot 24 uur, zo. 15-18 uur. Tot en met 19 augustus.

**De Vlieger, Kruisstraat 36**
Werken van Paul Citroen, open di. t.m. za. van 10-18 uur. Tot 26 aug.

### HOENSBROEK

**Kasteel**
Tekeningen van P. Lentink in oude ridderzaal, dag. 10.00-17.30 10.00-17.3 uur. Wandkleden van Wil van Herpen, Nuth en beeldbouwwerken van Piet Koning uit Friesland in zolder-galerie. Dag. van 10-17 uur. Hele maand augustus.

### SIMPELVELD

**Galerie Jan This**
„Modern Art", 's zaterdags van 11-17 uur.

### MAASTRICHT

**Galerie Dejong-Bergers, Grote Staat 65**
Schilderijen, tempera's en tekeningen van Henry Lips, van 11 aug. t.m. 3 sept. Dag. van 9-12 uur en van 13-18 uur. 's zondag van 12-14 uur.

**Natuurhistorisch museum**
De natuur door kunstenaarsogen. Open ma. t/m vr. 10-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 30 augustus.

### SLENAKEN

**Gemeentehuis**
Zomerexpositie van Limburgse kunstkring.

### STEYL-TEGELEN

**Documentatiecentrum Botanische tuin Jochemhof**
Tentoonstelling „Bijen en Bloemen" waaronder aandacht voor het leven van de bijen. Tevens een tuinsector van het landschap zoals dat ongeveer 1.6 miljoen jaar geleden in Tegelen te vinden was. Er is ook een selectie te zien van het in de Tegelse kleigroeven gevonden fossielenmateriaal. Geopend dagelijks van 10 uur tot 18 uur.

### THORN

**Stiftkerk Kapittelzaal**
Museum Stiftkerk, doorlopend diaprojectie over de kerk. Dagelijks geopend van 9 tot 18 uur.

## In grote feesttent aan Kasteellaan

# Zomerfeest van KEV barst vrijdag weer los

**HEERLEN – Van vrijdag tot en met maandag worden in Meezenbroek, in een grote feesttent aan de Kasteellaan, weer de KEV-Zomerfeesten gehouden. Dit gebeurt voor de zesde maal in successie. Deze feesten zijn uitgegroeid tot een „zomers gebeuren" voor Heerlen en omstreken. Ook nu weer heeft men voor een goed amusementsprogramma gezorgd, waarbij ieder aan zijn trekken komt.**

Vrijdag begint het feest om 20 uur met een Beierse avond met medewerking van de robijnen Putherbergkapel. Zaterdag begint om 14.00 uur een discomiddag, die verzorgd wordt door de LD-Disco-Drive-In-Show. Om 18 uur speelt het eerste team van KEV een wedstrijd op het terrein aan de Frans Halsstraat tegen Roda JC. Zaterdag wordt om 20.00 uur de tweede dag besloten met een dans- en feestavond met vele verrassingen onder muzikale leiding van het orkest „Contrast", de voormalige „The Hurricanes".

Zondag tussen 9 en 11 uur wordt iedereen uitgenodigd voor deelname aan een grote of kleine fietstrimtocht. De afstanden hierbij zijn 35 en 75 km. De bekende Heerlense ontspanningsvereniging „Twaalf Rovers" tekent traditie getrouw weer voor de organisatie van dit gebeuren. Iedere deelnemer ontvangt bij aankomst een herinneringsgeschenk. Aansluitend is er van 10.30 tot 14.30 uur een frühschoppen in de feesttent met muziek van de Edelweisskapel. Zondag wordt de rest van de middag gevuld met de Lex Nelissen discoshow. Vanaf 20 uur komt dan het in deze streek zeer bekende orkest Circle aan bod. Dit orkest is reeds zes jaar lang de grote trekpleister van de zomerfeesten. De gezelligheid wordt maandag voortgezet met een kienmiddag welke om 14.00 uur begint en wordt om 20.00 uur besloten met de sluitingsavond, een dans- en feestavond met het befaamde orkest The Shape. De entree- en consumptieprijzen, zijn ten bate van het slagen van het feest, zeer gereduceerd gehouden.



● *Het schieten aan de schietstang is beslist geen kinderwerk.*

## Gouden echtpaar in Eygelshoven

**EYGELSHOVEN – Hubert Alfons Schmetz (75) en zijn vrouw Maria Gertrud Eygelshoven (74) zijn zaterdag 50 jaar getrouwd.**

Het in Eygelshovens hoogst gelegen wijk „Op de Bossen" in de Bongardstraat 17 wonende gouden echtpaar zal op die heuglijke dag om 10.30 uur in de St. Janskerk een eucharistieviering bijwonen; in de avonduren is er van 19.00 tot 20.30 uur een receptie in pension Schillings te Schaesberg (Op de Heugden 65).

Hubert Schmetz werd op 13 december 1902 in België geboren; sinds 1917 is hij in Nederland. Aanvankelijk woonde zijn familie in Ubach over Worms. Zoon Schmetz begon zijn beroepsleven als bouwvakker en wat in zijn vrije tijd als actief voetballer bij Oranje-Waubach. Van de „bruinkool" in Brunssum ging het vervolgens naar de „zwartkool" in de mijn Laura. Toen de familie Schmetz zich rond 1920 in het Eygelshovense neer liet, ging Hub bij de „VV Laura" voetballen.

Daarnaast deed hij in de loop der jaren tal van andere goede dingen in het plaatselijke gemeenschapsleven. Niet op te sommen zijn de vele en velerlei incidentele activiteiten waarbij Hub Schmetz gevraagd dan wel eigener beweging betrokken raakte. Bij de steenkolenmijnen Laura-Julia werkte hij in totaal 44 jaar; 10 jaar ondergronds posthouwer; 34 jaar bovengronds, voornamelijk als seingever en lampenist. In 1963 ging hij met het „Glück Auf" op de lippen met pensioen.

Maria Gertrud Eygelshoven werd op 12 mei 1904 in de Groenstraat (Ubach over Worms) geboren; werkte na de schooljaren eerst extern in de huishouding (enkele jaren bij de toenmalige gemeentesecretaris Apers, nadien in Heerlen); sinds het betreden van het huwelijksbootje uiteraard de eigen huishouding. Het gouden echtpaar Schmetz-Eygelshoven heeft één zoon en één dochter, beiden gehuwd. Er zijn acht kleinkinderen.

## Antiekmarkt gaat door

**WIJNANDSRADE – De zesde internationale antiekbeurs die zondag 20 augustus in het kasteel Wijnandsrade gehouden wordt gaat gewoon door. Dit ondanks het besluit van het ministerie van Economische Zaken dat er op de zondagen geen antiekbeurzen, Luikse- en rommelmarkten gehouden mogen worden, waaraan door professionele verkopers wordt deelgenomen.**

Burgemeester Frans Cortenraad hierover: „Het gemeentebestuur heeft reeds enkele maanden geleden de vergunning hiervoor verleend. Dit kon omdat tijdens een gesprek met het ministerie tegen het houden van een antiekmarkt geen bezwaren bestonden. Bovendien is de antiekmarkt maar een onderdeel van alles wat op 20 augustus in Wijnandsrade staat te gebeuren. Want het programma bevat een grote expositie over de ontwikkeling van phonograaf, grammofoon, radio en tv. Verder zijn er concerten en tal van andere evenementen".

*Achilles Top geeft zaterdag demonstraties*

## Klimmen op de sportieve toer

**KLIMMEN – Door de organisatie Sportief Klimmen worden deze week sportevenementen gehouden, waaraan de hele bevolking kan deelnemen. Een avondvierdaagse is inmiddels gehouden. Hieraan werd door ruim 300 mensen uit Klimmen deelgenomen. Burgemeester mr. Strous, zeer enthousiast over het gebeuren, deelde in zaal Klaassen 70 prestatiemedailles uit aan wandelaars, die de vier dagen uitliepen.**

Vandaag volgt het tweede gedeelte en wel zwemmen voor de jeugd van 18 en 19 uur en voor volwassenen van 19 tot 19.30 uur in het sportcomplex De Joffert in Voerendaal. Wie mee doet betaalt 50 cent onkostenvergoeding, alles onder leiding van de heer Gus Mertens, die ook de algehele leiding van de sportdagen heeft. Donderdag is er een volleybaltoernooi voor jong en oud vanaf 18 uur in het sportcomplex van Klimmania. Opgave per team is mogelijk telefonisch bij de leider van het toernooi de heer Engels (04446-2830). Dan is zaterdag een atletiekdag gepland, die reeds vanaf 11 uur – onder leiding van een goed aangevoerd door de heren Jef Brouns en Wiel Curfs – van start gaat. Dit gebeurt in het sportcomplex SCKR. De Kerkraadse atletiekvereniging Achilles geeft hier demonstraties op alle atletiekonderdelen, waarna aansluitend door de jeugd in wedstrijdverband en door de ouderen als een spontaan trimmen kan worden deelgenomen. Reeds ruim 250 jeugdigen gaven zich op voor dit sportgebeuren. Zij worden naar leeftijd in twaalf groepen ingedeeld en ontvangen na afloop diploma's en hun rugnummers.

*Op schuttersfestijn in Brunssum*

## Koningen schoten om de hoogste eer

**BRUNSSUM – Dat het schieten voor de koningen der koningen een groot succes is geweest, bewijst het groot aantal bezoekers. Meer dan tienduizend mensen hebben genoten van het schuttersfestijn dat jaarlijks gehouden wordt door schutterij Sint Gregorius de Groote uit Brunssum; ook dit jaar weer met gasten uit België en Duitsland. Geschoten werd om de Baron De Negri-beker, die uiteindelijk gewonnen werd door de koning van schutterij Sint Laurentius uit Spaubeek.**

Zaterdag werden de dertig deelnemende koningsparen in het bestuurscentrum compleet met erewijn door B. en W. ontvangen, waarna een folkloristische stoet van een kilometer lang door het centrum naar de feestweide trok waar burgemeester Lou Hoogland de opening verrichtte. Het schuttersgebed werd uitgesproken door hoofdaalmoezenier P. Linsen uit Rijswijk, oud-aalmoezenier van de Brunssumse schutters. In de namiddag vond het schieten plaats voor drietallen met zware buks, maar door de vroeg invallende duisternis moesten zeventien overgebleven trio's de prijs van 500 gulden delen. Zondagmiddag vond een optocht plaats met alle deelnemende verenigingen, waarna een braderie met demonstratie van exercitie, vendelzwaaien en een drumbandshow met in de feesttent muziek van de Hedelfinger Kapel uit Bingelrade. Het persoonlijke kampioenschap van Brunssum werd uit 80 deelnemers het oud-lid van de schutterij de heer Leo Hellebrand.

## VVD niet in college van Hoensbroek

HOENSBROEK – Tijdens een vergadering van de landelijke coalitiegenoten in de gemeenteraad van Hoensbroek (CDA, PvdA, VVD en PPR) zijn het CDA en de PVDA niet ingegaan op het verzoek van de VVD om met een zetel in het komende college van B. en W. vertegenwoordigd te worden. Dit was voor de VVD aanleiding om van de coalitie af te haken omdat de VVD, zoals voorzitter B.J. Smits ons vertelde, slechts wil meedoen met een duidelijk herkenbare identiteit. „Wij blijven echter te allen tijde bereid tot een gesprek op reële basis", aldus de heer Smits. Het ziet er nu naar uit, dat het college zal worden samengesteld uit twee leden van het CDA en twee leden van de PvdA.

SCHAESBERG – De rijkspolitie in Schaesberg heeft zondagavond in de Baanstraat vier Belgen aangehouden die in het bezit waren van een kleine hoeveelheid heroïne. Het viertal in de leeftijd van 22 tot 23 jaar werd aangetroffen in een auto.

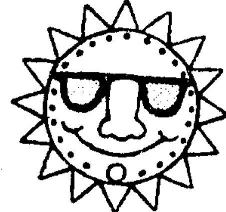
## REGIO vandaag

### *Renovatie van Raadhuisstraat*

HULSBERG – Het wegdek van de Raadhuisstraat in Hulsberg zal worden verbeterd. Het wegenbouwbedrijf J. Lintzen in Sittard zal de renovatie uitvoeren. De totale kosten van de werkzaamheden bedragen honderdduizend gulden. In dit bedrag is tevens begrepen de reparatie aan trottoirbanden, inritten en goottegels.
van

### *Evenementen in Hoensbroek*

HOENSBROEK – De culturele raad Hoensbroek bereidt in samenwerking met de Stichting Exploitatie Kasteel Hoensbroek in de tweede helft van 1978 de volgende evenementen voor: dinsdag 5 september: kamerconcert door het Syrinx-Trio uit Maastricht in het slotgebouw van het Kasteel, vrijdag 15 september: toneelvoorstelling „Half in de boom" van Peter Ustinov door de toneelgroep Expressie uit Heerlen-Welten in de gehoorzaal van het kasteel, zaterdag 30 september: korenavond, waaraan meewerken het dameskoor Christus-Koning, dameskoor Sancta Maria, kerkelijk gemengd koor St. Caecilia en het mannenkoor Montfort. Plaats van uitvoering: de Christus-Koningkerk in Hoensbroek. Maandag 16 oktober: optreden door het Internationaal Folkloristisch Danstheater uit Amsterdam in de gehoorzaal van het kasteel. Vrijdag 27 en zaterdag 28 oktober: première en tweede uitvoering van de Dreigroschenoper van Bertold Brecht en Kurt Weill door Limburgse acteurs, actrices en musici in de gehoorzaal van het kasteel. Vrijdag 10 november: toneelvoorstelling Vrijdag van Hugo Claus door de toneelgroep Maastricht 46 in de gehoorzaal van het kasteel. Zaterdag 25 november: concert door het Limburgs Symfoniekorkest met solisten in de gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek. Zaterdag 2 december: expositie van vrijetijdskunst door amateurs onder de naam Kreato '78 in de gehoorzaal en de kleine remijs van het kasteel. Vrijdag 15 december: jazzconcert door de Down-Town Jazz Band uit Den Haag in de gehoorzaal van kasteel Hoensbroek. Alle voorstellingen beginnen om 20 uur. De openingstijden van Kreato 78, alsmede gegevens over de nog diverse programma's en entreeprijzen der uitvoeringen worden tezijnertijd nog bekend gemaakt.



### *Pastoor Smeets geïnstalleerd*

SCHAESBERG – De 36-jarige eerwaarde heer L. Smeets is de nieuwe pastoor van de Sint Michaelparochie Elkske Schaesberg. Pastoor Smeets werd in 1968 tot priester gewijd en was voor zijn benoeming in Schaesberg werkzaam in Vaals en in Venlo. De installatieplechtigheid in de kerk van St. Michaelparochie werd door zeer velen bijgewoond. Bij zijn eerste mis in Schaesberg werd pastoor Smeets geassisteerd door deken Brounts en de getuigen pastoor Custers en pastoor Serrarens. Bij de binnenkomst in de kerk werd pastoor Smeets toegesproken door kerkmeester van Hedel. Tussen de twee lezingen door vond de eigenlijke installatieplechtigheid plaats. Deken Brounts las de benoemingsbrief voor, terwijl ex-kerkmeester Magdelijns de sleutel van de kerk aanbood. Burgemeester mr. H. Vrouenraets sprak aan het einde van de dienst een welkomstwoord voor de nieuwe benoemde pastoor uit. Begeleid door de drumband van het Elkske is de nieuwe pastoor naar het nieuwe wijkcentrum gebracht, alwaar zeer velen pastoor Smeets kwamen feliciteren.

### *Zomerfeest in Hulsberg*

HULSBERG – Donderdag, vrijdag, zaterdag, zondag en maandag wordt in Hulsberg een groot zomerfeest gehouden, met tal van activiteiten voor jong en oud. Alle evenementen zullen zich afspelen in een feesttent die opgesteld staat op het Europaplein.

Het programma is als volgt: donderdag om 20 uur een bonte avond onder leiding van Huub Systermans. Medewerking verlenen de dansgroep van de carnavalsvereniging Bemerwalders, Andreas Acera, Frans Hazelier, Hanny Thorella, T. Jorna, het Grenzland Terzett en het orkest The Evergreens. Deze avond is begonnen voor donateurs en begunstigers van de fanfare St. Caecilia. Vrijdag een Hulseravond met medewerking van de fanfare St. Clemens, de drumband St. Rochus en het gemengd zangkoor St. Caecilia. Deze avond begint om 19.45 uur en is vrij toegankelijk. Zaterdag om 14 uur een kindermiddag, muzikaal omlijst door het jeugdorkest De Rennies uit Klimmen. Om 20 uur is er een dansavond op muziek van het orkest The Walkers. Entree voor deze avond bedraagt 4 gulden. Zondag is er om 10.30 uur frühschoppen met muziek van Die Original Alpenjäger uit Hulsberg en om 19 uur aanvang van de concerten. Voor het voetlicht komen de fanfare St. Caecilia uit Nieuw Einde, St. Caecilia uit Schimmert, fanfare St. Donatus uit Grijzegrubben en de harmonie St. Gerlachus uit Oirsbeek. Deze avond is vrij toegankelijk. Op maandag wordt het zomerfeest om 20 uur besloten met een kienavond waarbij leuke prijzen zijn te winnen.

# KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

### ALGEMEEN

BIJEENKOMST

NIEUWENHAGEN – Het stichtingsbestuur van de speeltuin Tarcisius te Nieuwenhagen houdt op donderdag om 20 uur een vergadering in jeugdclubhuis Paddestoel Wilhelminastraat 7.

GIFT

SCHAESBERG – Het kleding- en instrumentenfonds van de showband Barbara heeft aan het bestuur van deze vereniging een cheque van 13.000 gulden aangeboden. Dit geld is bestemd voor de aanschaf van nieuwe uniformen. Het korps zal de nieuwe uniformen voor het eerst in december tijdens de viering van het patroonsfeest tonen. Degenen die nog een gift willen geven, kunnen dit doen bij de Rabobank Schaesberg onder het nummer 146059875.

DONATEURSKAARTEN

BOCHOLTZ – De periode voor het aanbieden van de donateurskaarten is deze maand door de verenigingsraad toegewezen aan de handbalvereniging Olympia. In Simpelveld is deze periode toegewezen aan Harmonia.

SPORTLESSEN

UBACH OVER WORMS – In Abdissenbosch is de sportvereniging DES met sportlessen voor haar leden begonnen. In Waubach gaan de lessen voor de jongens en meisjes op 16 augustus van start. Vanaf 13.30 tot 17.30 uur bestaat de mogelijkheid een vriend of vriendinnetje mee te brengen. Deze kunnen dan eventueel aan de les deelnemen. Op 1 september wordt in Rimburg begonnen met een nieuwe afdeling, voor het geven van twee lessen per week van elk twee uur. Deze worden gegeven op dinsdag en vrijdag van 16.30 tot 18.30 uur. Alle kinderen van 4 tot en met 9 jaar zijn dan welkom.

### GEMEENTE

AFSCHEID

MERKELBEEK – Donderdag zal in de raadzaal van het gemeentehuis om 19.45 uur afscheid worden genomen van de scheidende raadsleden Gorissen en Kuijpers. Na afloop begint dan de vergadering.

BIJEENKOMST

SIMPELVELD – Donderdag houdt de commissie voor Milieu- en Recreatieaangelegenheden om 19.30 uur een bijeenkomst. Deze vindt plaats in het gemeentehuis.

### ONTSPANNING

KWAJONGEN

SCHAESBERG – Donderdag om 20 uur in lokaal Excellent door sv Excellent.

VAESRADE – Vrijdag om 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.

SCHAESBERG – Vrijdag om 20 uur in lokaal Prevaes door de Bokkenrijders.

OEFENINGEN

SIMPELVELD – Donderdag gaat de dans- en showgroep van Simpelveld weer beginnen met de oefeningen. Deze worden gehouden in zaal Maxime van 16.30 tot 17.30, van 17.30 tot 18.30 en van 18.30 tot 19.30 uur voor de verschillende groepen.

UITSLAG

BOCHOLTZ – Tijdens het door de Toepvrienden gehouden concours toepen werd de heer C. van Boom kampioen. Bij de supporters ging de 1ste prijs, zijnde een beker, naar R. Spoor.

### MUZIEK

REPETITIE

TREEBEEK – Donderdag begint het christelijk zangkoor Sursum Corda met de repetitie. Deze wordt gehouden om 20 uur in de Baptistenkerk aan de Trichterweg. Nieuwe leden zijn van harte welkom.

REPETITIE

SIMPELVELD – Na een vakantieperiode gaat het kerkelijk zangkoor Harmonie donderdag weer van start met de repetitie. Deze wordt gehouden om 20 uur in zaal Maxime. Er staan enkele nieuwe werken op het programma.

### BEJAARDEN

VAKANTIETOCHT

UBACH OVER WORMS – Het dienstencentrum voor bejaarden houdt op donderdag de tiendaagse vakantiereis. De tocht gaat naar Mosbach, gelegen aan de grens van het Odenwald bij Heidelberg. De vertrektijden zijn om 8.45 uur aan het Steenenkruis en bij de Linde in Rimburg en om 8.50 uur vanaf de Residentie in Abdissenbosch, Heereveld, hoek Molenweg in Rimburg en aan de Kapel Groenstraat. Verder om 9 uur vanaf de Troef.

### ONDERWIJS

GESLAAGD

SIMPELVELD – In Eindhoven slaagde bij de stichting examens Gawaldo voor sanitairinstallateur de heer W. Simons uit Simpelveld.

### SPEL

KIENEN

**VANDAAG**

TREEBEEK – 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLERBAAN – 20 uur in het gemeenschapshuis ten bate uniformenfonds Prinses Marijke.
NIEUW-EINDE – 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLEN – 19.45 uur in het Kegelpaleis door cv de Batrave.
AMSTENRADE – 20 uur in het gemeenschapshuis door de stichting.
BRUNSSUM – 20 uur in het Höfke door de spaarclub.
HOENSBROEK – 19.30 uur in zaal de 12 Ambachten door de gezamenlijke verenigingen.
TERWINSELEN – 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in de Olympiazaal door supportersclub SVN.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal 't Straötje door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLEN – 20 uur in het parochiehuis Beersdalweg door cv de Beeren.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal Essen door boksvereniging BSM.
HOENSBROEK – 19.30 uur in het Open Huis door fanfare St. Hubertus.
BOCHOLTZ – 20 uur in de Wilhelminazaal door gymnastiekvereniging Wilhelmina.
BRUNSSUM – 20 uur in zaal Oberye door vv de Leeuw.
CHEVREMONT – 20 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK – 19.45 uur in Ons Trefcentrum door fc Hoensbroek.
EIJGELSHOVEN – 20 uur in het Sociopunt ten bate van het gehandicapte kind door het NKV.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging Crescendo.

### Kamerleden na bezoek aan bedreigd bedrijf:

# 'Voortbestaan VTI Nederlands belang'

**VAALS – Het zou zonde zijn voor Limburg en voor Nederland als de Vaalser Textiel Industrie gesloten zou moeten worden. Tot die conclusie zijn gisteren de CDA-kamerleden drs. R. van der Linden en S. Weijers gekomen na besprekingen met de directie, ondernemingsraad en vakbondsvertegenwoordigers alsmede bewindvoerder van de VTI. Mocht de minister lang dralen met een reactie op het door de directie aan EZ voorgelegde saneringsplan dan zullen de Kamerleden niet aarzelen hem daarvoor ter verantwoording te roepen.**

Van der Linden noemt een zestal punten die van belang zijn bij de overwegingen rond de VTI. Om te beginnen is de continuïteit van het bedrijf in het geding, verder moet het geheel worden gezien in het licht van de plaats die de wolindustrie in Nederland inneemt, het is van groot belang dat de werknemers die nu al heel lang in onzekerheid verkeren opnieuw gemotiveerd worden voor het bedrijf, van belang is ook dat met een eventueel verdwijnen van de VTI voor Nederland unieke technische know-how verloren zal gaan – op dat punt zal minstens een „strategisch minimum" gehandhaafd moeten blijven. Natuurlijk gaat het ook om de werkgelegenheid van 170 mensen die moeilijk in de omgeving aan de slag zouden kunnen. Gisteren is de Kamerleden wel gebleken dat men bereid is zich in te zetten. En tenslotte aangezien het hier om een voor Nederland unieke produktie gaat is bij eventuele overheidssteun geen sprake van concurrentievervalsing.

**Het gaat om een bedrag van drie miljoen die niet eens helemaal door de overheid gefourneerd zullen behoeven te worden. En waarmee al ten dele een verbetering van de outillage van het bedrijf kan worden bereikt. Van der Linden wees er trouwens ook op dat het rijksinkoopbureau meer interesse zou moeten tonen voor de kwaliteit die o.a. door de VTI geleverd wordt.**

S. Weijers die voor de fractie vooral de textielindustrie behandelt noemde het al „voer voor sociologen" om een bedrijf in Vaals samen te voegen met een bedrijf uit Leiden. Hij noemde de produkten van de Vaalser Textiel in het algemeen hoogwaardig van aard „en dat is net wat we nodig hebben in Nederland". Hij vond het plan van de directie hier en daar aan de vage kant maar alles bijeen zei hij: het zou zonde zijn als dit voor Nederland verloren ging.

• Ook vrijwilligers waren ter plaatse om hulp te bieden.

## Zigeuners weg uit Brunssum

**BRUNSSUM – Maandagavond zijn de elf zigeunergezinnen, die al enkele weken aan de Hogeboschweg in Brunssum stonden, vertrokken. Ze zijn niet teruggekeerd naar hun oude standplaats in Stein, dicht in de buurt van DSM. Waar ze dan wel zijn, was gisteren niet te achterhalen. Er zijn er enkele in Wittem en een paar anderen in Schimmert gesignaleerd.**

De zigeuners moesten verdwijnen, omdat ze hun zaak bij de Raad van State verloren hadden. De gemeente Brunssum weigerde van meet af aan om de gezinnen binnen haar grenzen een standplaats te geven. De woonwagenbewoners hebben hun kamp in Stein een maand geleden verlaten uit angst voor de chemische bedrijven van DSM.

### „Hercules" stoot Europese zaken af

## Ten Horn Pigment nu bij Citba Geigy

**AMSTERDAM – Bij de overneming van de Europese bedrijven van de Amerikaanse Hercules Inc. door het Zwitserse chemisch concern Ciba Geigy is het chemisch bedrijf Ten Horn Pigment, Chemie BV in Maastricht betrokken. Volgens een woordvoerder van Ten Horn zijn de betreffende vakbonden en de ondernemingsraad maandag al op de hoogte gebracht van de plannen, die nog de goedkeuring behoeven van de raden van commissarissen van Hercules en Ciba-Geigy.**

Voor de werkgelegenheid van de 350 personeelsleden die bij Ten Horn in dienst zijn bestaat volgens de woordvoerder geen gevaar. Het bedrijf, dat pigmenten en kleurconcentraten produceert, maakte vorig jaar winst. Over de grootte van deze winst en de bereikte omzet wenste de woordvoerder niets mee te delen. De overneming van het ene gezonde bedrijf (Ten Horn) door een ander (Ciba-Geigy), zou volgens een woordvoerder bij de vakbonden nauwelijks tot enige scepsis hebben geleid.

Ten Horn Pigment, Chemie BV houdt zich ten dele ook bezig met destributie van enige produkten van het Belgische bedrijf dat bij de overneming is betrokken, Hercules Chemicals NV in Beringen. Een vestiging van het bedrijf in Houthalen produceert namelijk fluoriserende pigmenten, die door Ten Horn worden verkocht, zo deelde de woordvoerder in Maastricht mee. Ten Horn kwam in 1969 voor honderd procent in handen van Hercules Inc.



• De stal achter de boerderij die geheel werd vernield.

### Deel boerderij Klimmen verwoest

## Uitslaande brand: twee ton schade

**KLIMMEN – Een uitslaande brand in het woonblok van de gebr. Kickken aan de Craubekerstraat in Klimmen heeft gistermiddag een stal en de eerste verdieping en zolder van een boerderij verwoest. De schade bedraagt ongeveer tweehonderdduizend gulden. De brand is omstreeks twee uur ontstaan.**

De oorzaak van de brand is niet bekend. Volgens de Heerlense brandweer die met vier wagens ter plaatse was, is hooibroei niet uitgesloten. De brand is ontstaan in de stal achter de boerderij, waar vijftig kubieke meter hooi was opgeslagen. Het linkse en rechtse huis van het blok van vier woningen konden voor het vuur worden behoed. De gebr. Kickken zijn tegen brand verzekerd. Om 18.00 uur kon de brandweer inrukken.

# in gesprek

### Paus (6)

Waar zit het respect van een zekere Bormans die in uw krant meent de paus nog een trap na te moeten geven. Blijkbaar kent hij de beweegredenen van de beslissingen niet van een paus. De paus heeft de wereldkerk te besturen, een bestuur dat zo mogelijk pasklaar moet zijn voor iedere uithoek en Bormans komt dan aandragen met dat minuscule hoekje dat „Limburg" heet, waar dan een bisschop is benoemd die hem kennelijk niet ligt. Ik meen dat we met een futlozer, magerder figuur „opgescheept", zoals hij het zegt, hadden kunnen zitten. Deze bisschop is speciaal toegerust om het soort mensen als Bormans niet aan eigen betweterij ten gronde te doen gaan.

Paus Paulus heeft gewerkt in misschien wel de moeilijkste jaren van deze eeuw. Hij heeft zich, ook volgens insiders, en ondanks zijn zwakke gezondheid, zeer goed gekweten van zijn taak. Ook mensen als Bormans hebben daarmee geboft.

BEEK — Frans Horvers

### Paus (7)

Laat een paus zich eindelijk eens gaan gedragen als een gewoon mens. Wie kan in al die heisa Christus nog terugkennen? Laat de paus gewoon optreden, gewoon luisteren naar anderen met besef van beperktheid van eigen inzicht, gewoon praten als anderen, gewoon lopen, gewoon groeten en zo voort. Dat brengt natuurlijk een minder krampachtige en overtrokken kijk op het eigen ambt met zich mee; collegiaal met andere bisschoppen, priesters en leken (ook vrouwen) als volwassen leden van de kerk beschouwen, niet steeds angstig zijn voor alle vernieuwingen, niet zo afwijzend tegenover de wereld. Geef ons een paus die een blijmoedig mens is, een goede teamleider die aan bekwame integere medewerkers voluit weet te delegeren. Laat geen paus levenslang krijgen, maar bijvoorbeeld voor zes jaar gekozen worden. Waarom eigenlijk niet? In de bijbel staat daar niets over. Het is onbegrijpelijk dat de nieuwe paus gekozen moet worden door 112 oudere mannen. Waarom geen vrouwen erbij, geen jongeren, geen arbeiders, geen werkers in het veld.

Ik ben pessimistisch ten aanzien van de toekomst van de kerk. Of we moeten met vernieuwd elan toch maar weer proberen van onderop te werken en het logge instituut toch maar trachten leven in te blazen. In Limburg is dit wel extra moeilijk.

HEERLEN — B.M. Adriaens

### Paus (8)

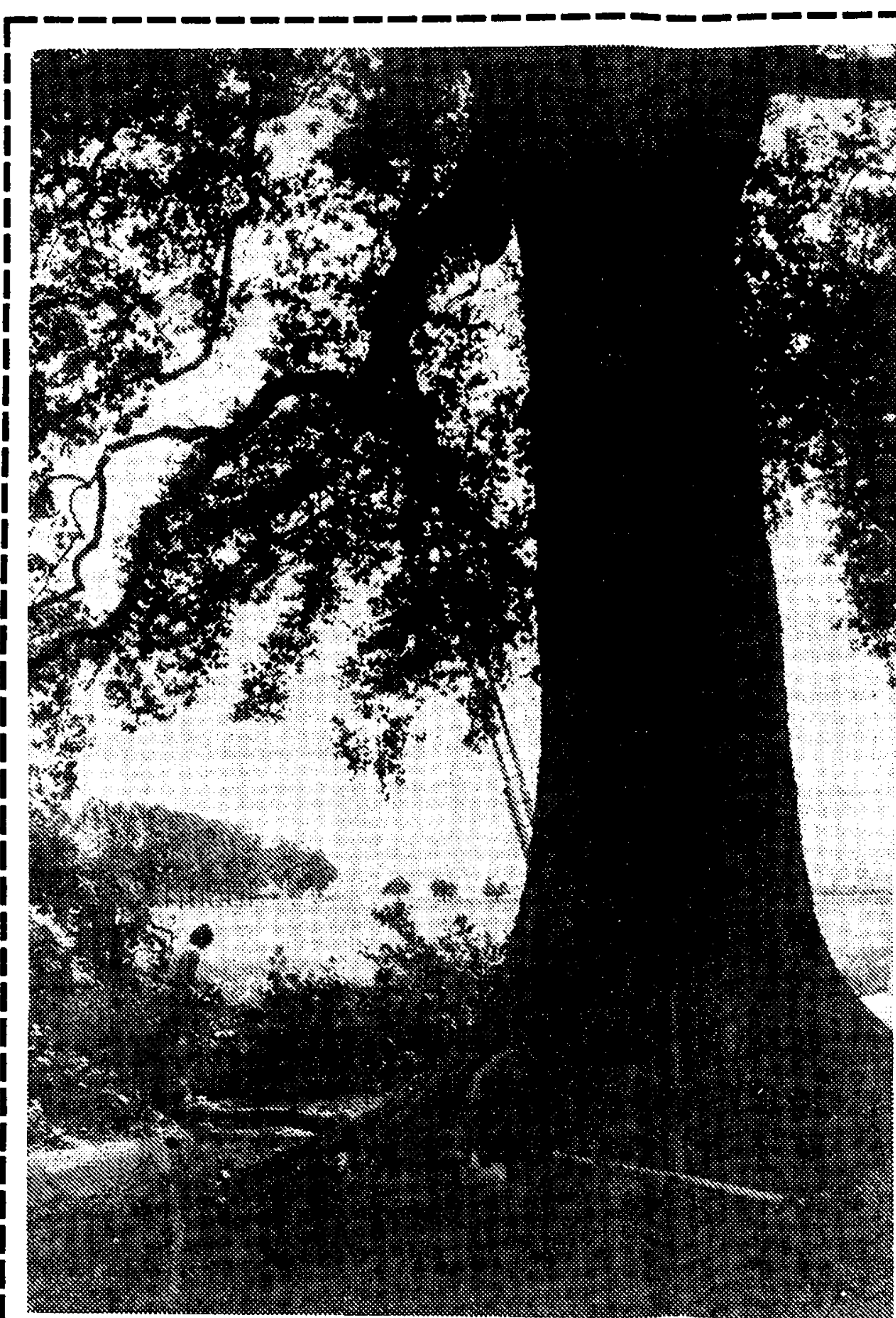
Tegen meneer Bormans zou ik willen zeggen: er zijn mensen die bij een „heengaan" blijven stilstaan en ook mensen die juist dan iets bitters moeten doorslikken. Maar u slikt niets in, integendeel, er komt van alles uit. Wat heeft de bisschop van Roermond nou te maken met de dood van de paus? Trouwens, hoe weet de heer Bormans zo zeker dat de paus alleen die benoeming heeft verricht, zonder advies of inspraak van anderen? En wat het interview met kardinaal Willebrands betreft: wat voortreffelijk is mag ook als voortreffelijk worden weggedragen en hiermee heeft de kardinaal niets te veel gezegd. Hij heeft per slot van rekening niet doen voorkomen dat hij alle opvattingen van de paus voortreffelijk vond.

SITTARD — G. Vranken

### Paus (9)

Als men zo leest in het LD „Christusbasisbeweging wenst een ander pausschap", „pressiegroep wil geheime pauskeuze afschaffen", de ene geleerde theoloog wil zo'n paus, de ander weer een ander soort en zo kun je de grootste onzin lezen in de krant. Wensen stellen en kritiek leveren is zeer gemakkelijk. Bidden en gehoorzamen is veel moeilijker en zich onderwerpen aan die paus die Christus zelf zal roepen, daar zijn velen niet voor thuis. Uiterlijk heeft het de schijn dat een paus gekozen wordt, maar in werkelijkheid wijst Christus zelf de opvolger van Petrus aan. Geleerde dwazen, weten jullie dan niet, dat Christus' woord eeuwig is: hij heeft gezegd, ik zal met u zijn tot het einder der tijden, want er is maar één woord en één leer en dat is de zuivere leer der kerk, tegen alle dwaalstellingen in. Dat is tweeduizend jaar zo, en het zal zo blijven ondanks vervolging en miskenning. De kerk blijft onwrikbaar op de rots staan, ook met de nieuwe opvolger van Petrus. Dus, geleerde, opstandige kletskousen, jullie wensen komen toch niet uit. De geest gods houdt de leiding over de roomskatholieken tot aan het einde van dit vergankelijk bestaan.

HEERLEN — J. Croné



## Bejaarde boom onder het mes

**HEERLEN – Een van de oudste en beroemdste bomen van Limburg ligt op de operatietafel. Gisteren zijn werknemers van de Nationale Bomenbank BV uit Sliedrecht begonnen met de restauratie van de grote plataan aan de Koekoeksweg op Terworm in Heerlen. Het is niet zo, dat de boom doodziek is, maar enkele chirurchische ingrepen waren toch noodzakelijk.**

Een jaar geleden waren OGON NV (de onroerendgoedmaatschappij van de Oranje Nassaumijnen), die eigenaar is van de grond en dus ook van de boom, en de afdeling Groenvoorzieningen van de Heerlense Dienst Publieke Werken het al eens geworden over de broodnodige behandeling. De gemeente Heerlen heeft lang aangedrongen op de maatregelen. OGON NV betaalt de operatie en krijgt daarvoor subsidie van Staatsbosbeheer.

De werkzaamheden bestaan uit het bijwerken van een oude rotte plek aan de voet van de machtige plataan, en weghalen van de dode takken uit de top en het bijsnoeien.

## Resultaten KNP fors gestegen

**MAASTRICHT – De netto-omzet van Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken (KNP) is in het eerste halfjaar 1978 ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1977 gestegen van ƒ 342,9 mln tot ƒ 407,9 mln. De nettowinst ging van ƒ 1,4 mln naar ƒ 3,7 mln. De cijfers over het eerste halfjaar 1977 zijn nog exlusief Kappa.**

De 51 pct-deelneming Karton- en Papierfabriek Okto kan nog niet als operationeel worden beschouwd en is daarom nog niet geconsolideerd. Het aandeel van KNP in de aanloopkosten, ƒ 9,3. mln, is ten laste van de daarvoor in 1977 gevormde voorziening gebracht, waarna van deze voorziening nog ƒ 4 mln overblijft.

De produktie in tonnen bedroeg in het eerste halfjaar 286.500 (vj 212.800). De kasstroom per aandeel van ƒ 25 nominaal ging omhoog van ƒ 10,05 naar ƒ 13,06 en de winst van ƒ 0,60 naar ƒ 1,62, aldus een mededeling van KNP.

**De fabrieken binnen de groep grafisch papieren waren in het eerste halfjaar 1978 goed bezet. Het in de laatste maanden van 1977 verlaagde prijspeil van cellulose en houtslijp bleef gehandhaafd, waardoor de gemiddelde grondstoffenkosten daalden. Bij een nagenoeg gelijk gemiddelde opbrengstprijs voor de eindproduktie trad een hoognodige verbetering van de marge per eenheid produkt op. Mede door de hogere produktie behaalde de groep een aanmerkelijk beter resultaat dan in het afgelopen jaar.**

Hoewel een aantal bedrijven in de groep verpakking in het eerste halfjaar bevredigende resultaten behaalde, was het totaalresultaat negatief. Dit vindt voornamelijk zijn oorzaak in de bijzonder slechte marksituatie voor vouwkarton, massief karton en papier voor golfkarton. De voorgenomen herstructuering in de kartonindustrie zal kunnen leiden tot een verbetering in de marktsituatie van de twee laatstgenoemde produkten. De zwakke markt voor de Okto-produkten en de lange aanloopperiode zijn de oorzaak van ernstige aanloopverliezen bij het bedrijf. In samenwerking met de mede-aandeelhouder, de Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij, vindt thans overleg plaats met de overheid om een oplossing te vinden voor de financiële problemen bij Okto.

De deelneming Celupal in Algeciras behaalde in het eerste halfjaar een bescheiden positief resultaat. Voor het tweede halfjaar verwacht KNP dat de resultaten van de groep grafische papieren zich verder in gunstige zin zullen ontwikkelen. De resultatenontwikkeling binnen de groep verpakking zal mede beïnvloeden worden door de vorderingen die gemaakt worden met de herstructuering van de massief kartonindustrie en de gang van zaken bij Okto.

## Myxomatose dunt konijnenleger uit

**GANGELT – In het wildrijke gebied „Selfkant" en omstreken richt momenteel de gevreesde konijnenziekte (Myxomatose) grote verwoestingen aan in de gelederen van de konijnen. Jachtopzieners vinden elke dag talrijke zieke en dode konijnen die aan de ziekte ten gronde zijn gegaan.**

Ook zeer vele jonge dieren die pas aan hun leven zijn begonnen worden een prooi van de ziekte. Op enkele plaatsen tracht men door opruiming of afschot paal en perk te stellen aan de uitbreiding van de myxomatose. Bij een tussentijdse jachtpartij op konijnen werden op het vliegveld Teveren 87 exemplaren geschoten. Hooguit 5 dieren waren onbesmet. Deze dode dieren blijken wel nog geschikt voor de voedselvoorziening van de „Greifvögel" in het wildpark te Gangelt. Het dode wild lokt natuurlijk het dierlijke „opruimingsgilde", dat vooral onder aanvoering van de vos een luxe leventje kan leiden. Geen wonder dat de vele wandelaars die dagelijks de fraaie bossen in de Selfkant bezoeken klagen over de grote vermindering van genoemd wild.

## PROVINCIE vandaag

### Inbraak in trefcentrum

**MAASTRICHT – Bij een inbraak in het trefcentrum Oostermaas aan de Edisonstraat in Maastricht is de complete geluidsinstallatie gestolen. Zo verdwenen vier luidsprekers, een bandrecorder, een versterker en een casetterecorder. De waarde van de buit vertegenwoordigt enkele duizenden guldens. Bij een inbraak in een woning aan de Champs Elyseesweg verdwenen negen Javaanse wajangpoppen. In de Quirinaalhof in de woonwijk Daalhof werd een zwarte MZ-motor met kenteken XV-99-69 gestolen.**

### Maasexpositie in Venlo

**VENLO – De natuur- en cultuurhistorische facetten van de Maas zijn het onderwerp van een tentoonstelling, die tot en met 29 oktober in het Goltziusmuseum te Venlo wordt gehouden. Fraaie scheepsmodellen, prenten, foto's en scheepsantiek geven een ontwikkeling van de Maasvaart sinds de Romeinse tijd. Tevens is er een uitgebreid film-, video- en diaklankbeeldprogramma. Een prentencollectie laat de steden zien, waarmee Venlo door de Maas verbonden contacten onderhield. Ruime aandacht krijgt ook de natuurlijke haven van Venlo, een eiland in de Maas dat in de volksmond „Die Wiërt" werd genoemd. Verhelderende kaarten en vondstenmateriaal geven een kijkje op het thema Maas en geologie. De Maas nù wordt belicht aan de hand van cijfers en feiten, foto's, prenten en kaartgegevens. De tentoonstelling is dagelijks geopend van 10-12 en van 14-17 uur, op zaterdag en zondag van 14-17 uur.**

### Visbakkerij mag blijven

**DEN HAAG – De directeur-generaal voor de milieuhygiëne vindt dat B. en W. van Maastricht, september vorig jaar terecht een hinderwetvergunning heeft verleend aan W. Weijsters voor een visbakkerij en haringenleggerij aan de Breulingstraat 15. Hij is het dus niet eens met de vijftien omwonenden, die bij de Kroon beroep tegen de vergunning hebben aangetekend en die vinden dat de Kroon de vergunning alsnog zou moeten weigeren. Hun zaak diende gisteren voor de Raad van State. De adviezen van de d.g.m. zijn veelal bepalend voor het uiteindelijke standpunt van de Kroon. In dit verband is het niet oninteressant dat de d.g.m. geadviseerd heeft het laden en lossen bij het bedrijf te verbieden van 21.00 tot 7.00 uur, dit om geluidsoverlast te voorkomen. De lijst van klachten van de omwonenden is langer. Maar ze waren niet verschenen om hun belangen te verdedigen. Alleen het college van B. en W. had drie gemachtigden gezonden.**

### Bouwproject alleenstaanden

**DEN HAAG – In Gennep worden plannen gemaakt om 36 woningen te bouwen, speciaal bestemd voor alleenstaanden en tweepersoonshuishoudens. In de gemeente Gennep staan 73 alleenstaanden en 185 tweepersoonshuishoudens als woningzoekende ingeschreven. Dit antwoordt minister Wiegel op vragen van de allen N. Salomons en M.A. Müller-Van Ast, gesteld na de hardhandige ontruiming in mei van dit jaar door de Gennepse politie van een klooster in Gennep dat voor een deel bij de gemeente in gebruik is en voor een deel leeg staat. De minister acht het optreden van de politie in deze zaak juist, evenals de minister van Justitie. Hij zal dan ook geen onderzoek instellen naar de mogelijkheid van het bedoelde klooster een onderkomen voor alleenstaanden te maken, aangezien dat niet tot zijn bevoegdheid behoort.**

### Inkuilen niet toegestaan

**DEN HAAG – De Kroon heeft bepaald dat varkensfokker H. Storms aan de Heistraat in Einighausen geen afval of veevoer mag inkuilen. Voor het overige heeft de Kroon de in oktober 1976 door B. en W. van Limbricht verleende hinderwetvergunning goedgekeurd en de door J. Spaetjens, M.H. Bergmans en F.J. Pennings ingebracht bezwaren verworpen. Alleen de klachten over de stankhinder door het inkuilen zijn terecht.**

### School Roggel gedupeerd

**DEN HAAG – De Kroon is het eens met het beleid van de gemeenteraad van Roggel die in december 1975 besloot de uit de Meester Jan Muisschool gestolen bandrecorder en radio voor 50 pct. en de gestolen TV voor 70 pct. te vergoeden. Eerst in beroep bij Ged.Staten, die eveneens nee zei, en vervolgens bij de Kroon, voeg het schoolbestuur om een vergoeding van honderd procent. Met de raad en GS is de Kroon echter van oordeel dat alleen het niet afgeschreven gedeelte van de apparaten in aanmerking komt. Want het gaat niet om versleten schoolmiddelen of om apparaten die niet meer bruikbaar waren door veranderingen in het onderwijs of door uitbreiding van het leerlingenaantal.**

GEBOREN

*Madeleine*

dochter van

**H. G. Berends**
**M. C. Berends-Broekmans**
**Marc**
**Rob**
**Carolein**

Heerlen, 14 augustus 1978
Sint Annalaan 35
Tijdelijk: De Weverziekenhuis, afdeling 2, kamer 41.

GEBOREN:

NAOMI

dochter van:
Ton en Tonny
Schiphorst-
Van den Broeck

6419 CG Heerlen,
14 augustus 1978
Dr. Goossensstraat 62.

*Goede morgen*
pap
Hartelijk gefiliciteerd met je verjaardag.
**John en Fieny.**

*Proficiat*
*opa en oma*
*Blezer-Huits*
*met jullie 40-jarig huwelijk*
*Angelique - Sandra - Diana - Bjorn - Danielle*

*Josien Hennen*
en
*drs. Cyriel Lebens*

gaan trouwen op zaterdag 19 augustus 1978 om 14.00 uur tijdens een plechtige h. eucharistieviering in de kerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt (L.).

Receptie van 18.30 uur tot 20.00 uur in het Limburgs- en Nationaal Sportcentrum, Sportcentrumlaan 2 te Sittard.

Nieuwstadt: Haverterweg 29
Buchten-Born: Dorpstraat 79.
Toekomstig adres: Kampstraat 13 Buchten-Born.

**Enige en algemene kennisgeving.**

†

Op 11 augustus overleed op 92-jarige leeftijd, na een liefdevolle verzorging in het bejaardentehuis Douvenrade, onze lieve moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Pauline Kerckhoffs

echtgenote van wijlen
**DR. E. DUYSENS**

Voerendaal: **J. Duysens**
**J. Duysens-Schrijnemaekers**
Sittard: **P. Vencken-Duysens**
**M. Vencken**
Heerlen: **M. Janssen-Duysens**
**G. Janssen**
Venlo: **G. Receveur-Duysens**
Voerendaal: **V. Duysens**
**M. Duysens-Steegh**
**kleinkinderen en achterkleinkinderen**

Na de eucharistieviering in de kapel van de Medische Missiezusters te Imstenrade op 15 augustus heeft de bijzetting in het familiegraf op de begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen plaatsgevonden.

Heerlen, 16 augustus 1978
Geen bezoek.
Correspondentieadres: Ir. Dingerlaan 14, 6419 BC Heerlen.

**Enige en algemene kennisgeving**

*Want ik ben er zeker van dat het lijden van de tegenwoordige tijd niet opweegt tegen de heerlijkheid die over ons geopenbaard zal worden.*

† Bedroefd maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is delen wij u mede, dat heden, na een langdurige ziekte, nog vrij onverwacht van ons is heengegaan in de leeftijd van 56 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Friedrich Wilhelm
August Brune

echtgenoot van
**ELISABETH KRAUSE**

Kerkrade: **Mevr. E. Brune-Krause**
Heerlen: **Chris en Gerrit Buis**
**Karin**
Bunde: **Lies en Arie Kuyper**
**Rob en Daphne**
Kerkrade: **Tonneke en Albert Janssen**

Kerkrade, 13 augustus 1978
Deken Deutzlaan 15

De kerkdienst zal gehouden worden op woensdag 16 augustus as. om 11.00 uur in de N.H. kerk te Chèvremont, waarna begrafenis op de begraafplaats „Schifferheide. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, gelieve geen bezoek en condoleance.

Tot onze ontsteltenis is heden volkomen onverwachts van ons heengegaan mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Constant Henri
Pieterse

echtgenoot van
**T. VELTMAN**

Hij overleed op de leeftijd van 55 jaar.

Heerlen: **Mevrouw T. Pieterse-Veltman**
**Jos Pieterse**
**Grzesiu**
**Chris Pieterse**
**Fred**
**Familie Pieterse**
**Familie Veltman**

Heerlerheide, 14 augustus 1978
Varenbeukerweg 4

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 18 augustus as. om 15.45 uur in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.
Gelegenheid tot condoleren voor de plechtigheid in de aula van het crematorium. Busvertrek vanaf het rouwhuis om 14.15 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer Nieuwstraat 118, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid van 19.00 tot 20.00 uur. Liever geen bezoek aan huis.

*Bewaar een woord voor mij*
*in uw stilte:*
*wanneer ik dood ben,*
*ik heb u liefgehad.*

Harie Goossen

* 1920 † 1978

echtgenoot van
**MARIEKE REUBSAET**

Stein: **M. Goossen-Reubsaet**
Stein: **Marion en Jack**
**Familie Goossen**
**Familie Reubsaet**

Stein, 15 augustus 1978
Negenmorgenstraat 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag as. om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.
Donderdagavond om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek: rouwkapel begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur. Geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man

Jo Bijsmans

zal gehouden worden op zondag 20 augustus om 10.00 uur in de kerk van de H. Martelaren van Gorkum, Sittarderweg Heerlen.

**Mevr. A. M. Bijsmans-Lindeboom.**

Heerlen, augustus 1978
Edisonstr. 183.

Vol smart delen wij u mede dat heden overleden is onze lieve broer en schoonbroer

Jo de Bruijn

echtgenoot van
**RIET CORNELISSEN**

Jo werd 41 jaar.

**Hettie Pieters-de Bruijn**
**Mat Pieters**
**Bert de Bruijn**

Begrafenis, heden, te Vinkenveen.

**In plaats van kaarten**

Voor de blijken van medeleven, ons betoond na het overlijden en bij de begrafenis van mijn onvergetelijke moeder en schoonmoeder

Maria Josephina
van Bentum-Penders

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Uw medeleven, in welke vorm dan ook, was voor ons een grote steun.

**Jan en Francien Kessels-van Bentum.**

Hoensbroek, augustus 1978.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 19 augustus om 19 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

**In plaats van kaarten**

Voor de vele blijken van meeleven tijdens de ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve man, pa en opa

Frans de Wildt

betuigen wij onze oprechte dank.

Heerlen, Staringstraat 12
augustus 1978

**H.A. de Wildt-Berlie**
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op 19 augustus as. om 19 uur in de kerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze vader en opa

Gerrit Verschuren

zal gehouden worden op zaterdag 19 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk de H. Maagd der Armen te Mariagewanden Hoensbroek.

**Mevr. Verschuren-Klau**
**kinderen en kleinkinderen**

Hoensbroek, augustus 1978.

GEBOREN

**Rudy**, zoon van Raymond en Kitty Ceulemans-Burkard. Maastricht, Meutestraat 25p.

HUWELIJKEN

**Paulette Rutten en Wil Bastiaens** gaan trouwen op 18 aug. om 14.30 uur in de kerk van het Onbevelkt Hart van Maria te Waalsen-Geulle. Receptie van 19.30-21.00 uur in 't Kaar, Stationsstraat 126 te Beek. Toek. adres: Geulle, Past. Smeetsstraat 50.

OVERLEDEN

† **Meijer Druijf,** echtgenoot van Helena Olga Zlobl. Oud 62 jaar, Leeuwerikstraat 4 Herkenbosch. De crematie heeft plaatsgevonden.

† **Leonardus Gerardus Johannes Engwegen,** echtgenoot van Josephine Hubertine Lahaije in de leeftijd van 46 jaar. Meerssen, Past. M. Sterckenstr. 3. De plechtige eucharistieviering heeft plaats op 17 aug. om 10.30 uur in de basiliek te Meerssen.

† **Annie Vranckene,** echtgenote van wijlen Sjeng Niester in de leeftijd van 60 jaar. Maastricht, Postbaan 2. De uitvaartdienst heeft plaats op 17 aug. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus.

† **Elisabeth Hubertina Catharina Dalemans,** echtgenote van Laurens Cornelus Geradus Derkx, in de leeftijd van 72 jaar. Meerssen, Gasthuisplantsoen 25. De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op 17 aug. om 14.00 uur in de basiliek van het h. sacrament te Meerssen.



†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede, dat zacht en kalm, voorzien van het h. sacrament der zieken is overleden, in het St. Jozef-ziekenhuis te Kerkrade, onze dierbare zus, schoonzus en onze lieve tante en oud-tante

Josephina Paulina
Maria Lucia
Wetzeler-Hermans

in de ouderdom van 75 jaar.

Schaesberg: **M. P. L. Kleikers-Hermans**
Spaubeek: **P. M. L. Hermans-Ackens**
Son: **M. H. G. Kremer-Hermans**
**J. Kremer**

Kerkrade-West, 14 augustus 1978
Corr. adres: Vechtlaan 6, Son.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 19 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide. Bijeenkomst in de kerk.
Avondmis vrijdag 18 augustus a.s. om 19.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis „Firenschat", Schaesbergerstraat, te Terwinselen.
De overledene ligt opgebaard in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, bezoek dagelijks van 17.30-18.30 uur.

**Algemene dankbetuiging**

Voor uw bewijs van deelneming bij het heengaan van onze zoon en broer

Jo Vinken

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Het persoonlijk medeleven, de grote belangstelling, de h. missen, de vele brieven en bloemstukken waren voor ons een grote troost. Onze speciale dank aan zijn vele vrienden, kennissen en familie.

**Fam. Vinken-Philippen**
**en kinderen**

Sittard, augustus 1978
Fr. Erensstraat 30

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden a.s. zaterdag 19 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette Baandert-Sittard.



## Auto's en motoren

Te k. SCHADEAUTO's: Manta 1900 SR 77, Manta 1200 S 75, Manta 1600 S Berlinetta, Alfasud 75, Audi 50 LS 77, Ascona 1600 SR 77. Landgraaf 1A, Nieuwenhagen, tel. 045-312081.

Te k. v. part. OPEL Ranger, type 1900, 22.000 km gelopen bouwjaar 1975, in uitmuntende staat, goudbrons metallic, zwart vinyl dak. Nobelstraat 61, Heerlen tel. 712113 of 411802.

Hamers Heerlen USA-cars. CHEVROLETS uit voorraad o.a.: Monza Town Coupé, Camaro Sport Coupé, Malibu Classic 4-drs. Sedan, Malibu Classic 5-drs. Wagon, Caprice Classic 4-drs. Sedan, Nova Custom 4-drs. Sedan, Oldsmobile Starfire SX, Oldsmobile Omega 4-drs., Pontiac Grand Le Mans, Buick Skyhawk Coupé Buick Regal Landau. Inruilautomobielen: Pontiac Ventura Landau 77, Ford 1.6 L. Stationcar 75, Toyota Corolla 4-drs. 74, Mazda 929 Hardtop 76, Audi 80 L 4-drs. 74, VW Golf N 75, Volvo 66 GL 76, Mini 1000 L 75, Datsun 1200 72, Honda Civic 76, Fiat 600 71, Fiat 127 75, Opel Kadett 4-drs. 70, Citroën Dyane 72. Garantie, alle keuringen. In de Cramer 1, Heerlen.

Te k. aangeb. VAUXHALL Viva bwjr. '71, ƒ 650,–, tussen 18-20 uur, Schepenbonk nr. 3, Klimmen.

Te k. OPEL K '70, 4 drs. pr. n.o.t.k. Rukkerweg 45, Heerlen-Zuid.

Te k. RENAULT 4-Coupé (pers. wagen) gr. Ruiten, bwj. '77, Litjens Rodestr. 20, Wijnandsrade. Tel. 1685.

PEUGEOT 504 coupé '73 automatic full-injection electr. ramen, radio enz., 4 cyl., top 200 km.u. Gelopen 65.000 km. Rekeningen aanw., deze auto is niet van een nieuwe, optisch, mechanisch, te onderscheiden. Nieuwpr. ƒ 36000,–, nu voor ƒ 7800,–. Op Gen Steen 30, Schaesberg.

TOYOTA Corolla 1200 coupé '74, zeer nette auto, altijd in prima staat onderh. Inruil grotere auto mog. Pr. ƒ 3500. Op Gen Steen 29, Schaesberg.

Te k. v. part. VAUXHALL Viva bj. '71, i.z.g.st., ƒ 1.300. Pr. Einthovenstr. 13, Hoensbroek (bij de Dem).

Tek. SIMCA 1100, bj. '71. Lijsterstr. 16, Heerlerheide. Na 19 uur.

LPG inbouw v.d. meeste auto's v.a. ƒ 795,–, excl. BTW. Garantie: 1 jaar 100% Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen tel. 045-313744.

Te k. FORD 12 M, bj. '69, i.z.g.st. Alle keur. toegest. Ten Esschen 48, Voerendaal.

Te k. ISO Rivolta Lele, bj. '73, autom., elektr. ramen en schuifdak, aircond., leren bekl., 8 cil. 5,8 ltr., techn. 100%. Hommerterweg 104, H'broek, tel. 045-220978. Na 14 uur.

SIMCA's. Diverse typen, o.a.: Rally, 1308 GT enz. Bwj. '78, '77. Duizenden guldens voordeel. Bel 045-413222.

Te k. AUDI 100 S Coupé, bj. '71, prijs ƒ 3.000. Honda 350, bj. '74. Jos Klijnenlaan 184, Geleen.

Te k. DATSUN 120 Y de Luxe, bj. '74, met stereocass.rec., trekhaak. I.z.g.st. Kohlbergsgracht 75, Kerkrade.

Te k. 2CV Dyane, i.g.st. Tel. 455426.

Te koop Amerikaanse SPORTWAGEN AMC Gremlin. Palestinastr. 221, Heerlen. Na 16 uur.

Koopje. FIAT 127, bj. okt. '72 ƒ 950; FIAT 128 bj. '71, nw. band., radio ƒ 625. Zwaluwstr. 2, Heksenberg-Hrl.

Te k. MAZDA 1300, 2-deurs, rood 1972 mooi uitz. en pr. lopen. Door huwel. overcompl. (2e wag.) prijs ƒ 1450,–. Tel. 04490-10246 na 18.00 uur.

Te k. FIAT 128 SL Coupé 1300, 1972 met lichtmet. velgen, radio, schijnwerp., enz. (motor 46000 km gel.) ƒ 2250,– te bevr. tel. 04490-10548.

Te k. weg. omstandigheden HONDA Accord 1600 bwj. 1978 6000 km gel. Monulfusstraat 6, Brunssum-Op de Vos.

Te k. VW 1300 bj. '72, kl. wit, i.z.g.st. Jac Schreurstr. 15, Haanrade, tel. 453368.

Te k. FIAT 128 km.st. 60.000, pr. ƒ 2500,– weg. omst.h. Drievogelstr. 71 Kerkrade-W.

Te koop YAMAHA 200 cc bj. '72. M. de Ruyterstraat 10 Schaesberg, na 17 uur.

Te k. pracht. FORD Escort 1.3. L. bouwjaar sept. '75 t.e.a.b., laaste nw. model. Hoogstraat 100 Nieuwenhagen.

Van part. te koop OPEL Kadett bj. '77 met radio en schuifdak, tel. 045-316118.

Te k. pracht. TOYOTA Corolla 30 DL '75, schadevrij. Inr. mog. Hoogstr. 100 Nieuwenhagen.

Dassen AANHANGWAGENS, bagagewagens, nieuw en gebruikt, ook te huur. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 721512.

DATSUN Cherry '77 rood ƒ 7500,–, Ascona 1200 metall. blauw '76, Datsun 120Y '75 ƒ 6500,–, Datsun 1200 4-drs. rood ƒ 4950,–, Ascona 1600 S automatic i.z.g.st. ƒ 5750,–, Opel Rekord '72 met gas ƒ 3900,– Admiral '71 ƒ 2750,–, Ford Escort '72 ƒ 2250,–, Mini 1000 rood '72 ƒ 1900,–, Simca 1100 '72 ƒ 1900,–, Kadett '70 LS ƒ 1000,–, Ford 1600 L '70 ƒ 1150,–, Dyane 6 '76 ƒ 5250,–. Gar. fin., inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrl., tel. 721268.

Te k. 350 cc YAMAHA racemotor, water gek., schijfremmen, gietwielen, reserveonderd., bj. '77, vr.pr. ƒ 3500,–. Tel. 04446-2993.

Te koop PEUGEOT 504 1971 in zeer goede en mooie staat; FIAT 128 Sport, zeer goed; Opel Kadett 1970, in goede staat. Inruil mogelijk. Mgr. Feronlaan 228, H'broek, tel. 218573.

Te koop SIMCA 1301 Special 1973, 1e eigenaar, in staat van nieuw, 3 mnd. garantie, inruil kleinere auto en financiering mogelijk. Mgr. Feronlaan 228, H'BROEK, TEL. 218573.

Te koop zeer mooie Ford TAUNUS 1600 L, bj. '71, kl. blauw metallic met sportwielen, radio en trekhaak. Auto verkeert nog in goede staat. Zien is kopen. Sleinadastr. 71, Achter de Hazen, Schaesberg.

Te k. v. part. RENAULT 4, bj. 77, i.z.g.st., met mach. velgen, 1100 cc motor, bestel verl. en verh. 045-250688.

BMW 2002, bj. 74, i.z.g.st. met radio, vr.pr. ƒ 8000. Wilmenweg 33, Merkelbeek, na 17 uur.

Te k. FORD Taunus 16 S, bj. 77. Treebeekplein 162, Treebeek.

Wegens omst. te k. DYANE 6, bj. maart 72, i.pr.st. Tel. 045-210184.

Te k. RENAULT 12 TL bj. '71 en bromfiets merk Vespa Boxer. Beide in zeer goede staat. Einderstr. 8, Puth-Schinnen.

VOLVO 244 DL oker van 1975-05. In mooie staat en conditie met gasinst. en schuifdak. Sportieve en mooie Triumph Spitfire 1500 cc 1977-05. 8000 km. Auto is niet van nieuw te onderscheiden. Autobedrijf Klijn. Kastanjelaan 82, Hoensbroek. 045-220055.

VOLVO stationwagen type 245 DL-automatic 1975-05. Oranje in prima staat en conditie met schuifdak. Volvo 343 DL bruin 1977-01. Zeer mooi 5000,– onder nieuwprijs. Autobedrijf Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

RENAULT 4, dec. '71, 93.000 g.o. ƒ 850,– Bongerd 24 Voerendaal, 04446-1856.

# Aantal conclaafdeelnemers nu 112

**VATIKAANSTAD – Het aantal deelnemers aan het conclaaf, dat 25 augustus begint, is gedaald tot 112.**

Reeds was bekendgemaakt dat de 69-jarige curiekardinaal John Wright en de Indiase kardinaal Gracias (77) wegens ziekte verhinderd zijn. Gisteren heeft de 77-jarige Poolse curiekardinaal Boleslaw Filipiak het kardinalencollege telegrafisch laten weten dat hij niet naar Rome kan komen. De Poolse kardinaal heeft onlangs een operatie ondergaan. Het Vatikaan heeft officieel bevestigd dat het aantal kiesgerechtigde kardinalen niet 116 maar 115 is. Aanvankelijk stond ook de Amerikaanse kardinaal Shehan op de lijst. Zowel in het officiële jaarboek van het Vatikaan als in de Amerikaanse katholieke almanak was als zijn geboortedatum 18 december 1898 in plaats van 18 maart 1898 aangegeven. De kardinaal is dus tachtig en hoort niet meer tot het kiescollege.

# Diefstal uit caravan

HEERLEN – In de nacht van zondag op maandag is ingebroken in een stacaravan op een showroomterrein aan In de Cramer in Heerlen. De caravan was ingericht als kantoor. Uit een opengebroken bureaulade werd een bedrag van zeventig gulden ontvreemd. Men was de caravan binnengekomen door het stukslaan van een ruitje aan de achterzijde.

# Hechtenis voor rijden zonder rijbewijs

HEERLEN – „U lapt de wet en de rechterlijke uitspraak aan uw laars. U trekt zich nergens iets van aan", aldus de Heerlense kantonrechter mr. Tacken tegen Heerlenaar J.M. De man stond nu voor de vierde keer voor het hekje voor een en dezelfde overtreding: het rijden zonder geldig rijbewijs. Bovendien gaf hij bij zijn laatste aanhouding nog een valse naam op. Reden voor mr. Tacken om een straf van drie weken hechtenis waarvan twee voorwaardelijk uit te spreken. Voor het opgeven van de valse naam kreeg de Heerlenaar 75 gulden of twee dagen.

# Twee gewonden bij botsing

PUTH-SCHINNEN – Gistermiddag om twee uur zijn bij een botsing in Puth-Schinnen twee personen gewond geraakt. Een van hen, P.J. uit Brunssum is er ernstig aan toe. Bij het inhalen van een personenwagen op de kerkweg tussen Puth en Schinnen, kwam B. uit Beek op de linkerweghelft in botsing met een tegemoetkomende vrachtwagen, bestuurd door R.K. uit Spaubeek. De auto van B. sloeg daardoor over de kop. De vrachtwagen raakte op de rechterweghelft, waar hij de ingehaalde wagen, bestuurd door P.J. uit Brunssum, ramde. Van de twee wagens die achter de vrachtwagen reden, is er een in een sloot naast de weg terechtgekomen, terwijl de andere achter op de vrachtwagen botste.

*Tientallen nieuwe arbeidsplaatsen*

# Bedrijf van Amstenrade naar Sittard

SITTARD/AMSTENRADE – Het kunstkalvermelkbedrijf Schils B.V. te Amstenrade gaat op korte termijn verhuizen naar Sittard. Deze verhuizing heeft een belangrijke uitbreiding van het personeelsbestand tot gevolg. Te zijner tijd zal het bedrijf 60 man personeel moeten hebben. Zo is gisteravond in Sittard door wethouder J.L. Nijsten van de commissie grondzaken meegedeeld. De commissie had geen bezwaar tegen overdracht van de benodigde grond op het handelsterrein Dr. Nolenslaan aan Schols B.V.

# *Schilderwedstrijd in Genk*

**GENK – Het Limburgs Schildersatelier (LISA) houdt in samenwerking met de Genkse stuurgroep voor het „Jaar van het Dorp" een schilderwedstrijd, waaraan iedereen kan deelnemen. De opdracht luidt: schilder een hoekje van Genk (olie, potlood of aquarel). Iedere deelnemer krijgt het onderwerp voor zijn schilderij aangewezen. Er zal gedurende drie weekends geschilderd kunnen worden: op 26 en 27 augustus, op 2 en 3 en 9 en 10 september, telkens van 14 tot 19 uur. In de maand september worden alle werken tentoongesteld en de beste geslaagde werken bekroond. Bovendien zijn er speciale prijzen voor de oudste en actiefste schilder, voor de jongste deelnemer, de prijs van het publiek, een ereprijs van de gemeente Genk en een prijs van de VVV Genk en omstreken. De werken blijven alle eigendom van de maker. Deelnemers onder de 14 jaar kunnen gratis deelnemen, ouderen moeten 200 franc per persoon betalen. Men kan zich voor 23 augustus aanmelden bij P. Bessemans, Spoorstraat 9, 3600 Genk, tel. 356181 of bij H. Dierckx, De Heuvel 28, Genk, tel. 356688. Nadere inlichtingen kan men inwinnen bij Gène Hoebers, tel. 359971 te Genk.**

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE EIJSDEN

**REGLEMENT OP DE WATERLOSSINGEN IN LIMBURG**
**Openbare aanbesteding**

Burgemeester en wethouders van Eijsden, brengen – overeenkomstig het bepaalde in artikel 43, lid 3 van het Reglement op de waterlossingen in Limburg – ter openbare kennis, dat vanaf 16 augustus 1978 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie ter inzage liggen, het verzoekschrift met bijlagen van de heer W. J. Lippertz, Meschermolen nr. 1, alhier, om vergunning tot het verleggen van een gedeelte van de molentak, deel uitmakende van de waterlossing genaamd de Voer, voorkomende onder nr. 1 in de legger A der Waterlossingen van de gemeente Eijsden.
Voor eenieder bestaat de gelegenheid om gedurende voormelde periode schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van de vergunning in te brengen bij het gemeentebestuur van Eijsden. De bezwaarschriften moeten worden gericht aan het College van Gedeputeerde Staten van Limburg.

Eijsden, 16 augustus 1978.

Burgemeester en wethouders
van de gemeente Eijsden,
H. J. G. Wijnands,
burgemeester.
G. L. M. Aussems,
loco-secretaris.

### WATERSCHAP VAN DE GELEEN- EN MOLENBEEK MET ZIJTAKKEN

Het bestuur van het waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken, maakt bekend, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 7 augustus 1978 vergunning werd verleend aan:

a. de gemeente Schinnen voor het lozen van hemelwater in de Thuller-waterloop in de gemeente Schinnen (nr. BH 19045);
b. de heer J. A. L. Gemeni te Voerendaal voor het lozen van hemel- en huishoudelijk afvalwater in de Geleenbeek in de gemeente Hoensbroek (nr. BH 19116);
c. de heer G. J. H. Roebroek te Hulsberg voor het lozen van grond- en hemelwater in de Rode Beek in de gemeente Schinveld (nr. BH 19118);
d. de gemeente Brunssum voor het lozen van schoon water in de Rode Beek in de gemeente Brunssum (nr. BH 19125);
e. de gemeente Heerlen voor het lozen van schrobwater en spuiwater in de Hoensbroek in de gemeente Voerendaal (nr. BH 19128);

dat deze besluiten gedurende dertig dagen na de dagtekening van deze bekendmaking voor belanghebbenden ter inzage liggen ten kantore van het waterschap, Parklaan 10 te Sittard; dat tot aan het einde van vorengenoemde termijn van deze besluiten beroep open staat op de Kroon.

Sittard, 16 augustus 1978

Het bestuur voornoemd,
Prickartz, voorzitter
Schobben, secretaris

# FNV: leen niet aan regering in Argentinië

**UTRECHT – De Federatie Nederlandse Vakbeweging heeft een beroep gedaan op de Nederlandse banken om geen leningen te verstrekken aan de Argentijnse overheid of Argentijnse staatsinstellingen. Volgens de FNV betekenen deze leningen in feite steun aan een regime dat op grote schaal mensenrechten en vakbondsrechten schendt.**

De stellingname van de FNV tegen het lenen aan de Argentijnse regering is een reactie op de oproep van CLAT-Nederland (CLAT is de overkoepelende Zuidamerikaanse vakbeweging) om geen leningen aan het huidige Argentijnse regime te verstrekken. Acht Nederlandse banken zijn bezig met een lening van twintig miljoen dollar aan Argentinië. Ook het CNV heeft zich onlangs tegen deze lening uitgesproken.

# Industriële produktie nog beneden peil

**DEN HAAG – De industriële produktie in ons land is volgens de voorlopige berekeningen van het CBS in juni jl. beneden het peil van het jaargemiddelde van 1977 en 1976 gebleven. Na de terugval met ongeveer vijf procent, die in mei jl. ten opzichte van april jl. plaatsovnd, deed zich geen verdere daling voor. De produktie bleef echter bijna twee procent onder het jaargemiddelde van 1977 en bijna een procent onder het jaargemiddelde van 1976.**

Het hoeveelheidsindexcijfer, dat het CBS voor de gemiddelde dagproduktie (gecorrigeerd voor seizoenbeweging) samenstelt, bedraagt voor juni jl. 116 tegen eveneens 116 voor mei jl. en 116 voor juni van het vorige jaar. Voor april jl. bedroeg het indexcijfer 122, voor het jaargemiddelde van 1977 was het 118 en voor het jaargemiddelde van 1976 bedraagt het 117.

# *„Verbiedt N-bom"*

**GENÈVE – De Russische delegatie naar de Geneefse ontwapeningsconferentie heeft gisteren nogmaals aangedrongen op een volledig verbod van de neutronenbom. De Russen willen ook het maken van de bom verbieden. Delegatielid Viktor Likhatsjev zei dat de eis de N-bom te verbieden, niet wordt ingegeven door het onvermogen van de Sovjetunie zelf een dergelijk wapen te vervaardigen. Dat is wel gebleken bij de komst van eerst de atoombom en toen de waterstofbom. De reden is wel dat de Sovjetunie de bewapeningswedloop geen nieuwe impulsen wil geven.**

## Limburgse vrouwen solidair met Duitse aanklaagsters

# Heerlens vrouwencafé steunt 'Sternproces'

**Door Lily Scheffer**

**HEERLEN – Het Heerlens Vrouwencafé heeft zich solidair verklaard met de tien vrouwen die onlangs het Duitse weekblad Der Stern hebben aangeklaagd wegens het afdrukken van foto's op de omslag die voor vrouwen vernederend zouden zijn. Door een geldinzameling, die vorige week is gestart, wil men de aanklaagsters financiële steun verlenen. Dit is nodig omdat dit proces in eerste instantie al werd verloren en deze vrouwen (waaronder de schrijfsters Alice Schwartzer en Louise Rinser) de proceskosten zelf voor hun rekening moeten nemen. In hoger beroep willen ze echter opnieuw de rechter en de publieke opinie ervan overtuigen dat de manier waarop Der Stern, en andere soortgelijke bladen, de vrouw afbeelden op zijn zachtst gezegd discriminerend is. Deze poging tot mentaliteitsverandering kost de aanklaagsters voorlopig vijfduizend Duitse Mark per persoon.**

Een spontane inzameling in het Heerlens Vrouwencafé dat iedere donderdag van 11.30 tot 15.30 uur en van 20 tot 24 uur plaatsvindt in café Bijsmans aan de Akerstraat, leverde tot nu toe 55 gulden en een gift van tweehonderd gulden op. Men hoopt de komende twee weken dit bedrag nog aanzienlijk te kunnen uitbreiden. Els Franssen uit Valkenburg wil bij deze aktie als tussenpersoon fungeren. Zij zal ervoor zorgen dat financiële bijdragen op het speciaal hiervoor door Alice Schwartzer geopende bankrekening in Keulen terecht komen. Men kan giften iedere donderdag bij het Heerlense Vrouwencafé afgeven. Of kontakt opnemen met Els Franssen, Tienschuurstraat 14 in Valkenburg (tel. 04406-15353). Men kan ook rechtstreeks een bedrag overmaken naar Alice Schwartzer. Dit moet als volgt geadresseerd worden: Bank für Gemeinwirtschaft, Köln, nr. 1097502901, onder vermelding van het woord: „Sternklage".

Het vrouwencafé kwam tot dit initiatief nadat in eigen kringen gebleken was dat de ergernis van de tien Duitse aanklaagsters geen zaak van die tien alleen was. Els Franssen: „Het bleek dat ook veel Limburgse vrouwen deze foto's als beledigend ervaren. Door dit proces te steunen willen we daaraan uiting geven".

## Huca '78 in gemeente Horst

# Tentoonstelling over rampenbestrijding primeur in Nederland

*HORST – Op het gemeentelijk tentoonstellingsterrein langs de provinciale weg in Horst wordt in het weekend van 23 en 24 september een omvangrijke expositie gehouden over hulpverlening bij calamiteiten en rampen in vredestijd. De expositie is Huca-78 gedoopt.*

*Het is voor de eerste keer, dat op deze wijze informatie wordt verschaft aan het publiek over de organisatie van de rampenbestrijding in de provincie Limburg. De Huca-78 is zelfs een landelijke primeur. De voorlichtingsdagen worden georganiseerd ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het Rode Kruis Korps in Horst en 50 jaar gemotoriseerde vrijwillige brandweer van de gemeente Horst.*

In totaal beslaat de Huca-78 een oppervlakte van ca. 8000 m2. Deelnemende instanties zijn o.a.: provincie Limburg, gewest Noord-Limburg, gemeente Horst, brandweer Inspectie Limburg, Rijks- en Gemeentepolitie, AVD, Bescherming Bevolking, Rijkswaterstaat, Korps controleurs gevaarlijke stoffen, Corps Mobiele Colonne, Explosieven Opruimingsdienst kon. Marechaussee, Arbeidsinspectie, Rode Kruis, EHBO, Oranje Kruis, Groene Kruis, rampendienst wegenwacht, ANWB en een aantal bedrijfsbeschermingsdiensten.

Door middel van informatiestands, materiaalexploitatie, openluchtdemonstraties en films worden de taken en mogelijkheden van deze instanties op het gebied van hulpverlening bij rampen en calamiteiten verduidelijkt. Zaterdag 23 september is uitsluitend bestemd voor personeel van betrokken diensten, zowel in de vrijwillige als in de beroepssector.

### Opening

Zondag, 24 september is de open dag voor publiek. De openingstijden zijn dan van 11 uur tot 18 uur.

De Huca-78 wordt zaterdag 23 september officieel geopend door dr. J. Kremers, commissaris van de koningin in de provincie Limburg. Voor de muzikale opluistering zorgen de drumband van het Rode Kruis uit Den Haag en het muziekkorps van de gemeentepolitie uit Kerkrade.

## Op de plaats rust

*VOERENDAAL – Wie afgelopen weekeinde door Limburg toerde, heeft ze misschien langs de weg vlakbij Voerendaal gezien. Andrea Weerts en Frederica Ubachs verkochten aan de Heerlenerweg aan de voorbijgangers limonade voor 25 cent, ijslollies en koffie. Het tweetal had de handen vol. Want ook voor de hongerigen had het inventieve duo iets bedacht: pannekoekjes. Het waren wel hele kleine, want ze werden gebakken op het fornuis van een poppenhuis. Maar lekker waren ze wel.*



## Oostenrijks kruis kreeg plaatsje in Bocholtz

**BOCHOLTZ – Een kruis „wandelde" van Lienz (Oostenrijk) naar Bocholtz (Holland) Dat kon men lezen in een artikel in de Ost Tiroler Bote uit het stadje dat in onze streek bekend werd door de Lienzer Eisenbahner Stadtkapelle die een graag geziene gast op het WMC in Kerkrade is.**

Voordat de secretaris van de buurtvereniging Ow Leemkoel, (hij wil niet met naam genoemd worden omdat anderen het vele werk deden) vorig jaar met vakantie naar Oostenrijk vertrok, kreeg hij een brief van het kerkbestuur, met het verzoek mogelijkheden te onderzoeken om op de hoek van de Dr. Nolenstraat-Drijversweg, voor de oude Bocholtzenaren Schotsenhofsberg, een kruis te plaatsen. Eeuwenlang had hier een kruis gestaan, dat echter plotseling zo'n tien jaar geleden bij verbouwingen op deze hoek verdween. Nostalgie en traditie schuilden achter dit verzoek. Toen de secretaris met zijn gezin terugkwam van een bergwandeling in Oostenrijk, zag hij achter het kerkhof van Lienz enkele prachtige smeedijzeren kruisen, die echter danig onder de roest zaten. Na een praatje met de kerkhofarbeiders kreeg hij vergunning om één kruis mee te nemen naar Holland.

### Serenade

Thuis werd door de mensen van de buurt de restauratie uitgevoerd, er werd een sokkel gemetseld en het kruis kreeg een mooie houten ombouw, werd in z'n meer dan oude glorie geplaatst en met muziek van de plaatselijke korpsen en zang van het kerkelijk zangkoor feestelijk door pastoor Delissen ingezegend. Dezer dagen was de secretaris in Lienz met uitgebreid fotomateriaal van de werkzaamheden. De Lienzenaren waren zo enthousiast over wat een buurt „zo maar" presteert dat zij spontaan een tweede kruis aanboden. Wat daarmee gaat gebeuren is nog niet bekend. Wel staat vast dat als de Lienzer Eisenbahner Stadtkapelle de volgende maal het WMC bezoekt men naar Bocholtz komt om bij „hun" kruis een serenade te brengen.

● *Het nieuwe kruis op de Schotsenhofsberg*



*Op premiekeuring in Den Bosch*

## Limburgse Shetlandpony's vielen goed in de prijzen

**DEN BOSCH – De eerste landelijke premiekeuring voor minipony's, ingeschreven bij het Shetland Pony Stamboek, een keuring die zaterdag in de Brabanthal in Den Bosch werd gehouden, is bijzonder geslaagd. De minipony's stalen natuurlijk de show. De dieren zijn geen van alle groter dan 86 centimeter. De allerkleinste was wel de pony Ellen van D.S., die met haar 71 centimeter een vierpotig onderdeurtje in de toch al zo kleine wereld vormde. Het paardje behoorde toe aan de heer C. Mulders uit Zevenbergen. Deze fokker was trouwens bijzonder fortuinlijk want hij ging nog met nogal wat prijzen naar huis.**

**DE KAMPIOENEN**

Er zijn op deze keuring alleen maar tweede premies en fokdagprijzen uitgereikt. Er werden een tweetal kampioenen en reservekampioenen aangewezen. Jeugdkampioen werd Fairy Ring van mevrouw Vaessen uit Neer; terwijl als reservekampioen Boltwood Smicket van de heer C. Mulders uit Zevenbergen werd aangewezen.

De kampioen bij de merries was Jolanda van de Heuvel van A. Linders uit Deurne en reservekampioen was Blesje van Vries van J. de Waal Ewijk.

Verdere prijzen voor de deelname uit Limburg waren:

**Categorie 1:** Remony Lily, eigenaresse mevrouw M. Duysens-Mulder, Voerendaal, tweede premie.

**Categorie 2:** Boltwood Tasmin, mevrouw Duysens-Mulder Voerendaal, tweede premie.

Marion van Stal Dijkzigt, A. van Summeren, Mill, fokdagprijs. Birling Forest Dance, C. v.d. Laan Lottum, tweede premie.

**Categorie 3:** Fairy Ring, mevr. Vaessen Neer, tweede premie en kampioen in haar klasse.

**Categorie 4:** Fairy Conche, mevr. M. Duysens-Mulder Voerendaal, tweede premie. Katinka van Landzicht, J. Kroon Roermond, fokdagprijs.

**Categorie 5:** Boltwood Elderberry, M. Duysens-Mulder Voerendaal, tweede premie.

**Categorie 7:** Boltwood Morning Glory, mevr. M. Duysens-Mulder Voerendaal, fokdagprijs.

**Categorie 8:** Boltwood Minuet, mevr. M. Duysens-Mulder, Voerendaal, tweede premie.

**Categorie 9:** Gracieuse van Wolferen, J. Kroon, Roermond, fokdagprijs.

## Fotogroep Maastricht krijgt het druk

**MAASTRICHT – De Fotogroep Maastricht gaat op 12 september twee belangrijke fotoëvenementen beleven. Er moet op die dag fotowerk worden ingeleverd voor de tweede onderlinge wedstrijd met het voorgeschreven onderwerp „Landschap". Verder worden dan twaalf foto's ingeleverd die op de „Fotozoektocht 1978" werden gemaakt.**

Op 10 oktober krijgt de fotogroep bezoek van Albert en Mayou Bekker uit San Francisco. Albert staat reeds enkele jaren in schriftelijke contact met secretaris Ter Horst van de fotogroep. Als geboren en getogen Maastrichtenaar leeft Albert met de Maastrichtse Fotogroep mee. Hij brengt een door hem samengesteld diaporama mee van internationale allure. Tenslotte wordt op 14 en 15 oktober een fotoweekeinde gehouden in Koblenz.

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE HERTEN

**BEKENDMAKING**

De burgemeester van Herten maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 34, lid 2 juncto artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 21 augustus 1978 gedurende één maand voor een ieder ter gemeentesecretarie, afdeling II ter inzage ligt een ontwerp tot wijziging van de gebruiksvoorschriften van het bestemmingsplan „Kern Herten".

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen deze ontwerpwijziging.

Herten, 8 augustus 1978.

De burgemeester voornoemd,
L.H.Th. Hendriks.

### WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

**BEKENDMAKING**

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend:

A. dat op het kantoor van voornoemd Zuiveringschap, Neerstraat 19, Roermond alsmede op de sekretarie van onderstaande respectieve gemeenten vanaf 17 aug. 1978 ingevolge de Verordening Verontreiniging Oppervlaktewateren Limburg gedurende een termijn van 14 dagen voor eenieder ter inzage liggen onderstaande aanvragen om lozingsvergunningen van:

1. De gemeente Vaals voor het lozen van overstortwater in de Selzerbeek te Vaals.
2. De gemeente Vaals voor het lozen van overstortwater in de Selzerbeek te Vaals.
3. De gemeente Wittem voor het lozen van overstortwater in de Selzerbeek te Wittem.
4. De gemeente Heerlen voor het lozen van overstortwater in de Geleenbeek te Heerlen.

Gedurende de termijn van de ter inzage ligging kan eenieder tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen bezwaar indienen bij voornoemd bestuur.

B. Dat vanaf 17 aug. 1978 gedurende een termijn van 30 dagen op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Neerstraat 19, Roermond, alsmede op de sekretarie van onderstaande respectieve gemeenten voor eenieder ter inzage zijn gelegd de navolgende bij besluit van het Dagelijks Bestuur van 13-7-1978 verleende vergunningen ingevolge de Verordening Verontreiniging Oppervlaktewateren Limburg aan:

1. De gemeente Kerkrade voor het lozen van hemelwater afkomstig van straatkolken in de Anselderbeek te Kerkrade.
2. De heer M. J. V. de Ridder, Kapellaan 17, Kerkrade voor het lozen van huishoudelijk afvalwater in de Geul te Wijlre.
3. De heer J. A. L Gemini, Overslotbroekerweg 63, Hoensbroek, voor het lozen van hemelwater en huishoudelijk afvalwater in de Geleenbeek te Hoensbroek.
4. A.G.A. Radiatoren B.V., Kathagen 30, Nuth, voor het lozen van hemelwater in de Geleenbeek te Nuth.
5. De gemeente Margraten voor het lozen van hemelwater in een bermsloot langs de Eikerweg te Margraten.
6. De gemeente Schinnen voor het lozen van hemelwater in de Thullerwaterloop te Schinnen.
7. De gemeente Munstergeleen voor het lozen van overstortwater in de Steengrub te Munstergeleen.
8. De gemeente Heerlen voor het lozen van schrobwater en spuiwater in de Hoensbeek te Voerendaal.
9. N.V. Laura en Vereeniging, Torenstraat 28, Eygelshoven voor het lozen van overstortwater in een afwateringssloot naar de Worm te Eygelshoven.
10. N.V. Laura en Vereeniging, Torenstraat 28, Eygelshoven , voor het lozen van overstortwater in een afwateringssloot naar de Worm te Kerkrade.
11. N.V. Laura en Vereeniging, Torenstraat 28, Eygelshoven, voor het lozen van overstortwater in de Anselderbeek te Eygelshoven.

Gedurende de termijn van de ter inzage ligging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunningen in beroep komen bij Gedeputeerde Staten van Limburg.

Roermond, 18 aug. 1978.

Het dagelijks bestuur,
Ir. B. C. E. Janssen, voorzitter.
Mr. A. J. te Veldhuis, wnd. sekretaris.

# ALDO groot in SANITAIR

## klosets




**Sphinx duobloc**
AO- of S-uitlaat in mosgroen of bahama-beige
**249,-**

**Kloset-kombinatie**
bestaande uit: klosetpot AO- of S-uitlaat, met laaghangend reservoir, wit, kompleet met bevestigingsschroeven
**105,-**

idem, in mosgroen en bahama-beige
**135,-**

**Klosetpot**
AO- of S-uitlaat, wit, met bevestigingsschroeven
**59,-**

idem in mosgroen of bahama-beige
**79,-**

## kranen

**Badmengkraan**
kompleet met slang, handdouche en opleghaak
**68,-**



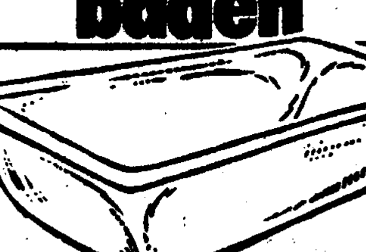
**Gootsteen-mengkraan**
met S-koppeling en onderuitloop, ook te verkrijgen als bovenuitloop
**52,50**

**Toiletkraan**
met perlator
**15,-**

**Douche-mengkraan**
met omstelkraan en draaibare uitloop
**51,50**

**Eengats-wastafel-mengkraan**
met draaibare uitloop
**39,-**

## baden



**Plaatstalen badkuip**
170 cm lang, wit, met poten
**99,-**

idem in kleur vanaf
**119,-**

ook in de maten 130-140-150-160

Aldo geeft raad
...
rustig ...
hem. Hij is ervoor !

**Douchebakken**
wit, 80 x 80 cm
**50,-**

idem in diverse kleuren
vanaf **69,-**

**Plaatstalen voetzitbad**
105 cm lang, wit, met poten
**135,-**

idem, in mosgroen en bahama-beige en donkerbruin
**172,-**

## wastafels

**Wastafel-kombinatie**
60 cm, met zuil, set draadstiften, plastic plugbeker-syphon en eengats-mengkraan in de kleuren mosgroen of bahama-beige
**149,-**

**Wastafel**
57 cm, wit, met plastic plugbeker-syphon, eengats-mengkraan en ophanggarnituur
**89,-**

idem in mosgroen en bahama-beige
**109,-**

**Wastafel**
Wastafels, in de kleuren mosgroen, bahamabeige en donkerbruin, 57 cm
NIEUW **49,-**

## diversen

**Rheem gasboiler**
inhoud 115 liter Giveg gekeurd, kompleet met inlaat-kombinatie
**365,-**

**Roodkoperen buis**
kiwa-keur
Ø12 mm p.m. **2,55**

Ø15 mm p.m. **3,25**

**Houten dubbele klosetzitting**
in diverse moderne kleuren
**45,-**

Aldo geeft huis-service
Aldo maakt geen punt van uw probleem. Ook thuis niet. Vraag rustig de Aldo-man...

**Aldo Hoensbroek**
Industriestraat 10, tel. 045-211685

**Aldo Maastricht**
Discount Carré, Tongerseweg 57, tel. 043-13909

**Aldo Kerkrade**
Hertogenlaan 21-23
tel. 045-455048

**Aldo Brunssum**
Kerkstraat 123, tel. 045-253858

**Aldo Roermond**
Ernst Casimirstraat 28
tel. 04750-16400

**Aldo Sittard**
Tunnelstraat 91, tel. 04490-14338

**Aldo Venlo**
Antoniusstraat 28, tel. 077 16016

**Aldo Roosendaal**
Damstraat 117
tel. 01650-43324

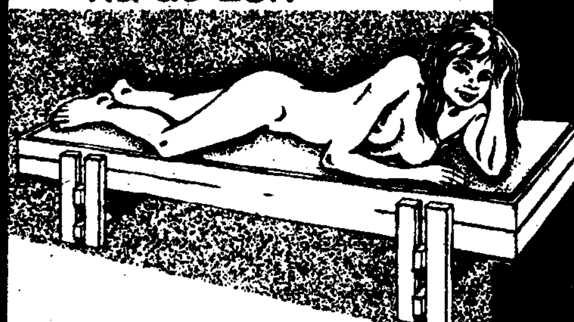
Alle prijzen zijn incl. b.t.w.

**aldo**
**doe 't zelf supermarkt**

---

ZONNEBANK-HOOGTEZONNEN
met garantie voor bruin worden, medisch aanbevolen

grootste uitvinding na de zon



**B.V. SLABBERS**
electrogroothandel
marijkestraat 7 ----- 6067 ZG linne (l)
tel. 04746-2227*
telex 58512 p.b. 7701

---

## Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven:

| U krijgt in handen | U betaalt terug 24 mnd. | 36 mnd. | 60 mnd. | 120 mnd. |
|---|---|---|---|---|
| 3.000,- | 145,82 | 103,88 | 70,32 | - |
| 4.000,- | 192,70 | 136,79 | 92,07 | - |
| 5.000,- | 239,14 | 169,28 | 113,40 | - |
| 6.000,- | 285,58 | 201,77 | 134,73 | - |
| 8.000,- | 378,46 | 266,75 | 177,38 | - |
| 10.000,- | 471,35 | 331,73 | 220,04 | 134,80 |
| 12.000,- | 564,23 | 396,71 | 262,69 | 161,76 |
| 15.000,- | 703,56 | 494,18 | 326,67 | 202,20 |
| 20.000,- | 933,99 | 651,99 | 431,99 | 269,60 |

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot f 15.000,-, voor leningen met een maximum looptijd van 60 maanden. Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

**CMV BANK**
Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg Z-211, tel. 04494-45870

---

**MEULENBERG**
vraagt vakkundige
**ELECTRICIENS**
aanmelden dagelijks aan de zaak

**MEULENBERG**
Akerstraat 19, Heerlen
Tel. 716548

---

# 70.000 relaties.
## Dat is 70.000 maal vertrouwen!

SNEL GELD

Nooit eerder in ons 10-jarig bestaan konden wij U zo goedkoop geld lenen.

In 1978 bestaat ons bedrijf 10 jaar. In die periode hebben wij ongeveer 70.000 crediet-aanvragen mogen behandelen. Wij beschikken dan ook over een uitgebreide, zeer tevreden kring van relaties, die vaak ieder jaar opnieuw contact met ons opnemen, om hun lening te verhogen.

Bijzonder plezierig is dat juist in ons "Jubileumjaar" het geld in elke vorm bijzonder gunstig en goedkoop aan U kan worden aangeboden.

Vergelijk ook de lasten van eventuele reeds lopende leningen met ònze mogelijkheden.

Als gespecialiseerd financieringskantoor kunnen wij U snel met elke credietvorm van dienst zijn, en zulks bijna steeds tegen de gunstigste condities die mogelijk zijn.

### 1e HYPOTHEKEN
met enkel rentebetaling à 8,4%

30.000,— kost f 210,— per maand
40.000,— kost f 280,— per maand
50.000,— kost f 350,— per maand
75.000,— kost f 525,— per maand
100.000,— kost f 700,— per maand

enz. En: bij ons hoeft u géén verzekeringen te sluiten (dus ook géén levensverzekeringen).

Het is nu tijd om uw duurdere hypotheken af te lossen en bij ons een gunstige nieuwe af te sluiten. Vrije besteding, snel geregeld.

### 2e HYPOTHEKEN
met enkel rentebetaling à 9½%

20.000,— kost f 158,00 per maand
25.000,— kost f 197,50 per maand
40.000,— kost f 316,00 per maand
75.000,— kost f 592,50 per maand
100.000,— kost f 790,00 per maand

enz. En géén bijkomende verzekeringen.

Ook kunt U leningen ontvangen met ingebouwde aflossing.

| | 60 x | 96 x | 120 x | 180 x | 240 x | 360 x (1e hyp.) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5.000,- | 113,- | — | — | — | — | — |
| 8.000,- | 182,- | 128,- | 110,- | — | — | — |
| 10.000,- | 217,- | 156,- | 137,- | 113,- | 108,- | — |
| 12.000,- | 261,- | 187,- | 165,- | 136,- | 129,- | — |
| 15.000,- | 326,- | 231,- | 206,- | 170,- | 153,- | — |
| 20.000,- | 430,- | 310,- | 270,- | 221,- | 203,- | — |
| 25.000,- | 537,- | 382,- | 337,- | 276,- | 253,- | 193,- |
| 40.000,- | 860,- | 604,- | 539,- | 442,- | 392,- | 308,- |
| 50.000,- | 1074,- | 880,- | 674,- | 552,- | 490,- | 385,- |
| 75.000,- | 1612,- | 1188,- | 1012,- | 829,- | 736,- | 577,- |
| 100.000,- | 2149,- | 1560,- | 1349,- | 1105,- | 981,- | 769,- |

60 en 96 maanden zijn persoonlijke leningen, dus verstrekbaar aan iedereen.

Langere looptijd is enkel voor bezitters van een eigen huis.

## Bel nu: 045-710806
MAANDAG T/M ZATERDAG VAN 9 TOT 21 UUR

**MOONEN**

Uw intermediair voor alle credieten Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen Tel 045-710806 en 710698

---




Gehaakt vestje S.M.L. in acryl mohair. Zes moderne kleuren.
**39,-**

lambswool V-hals pullover maten S.M.L. in 8 kleuren
**39,-**

Zeven nieuwe kleuren in één satijnenblouse maten 36 t/m 46.
**35,-**




ADRES: **HEERLEN: SAROLEASTRAAT 30**

Limburgs Dagblad






## „Voor dat bedrag ben ik niet te koop"

# Britse club biedt acht ton voor Dick Nanninga

Van onze sportredactie

NEWCASTLE/KERKRADE – Volgens Britse kranten heeft New Castle United tweehonderdduizend pond (achthonderdduizend gulden) over voor het aantrekken van Dick Nanninga. De Daily Mirror weet zelfs te melden dat de koop al definitief is. Clubgenoot Terry Lees spelde gisteren de Engelse kranten uit voor „De Lange" van Roda JC.

Dick Nanninga reageert stoïcijns. „Iemand uit Engeland heeft me vorige week inderdaad gebeld. Ik weet niet of het iemand van een club was of een journalist. Ik heb gezegd dat ik voor dat bedrag niet te koop ben".

„Neen, ik zou niet weten hoe ze daar aan zo'n berichten komen. Natuurlijk heb ik interesse voor het Engels voetbal. Het is te hopen dat ik ooit een kans krijg. Maar voor acht ton, neen..."

Meer concreet nieuws uit het Roda JC-kamp: mogelijk komt een talentvolle 19-jarige Griekse gastarbeider de selectie van het C-team versterken.



● Dick Nanninga: „Ze hebben me gebeld".

## Fluminense in Amsterdam

**AMSTERDAM – Jack van Zanten, de organisator van het Amsterdamse 703-toernooi, kan rustig gaan slapen. Fluminense, de Braziliaanse voetbalploeg die was uitgenodigd voor het toernooi in Amsterdam, is gearriveerd. Op Schiphol stond Van Zanten klaar om de Zuidamerikanen te begroeten. „Ik heb er geen moment aan getwijfeld dat ze niet zouden komen", zo vertelde de duidelijk opgeluchte Van Zanten. „In het contract had ik een aardige boete-clausule opgenomen. Het niet verschijnen had de Zuidamerikanen 175.000 dollar gekost. Toch een bedrag dat je niet zomaar laat lopen". Toch zal Fluminense Van Zanten een deel van het honorarium terug moeten betalen. De eis van de organisatie dat ook Rivellino aan het toernooi zou deelnemen, werd niet ingewilligd. Rivellino zal niet in het Olympisch stadion spelen. Hij is niet meegekomen.**

# Fortuna breekt met trainer Theo Smit

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

**GELEEN – Handbalvereniging Fortuna heeft de trainer van zijn damesequipe – Theo Smit – laten weten niet langer van zijn diensten gebruik te willen maken. Voor Theo Smit – die de Geleense ploeg vijf jaar onder zijn hoede had – een verrassende ontwikkeling: „Na de vorige competitie heb ik bedenktijd gevraagd. Toen daarna een gesprek uitbleef heb ik mijn gedachten op papier gezet en naar het bestuur gezonden. De enige reactie was een ontslagbrief".**

### ● Factoren

Voorzitter Rien Wessels noemt een complex van factoren die zijn bestuur tot het besluit brachten: teleurstellende resultaten, financiële eisen en een gebrekkige samenwerking. „Bovendien konden we ons niet verenigen met de ideeën die Theo Smit in zijn brief naar voren bracht. Daarnaast bedankten een aantal spelers wegens studieredenen en had het eigenlijk geen zin meer een dure trainer aan te houden" stelt de voorzitter die zegt nog niet over een opvolger te beschikken.

### ● Hard

**Bij de selectiegroep kwam het ontslag van de trainer hard aan en de speelsters hopen nog steeds dat bestuur en ontslagen trainer elkaar alsnog zullen vinden.**

*Fortuna SC in Weert*

# Jopie Titaley bereidt de goals voor (2–1)

Van onze medewerker

**WEERT – Zonder van Daele, Colombain, Hutting, Zuidersma, Ruys en Geilman begon Fortuna SC tegen Wilhelmina 08 (de Sittardse club won met 2–1) voor 500 toeschouwers aan zijn twaalfde en laatste oefenwedstrijd voor het begin van de competitie. Fred Beerendonk verdedigde voor het eerst het doel van de Sittardenaren.**

Jaap van de Berg fungeerde als laatste man wat hem niet belette af en toe mee naar voren te trekken. Dat kon hij tegen de Weertenaren ongestraft doen, zeker in de eerste helft. Wat de amateurs presteerden was – een enkele uitzondering – het best te omschrijven als „vriendelijke en goedbedoelde pogingen".

**Fortuna SC had een constante veldmeerderheid en combineerde verdienstelijk, maar als het op het afronden van de aanval aankwam, ontbraken precisie, stootkracht en creativiteit.**

Pas in de 21ste minuut leverde een knal van Kick Seegers gevaar voor Nijssen op. Het resultaat was slechts een corner. Even daarna kreeg Hans Engbersen een dot van een kans, maar zijn schot miste kracht.

Voor de enige opwinding voor de rust zorgde tenslotte een gemiste kans van Seegers. Na de rust hetzelfde spelbeeld. Een mooie solo van Erich Merken leverde nog geen treffer op. Naarmate de wedstrijd vorderde, ging de conditie de Middenlimburgers parten spelen.

**Daarvan profiteerden in de 70e resp. 72e minuut Engbersen en Prauser met twee onhoudbare doelpunten. Het voorbereidende werk was in beide gevallen van Joop Titaley.**

In blessuretijd bezorgde Bijlma Wilhelmina met een afstandsschot de tegentreffer, die het qua werklust zeker verdiende.



● *Jopie Titaley: voorbereidend werk*



● *Helmond Sport-doelman Van der Steen slaat een aanval van Paul Child af.*

*Roda JC bestudeert MVV*

# Baetsen stuit Helmond Sport

Van onze medewerker
JO KERSTEN

**HELMOND – MVV won met 2–1 van Helmond Sport, maar voor hetzelfde geld had de uitslag in het voordeel van Helmond Sport kunnen uitvallen. Enkele malen werd de MVV-defensie geheel uitgespeeld. Doelman Chrit Baetsen behoedde de Maastrichtenaren voor een nederlaag.**

Tot de 23ste minuut viel niet veel te beleven. Aan beide zijden werd niet geschoten; er was nauwelijks een kansrijke aanval. Bonfrère kreeg een schietkans en Kowalik kogelde in de handen van de Helmond Sport-goalie.

**Toch kwam MVV op een 1–0 achterstand. Keeper Baetsen, die verder voortreffelijk zijn doel kon schoonhouden, kreeg een hard schot van Van de Wassenberg niet onder controle en voor de toestormende Luyben was het een peuleschil om te scoren.**

In de 39ste minuut liep Child door op een pass; keeper Van der Steen trapte finaal over de bal en Child kon rustig intikken: 1–1.

### Matig

In de tweede helft viel de partij weer snel terug naar matigheid; tot in de 62ste minuut Max Bereklauw er tussenuit kneep. Baetsen kwam tijdig zijn heiligdom uit en voorkwam onheil voor de eredivisie-elf. In de 63ste minuut moest de MVV-goalie nogmaals zijn capaciteiten tonen bij een kogel van Van de Hooft. Een kopbal van Snijders ging rakelings langs de MVV-veste. Tegenover deze uitvallen stelden de MVV'ers weinig produktiefs. In de 80ste minuut mocht Kowalik een vrije trap nemen. Hij plaatste de bal precies op maat op de schoen van Bonfrère die Van der Steen kansloos passeerde: 1–2.

**Roda JC-trainer Bert Jacobs en manager Hens Coerver, die ook in Helmond aanwezig waren, hebben van MVV zeker nog geen competitieniveau kunnen zien.**

**UTRECHT – FC Utrecht verloor met 0–3 van Borussia Mönchengladbach. Na de hervatting scoorden Simonsson, Delhaye en Ringels voor de Bundesligaclub.**

*LEO VAN VLIET:*

# „Eindelijk is het gelukt!"

**HEERENVEEN – De jongeren kwamen zegevierend uit de openingsetappe van de Proftour Nederland. Leo van Vliet eiste de ritzege op; Daniël Willems nam dank zij de tweede plaats en de daarbijbehorende bonificatie van drie seconden de oranje trui over van zijn landgenoot Walter Planckaert.**

De pas twee weken tot het profgilde behorende Willems trakteerde zichzelf daarmee op een speciaal cadeau. Hij trok de oranje trui namelijk aan op de vooravond van zijn 22e verjaardag. Dat hij de jump in de laatste kilometer ook niet tevens met de etappe-overwinning had kunnen sluiten, maakte de vreugde minder groot.

Overigens moest de fotofinish-apparatuur er aan te pas komen om uit te maken dat niet Willems, maar de jonge Nederlander Leo van Vliet de ritzege toegekend kreeg. „Eindelijk is het dan toch gelukt", zei de ploegmakker van Joop Zoetemelk glunderend. „Ik schoot de laatste weken steeds te kort als de hoofdprijs verdeeld werd. Alleen in het criterium van Santpoort werd ik winnaar. Veel vroeger in het seizoen schreef ik een etappe in de Ster van Besseges op mijn naam".

### Rustig

**De sprintzege van Leo van Vliet betekende vooral voor de renners van Eddy Merckx een teleurstelling. In de kopgroep van negen man, die minder dan 20 kilometer voor het einde tot stand was gekomen, bejvonden zich immers drie man uit de ploeg van de vijfvoudig Tour de Francewinnaar.**

De nederlaag kwam bovendien hard aan omdat erkende sprinters als Willy Planckaert en Guido van Calster deel uitmaakten van het C. & A.-bolwerk. Het trio werd gecompleteerd door Etienne van der Helst. „Op papier leek het voor ons inderdaad een hopeloze situatie", zei Leo van Vliet over dat numerieke overwicht van de Merckxploeg. „Anderzijds werkte de stand van zaken in ons voordeel. Je kon de koers op die Belgen afstemmen. Ik heb me dan ook erg rustig gehouden tijdens de laatste kilometers".

### Eenling

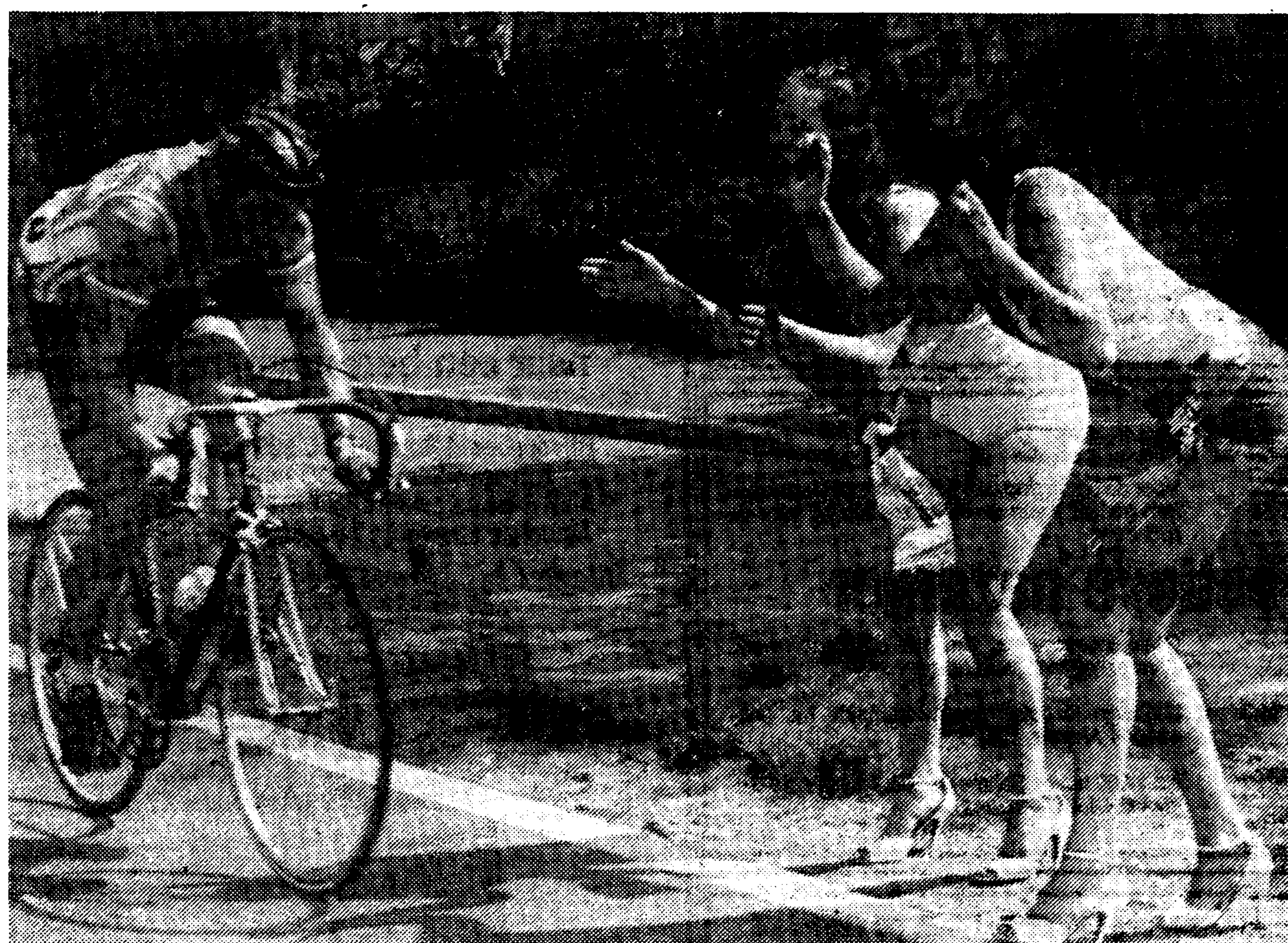
**Twee ploegen waren met ieder twee man in het voorste gelid present: IJsboerke en Raleigh. De IJsboerkes hadden behalve Willems ook Gerry Verlinden als pion in het gevecht om etappezege en oranje trui. Raleigh was vertegenwoordigd met Aad van den Hoek en Gerrie Knetemann.**

Behalve Leo van Vliet was Adrie van Houwelingen (Jet Star Jeans) een eenling tegen de samengebundelde krachten. Van Houwelingen zocht zelfs nog tijdens de laatste van de twee plaatselijke ronden in Heerenveen (waar de finish voor het eerst na 225 km gepasseerd werd) zijn heil in een demarrage. „Wat kon ik anders doen", zei de pupil van chef d'équipe Huub Harings. „Tegen de sprinters was ik bij voorbaat kansloos. Mijn sprong werd overigens onmiddellijk teniet gedaan".




### Kneet: winst

**De aanweizgheid van Knetemann in de kopgroep zou voor het verder verloop van de Proftour wel eens van grote betekenis kunnen zijn. In het klassement nam „de Kneet" immers een niet onbelangrijke voorsprong op de andere groten, voor wie niettemin hetzelfde geldt als voor Knetemann: een ideale voorbereiding op het wereldkampioenschap over anderhalve week in Duitsland.**



## Hup, Tino

● *Vrouwelijk schoon moedigt Tino Tabak aan tijdens zijn lange solo.*

Foto: Cor Vos

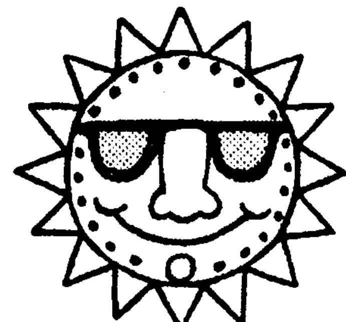
### Solo Tabak

**De etappe van Nijmegen naar Heerenveen was overigens de rit waarin vooral twee renners uit de ploeg van Ton Vissers een grote strijdlust aan de dag legden. Van dit tweetal (Tino Tabak en Henny Peels) soleerde eerstgenoemde het langst. Nog voordat het peloton van 78 man in het eerste koersuur bij 's Heerenberg in Nederland terugkeerde, nadat ruim 30 kilometer op de Duitse wegen rond Kleef was gekoerst, had Tino Tabak voor de aanval gekozen.**

Zijn solo duurde welgeteld 125 kilometer, waarbij een maximale voorsprong van ruim 10 minuten werd geregistreerd. Vlak voor het binnenrijden van Giethoorn (160 km) was de ontsnapping ten einde.

De uitslag van de eerste etappe: 1. Van Vliet 244 km in 6.13.52 (met bon. 6.13.42); 2. Willems z.t. (met bon. 6.13.47); 3. Van den Hoek z.t. (met bon. 6.13.49). 4. Verlinden, 5. Planckaert, 6. Van Calster, 7. Van Houwelingen, allen z.t. 8. Knetemann op 4 sec., 9. Van der Helst op 9 sec., 10. Smit op 1.41. 15. Van der Meer z.t.; 18. Krekels z.t.; 76. Koken 6.19.18.

**Algemeen klassement:**
1. Willems 6.15.16; 2. Van Vliet op 3 sec.; 3. Van den Hoek z.t., 4. Verlinden op 6 sec., 5. Van Calster z.t., 6. Willy Planckaert z.t., 7. Van Houwelingen op 10 sec., 8. Kentemann z.t., 9. Van der Helst op 18 sec., 10. Walter Planckaert, 19. Van der Meer op 1.47; 29. Krekels op 1.49; 72. Koken op 5.37.



## Ben Koken wist het

**HEERENVEEN – De vrees van Ben Koken werd bewaarheid. In de slotfase van de eerste Proftour-etappe kwam hij conditie te kort om het tempo te volgen. „Ik wist dat ik het moeilijk zou krijgen. Ik heb de laatste maanden nauwelijks wedstrijden gereden die een grotere lengte hebben dan 100 à 140 kilometer", zegt hij. Koken verspeelde in de laatste twintig kilometer ruim vijf minuten.**

# Wie sjoeën is ós Limburg...

Hoe lang nog, lieflijk Limburg? Wonderschoon
stukske op-en-neder-land. Hoe lang nog zijt
ge 't klein paradijs van orchidee en vuurpad,
van krijt en kronkelbeken?
De Cottesser, de Gulp, de Geul, waar 't nog kabbelt
en kwinkeleert, de bossen nog oude verhalen
ruisen... Zolang er nog Limburgers zijn.
Met hart voor 't goede der aarde.
Zolang er nog bier is uit eigen bron! Goudeerlijk Gulpen.
Gebrouwen volgens 't oude ambacht -
al 150 jaar. Gevierd en gevat. Tot vèr over
de grens.
Gulpen. Goudeerlijk bier uit eigen bron.

# en hoe best ons Gulpen bier.




**Haal het mergelland in huis!**

*Verrijk u met een gratis kleurrijke reproduktie van een prachtig schilderij, van de limburgs-landschap-schilder Pierre Delnoy. Elke reproduktie is persoonlijk door de kunstschilder gesigneerd. Alle informatie vindt u op het krat.*

---

## TE KOOP

**ROERMOND**
Solide gebouwd, vóóroorlogs, halfvrijstaand herenhuis met kleine tuin op het zuiden. Indeling: kelder, woonkamer ensuite, keuken en bijkeuken, berging, 4 slaapkamers, vaste trap naar zolderverdieping: vijfde slaapkamer, beplankte en beschoten zolder. Direkt te aanvaarden, mogelijkheid om garage bij te bouwen aanwezig. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

**BEESEL (unieke aanbieding)**
In prachtig natuurgebied aan de rand van het dorp gelegen, vrijstaande bungalow met c.v.-installatie, grote garage en grote sier- en bostuin met 100% privacy van 4365 m² oppervlakte. Indeling: L-vormige woonkamer (40 m²), complete keuken, complete badkamer, c.v.-ruimte, twee slaapkamers, goedgekeurde verbouwingstekening voor het aanbouwen van twee slaapkamers aanwezig. Aanvaardingsdatum: nader overeen te komen. Vraagprijs: ƒ 390.000,– k.k.

**HERKENBOSCH**
In bungalowpark Rothenbach in aanbouw zijnde vrijstaande bungalow met c.v.-installatie, carport en ca. 590 m² bostuin. Indeling: grote L-vormige living met open haard, complete open inbouwkeuken, complete badkamer, drie slaapkamers. Te aanvaarden per 1-10-1978. Koopprijs op aanvraag.

Inlichtingen:
**bv makelaars- en assurantiekantoor straus**
Minderbroederssingel 17,
Roermond, 04750-15351*
Lid NBM

---



# GELD NODIG?

andere kantoren bellen is vanaf nu **overbodig**, want

**IK** regel persoonlijk uw PERSOONLIJKE LENINGEN en uw 2e HYPOTHEEK

| Tarieven P.L. v.a. | 5.000.– | 10.000.– | 15.000.– | 20.000.– | 25.000.– | 30.000.– |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 36 mnd. | 166,32 | 324,08 | 485,47 | 647,30 | 809,12 | 970,95 |
| 48 mnd. | 131,92 | 255,06 | 381,94 | 509,25 | 636,57 | 763,88 |
| 60 mnd. | 111,48 | 213,94 | 320,24 | 426,99 | 533,74 | 640,49 |
| 72 mnd. | 98,02 | 186,72 | 279,46 | 372,62 | 465,77 | 558,93 |
| 84 mnd. | 88,54 | 167,56 | 250,63 | 334,18 | 417,72 | 501,27 |
| 96 mnd. | ---- | 153,33 | 229,27 | 305,69 | 382,11 | 458.54 |

**045~256380**

2e hypotheek met alleen rentebetaling. Informeer naar de **voordelen.**

FINANCIERINGSEXPERT
B.J. SCHAT
Direkteur van
FLORIJN KREDIET BV

Privé-telefoon 04979 - 622 voor 's avonds

Bel nu **045-256380** meerdere lijnen, dus nooit de bezettoon

Kantoor Merkelbeekerstraat 12 Brunssum of kom op kantoór, u bent welkom

---

## Leuke bijverdienste

Wie wil voor ons vraaggesprekken voeren in Zuid-Limburg. U hoeft niets te verkopen. Alleen vragen stellen en antwoorden noteren. Vergoeding per gesprek en reis- en kmgeld.
U doet dit op doordeweekse dagen op door u zelf te bepalen uren. De vergoeding is belastingvrij (wanneer u geen andere bijverdienste heeft).
Heeft u een middelbare opleiding gevolgd en beschikt u over een vervoermiddel?

Bel of schrijf dan binnen één week aan:

**R en M, Research en Marketing BV**

**Dautzenbergstraat 8, Heerlen**
**Tel. 045-713471.**

---

# TE KOOP GEVRAAGD

in Heerlen-Zuid of naaste omgeving een

# BOUWTERREIN

van 5.000 m2 of meer voor het bouwen van een bedrijfshal.
Brieven onder nr. 0813 L.D. Heerlen

---

**CIE. INT. DES WAGONS-LITS ET DU TOURISME**
**Een groot internationaal bedrijf in de horeca en het toerisme zoekt**

## HOSTESSES

voor het op werkdagen begeleiden van speciale treinen in Nederland.
Zij zullen primair als **gastvrouw** voor de reizigers fungeren.
Hun taak zal o.a. zijn:
- het verstrekken van een kop koffie en andere drankjes
- het serveren van een ontbijt
- het uitdelen van lektuur.

Wij zoeken medewerksters vanaf 18 jaar, met een goed gevoel voor dienstverlening en een representatief uiterlijk, wonend in Maastricht of Heerlen.
Uiteraard krijgt u voor deze funktie een adekwate opleiding.
Geïnteresseerd?
Bel dan maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur de afdeling personeelszaken, tel. 020-244011, toestel 28 of 29.

---

## BOCHOLTZ

Voor de bezorging van het Limburgs Dagblad in een gedeelte van Boxholtz zoeken wij voor direct een

## actieve bezorger

Geen incassowerk. Ca. 1.5 uur bezorgwerk. Aantrekkelijke bijverdienste.

**Melden:** Limburgs Dagblad Spekholzerheide tel. 045-411044 Akerstr. 124.

Na 17.00 uur H. Schmeets Min. Ruysstr. 76 Bocholtz, tel. 04442-1942.

---

**CIE. INT. DES WAGONS-LITS ET DU TOURISME**
**Een groot internationaal bedrijf in de horeca en het toerisme zoekt**

## HULPKOKS

voor speciale treinen in Nederland die op werkdagen rijden.
Hun taak zal o.a. zijn:
- het zetten van koffie en bereiden van snacks
- alle voorkomende keukenwerkzaamheden.

Wij zoeken medewerkers vanaf 18 jaar, met een goed gevoel voor dienstverlening en bij voorkeur ervaring met bovengenoemde werkzaamheden.
Uw woonplaats dient Maastricht of Heerlen te zijn.
Geïnteresseerd?
Bel dan maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur de afdeling personeelszaken. Tel.: 020-244011, toest. 28 of 29.

---

## WOENSDAG CIRCLE

in



**LA DILIGENCE**
Imstenraderbos Heerlen
predikant: Wim Frijns
**VRIJDAG SUNSHINE**
**26 aug. The Tumbleweeds**
**6 september Pussycat**

---

## GROTE NATIONALE OCCASION VERKOOPSTUNT

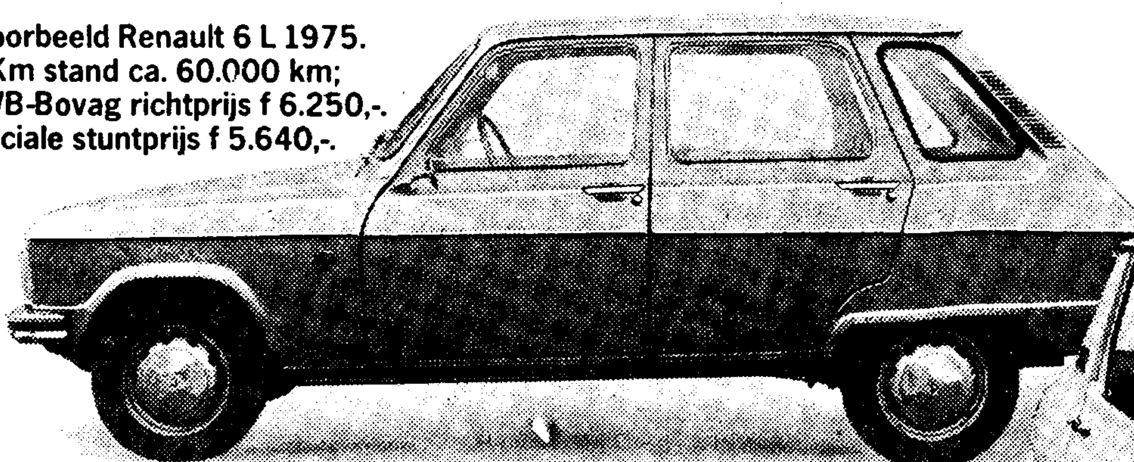
# Renault drukt al zijn occasions in één maand de deur uit!

Tot 31 augustus wordt het een Gouden Tijd voor ieder die op zoek is naar een betrouwbare, gegarandeerde occasion. Want in deze maand gaan alle 240 Renault dealers van heel Nederland al hun occasions in één klap aan de man brengen want er moet ruimte komen voor groot Renault nieuws.

Profiteer van deze aktie: kom kijken naar de sensationele aanbiedingen.

In elke prijsklasse en voor elke rijstijl staat er een opzienbarend aantal verrassingen klaar!

**Bijvoorbeeld Renault 6 L 1975. Km stand ca. 60.000 km; ANWB-Bovag richtprijs f 6.250,-. Speciale stuntprijs f 5.640,-.**



**Bijvoorbeeld: Renault 12 TL 1975 (ca 60.000 km); ANWB-Bovag richtprijs f 7.250,-. Speciale tijdelijke Renault stuntprijs f 6.660,-.**

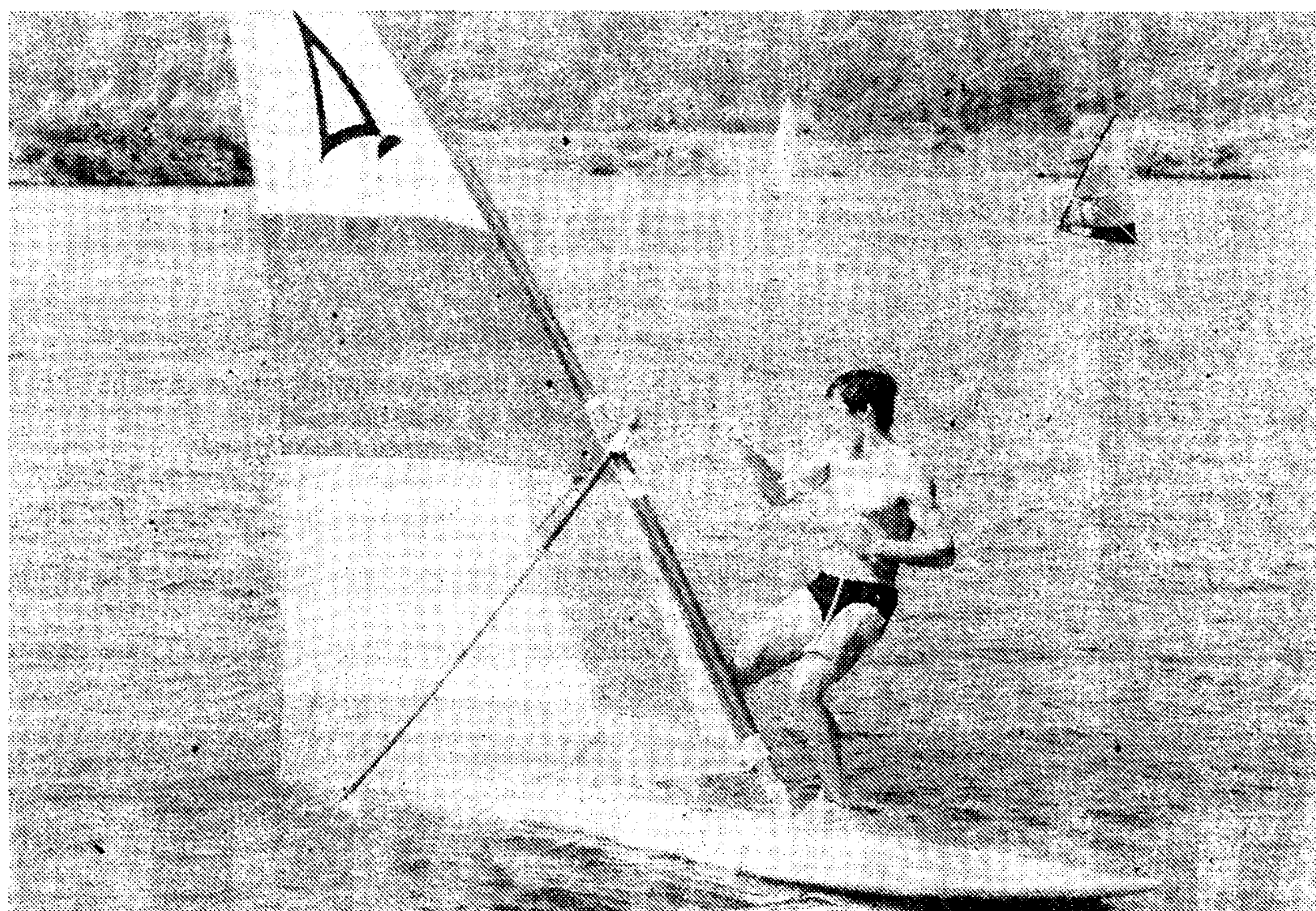
**GARANTIE**
Renault occasions van meer dan f 4.000,- vallen onder de Gouden Garantie. Dat betekent drie tot zes maanden garantie*, recht van omruil binnen 14 dagen, een auto die door en door onderzocht is. Waarvan de banden goed zijn, de motor, de bougies, de remmen, de stuurinrichting en de carrosserie. Daar kunt u van op aan. Want Renault staat daar vierkant achter. En verder... mocht er iets binnen de garantie termijn mis zijn, dan kost het u geen handen vol geld. Want dat is tenslotte waar een garantie om draait!

)* binnen de garantie voorwaarden en afhankelijk van de km-stand

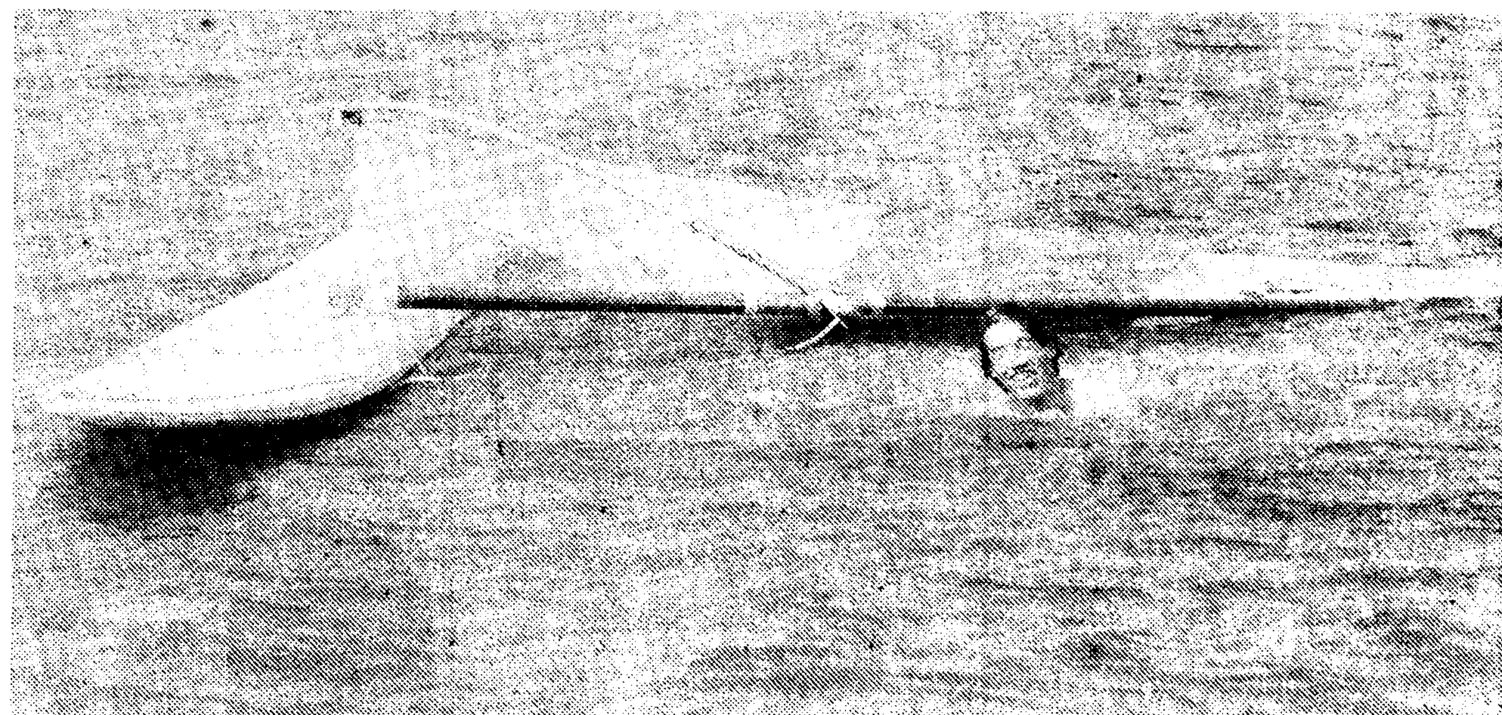
**Bijvoorbeeld: Renault 16 TL 1976 Km stand 40.000, prijs volgens ANWB-Bovag koerslijst f 12.000 inkl. BTW. Tijdelijke Renault stunt-prijs f 11.292,-.**

# Sla uw slag. Ga naar de Renault dealer!

# WINDSURFING NIETS VOOR MARC.....



● Marc Albert als surfrider... Limburgs tennisidool waagde zich gisteren aan een officieus debuut op de woelige baren van het Maasgrindgat bij Eijsden. Hij bracht er niet veel van terecht. „Wel aardig, maar ik kan niet op de plank blijven staan", aldus Marc na zijn zoveelste kopje-onder. Hij staat blijkbaar vaster op gravel. Fotograaf FRITS WIDDERSHOVEN legde de verwoede windsurfpogingen (links) én de „ondergang" (foto beneden) van Marc Albert op de plaat vast.



*Na weigering Van Dulmen:*

## SBLM dreigt

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

**STEIN/HEERLEN – Het besluit van Boet van Dulmen om, op basis van door de SBLM aan hem in het vooruitzicht gestelde financiële voorwaarden, niet deel te nemen aan de KNMV-kampioensraces op het Beatrixhavencircuit in Maastricht (24 september), is Pie Driessen (voorzitter Stichting Bevordering Limburgse Motorsport) in het verkeerde keelgat geschoten.**

Hij verzocht niet alleen de KNMV Grand Prixrijder Van Dulmen op 24 september een startverbod voor races elders op te leggen, maar dreigde bovendien met represailles. „Als Van Dulmen niet in Maastricht starten wil, zullen wij hem van onze kant niet uitnodigen voor de internationale Pinksterraces '79 op het Heerlense Beitelcircuit. Van Dulmen wil meer geld ontvangen dan reglementair is toegestaan. Van ons echter krijgt hij geen cent extra. Den Boet verknoeit het voor zichzelf. Wanneer hij niet voldoende kampioenspunten verzamelt, kan de KNMV hem voor het volgende seizoenen het internationaal startbewijs weigeren".



*Boet van Dulmen ...argument...*

**De houding van Pie Driessen doet onrealistisch aan. Zij laat geen enkele ruimte open vóor de geruime tijd al gangbare voorwaarden waarop Grand Prixrijders voor internationale reces in Nederland gecontracteerd worden.**

Jaap Timmer, voorzitter wegracecommissie van de FIM: „De KNMV zal rijders als Boet van Dulmen of Wil Hartog, in het geval zij onvoldoende kampioenspunten hebben gescoord, het internationaal startbewijs toch niet onthouden. In het uiterste geval bestaat er voor de rijders een alternatief. Namelijk, een startbewijs afgegeven door een buitenlandse motorsportbond. De Schot Alex George heeft een door de KNMV afgegeven internationale licentie, de Australiër Jack Findlay rijdt op een Italiaans papiertje".

**De controverse tussen SBLM en Van Dulmen is duidelijk. Trekpleister Van Dulmen wil meer geld voor zijn waar dan reglementair nationaal wellicht is toegestaan. Hij heeft echter als „inter" een ijzersterk argument: het publiek komt op hem af. Dit feit is dan weer ten (financiële) faveure van organisatoren van races.**

## Dreezen in Zweedse zesdaagse

**MAASTRICHT – Arno Dreezen is opgenomen in het Nederlandse Trophyteam dat van 4 tot en met 9 september in Zweden zal deelnemen aan de 53ste Internationale Motorzesdaagse. De andere rijders van het op SWM-motoren rijdende leden van het Trophyteam: Herman van Hoegee, Jan Tijhuis, Henk Poorte, Joop Staman en Rudi Boom.**

● De motorsportbonden van Tsjechoslowakije, Oost-Duitsland en Polen hebben gedreigd de zesdaagse te boycotten als een clubteam uit Botswana van start zal gaan. De staat Botswana is niet bij de FIM aangesloten, de rijders rijden op een Zuidafrikaanse licentie.

# Jennen troeft Visschers af

door bennie ceulen

BUCHTEN – De 21-jarige Grevenbichtenaar Wim Jennen is verrassend winnaar geworden van het avondcriterium in Buchten. Na 77 kilometer versloeg hij in een lange eindsprint snelle jongens als Eric Visschers en Ad Wijnands. Het verschil tussen Jennen en Visschers was minimaal.

Eric Visschers dacht zelfs gewonnen te hebben. „Ik heb Jennen gedecideerd verslagen. Hoe komt de jury er bij om hem als winnaar uit te roepen?", aldus de teleurgestelde Sweykhuizenaar. Ondanks deze protesten bleef Wim Jennen winnaar. Verdiend in ieder geval, want hij lag mee aan de basis van de beslissende vlucht.

## *PROTEST ROND UITSLAG BUCHTEN*

**Half wedstrijd was Hans Janssen na enkele schermutselingen er vandoor gegaan. Het trio Visschers, Jennen en Wijnands zag het gevaar en overbrugde binnen een ronde de achterstand op de vluchter. Ondanks verwoede tegenaanvallen van o.a. Maarten de Vos, Willy Maessen en Jan Claessens bleef dit kwartet buiten het bereik van het peloton. Voor Jennen was het de eerste amateurzege.**

De uitslag: 1. W. Jennen, 77 km in 1 uur 47 min. 49 sec.; 2. Eric Visschers, 3. Ad Wijnands, 4. Hans Janssen, 5. Piet van der Kruijs op 30 sec., 6. Harry van der Weerden, 7. J. Meisen Dld., 8. R. Motké, 9. Jan Claessens, 10. Toine Verstappen, 11. M. Kessels, 12. H. Rijkers, 13. P. Gompen, 14. J. Meyers, 15. H. Smits, 16. M. van Dijk, 17. I. Boelhouwers, 18. M. Roelofs, 19. F. ter Linde, 20. R. van Dijk.
Uitslag jeugdrenners 14-jarigen: 1. E. Bonewitz, 2. H. Winkens, 3. L. van de Put, 4. M. Benders, 5. W. van der Meer.

## Jo Maas leidt in West-Henegouwen

**PERUWELZ – Jo Maas leidt in de Ronde van West-Henegouwen. De Maastrichtenaar die gisteren een tijdrit won, staat met een totaaltijd van 10.36.30 bovenaan. Frits Pirard is vierde in het algemeen klassement.**
**Pirard won de derde etappe. Henk Mutsaars was derde en Jo Maas vijftiende. De vierde etappe bestond uit twee gedeelten. Een tijdrit over 15 km was voor Jo Maas in 20.36. Mutsaars tweede en Pirard zesde. In de volgende rit in lijn eindigde Jo Maas als 22ste.**



● *Beeld uit Buchten, even voordat het echte spel gaat beginnen.*

## Zico naar de sjeiks

RIO DE JANEIRO – Braziliaan Zico zal waarschijnlijk, in navolging van Rivellino, eveneens een verbintenis aangaan met een club in Saoedi-Arabië. Twee verenigingen in deze oliestaat zouden bereid zijn tweeëneenhalf miljoen dollar voor Zico op tafel te leggen. De relatie tussen Zico en zijn vereniging Flamengo zijn door deze ontwikkelingen verslechterd. Flamengo deed voor een vriendschappelijk partijtje in Spanje geen beroep op Zico.

## *WK WIELRENNEN BEGINT*

# Oosterbosch: dubbelrol

**MÜNCHEN – Bert Oosterbosch zal bij de wereldkampioenschappen wielrennen voor amateurs in een dubbelrol optreden. Oosterbosch rijdt zowel in Brauweiler in de ploeg voor de 100 kilometer tijdrit, als in de individuele wegwedstrijd op zaterdag 26 augustus.**

Het Nederlandse viertal voor de ploegentijdrit bestaat uit Bert Oosterbosch, Guus Bierings, Jan van Houwelingen en Bart van Est. Het is mogelijk dat behalve Oosterbosch nog een van de andere drie in de persoonlijke wegwedstrijd zal starten.

● De twee achtervolgsters Anne Riermersma en Keetie van Oosten-Hage behoren tot het zestal, dat Nederland op woensdag 23 augustus bij Brauweiler zal vertegenwoordigen in de individuele wedstrijd van de dames. De andere vier deelneemsters zijn: Bella van der Spiegel-Hage, Mini Brinkhoff, Petra de Bruin en Truus van der Plaat.

● **Wereldkampioen Gaby Minneboo is ingedeeld in de eerste van de drie series bij de amateurstayers. Vanmorgen moet de 33-jarige kampioen in München al aan de slag: Rietveldt en Pronk rijden pas in het avondprogramma.**

● Het eerste WK-programma, dat vanmorgen om half tien begint met de kwalificatieritten voor amateurachtervolgers, heeft Ger Möhlmann en Dick van Egmond betrekkelijk onbekende tegenstanders gebracht. Möhlmann rijdt tegen de Amerikaan Grylls in de zevende rit en Dick van Egmond tegen de Fin Patrick Wackström in het veertiende paar. De snelste zestien plaatsen zich voor de achtste finales, die ook nog vanmorgen in het eerste programma worden gereden.

● De eerste gouden medaille wordt vanavond in München betwist op het onderdeel één-kilometertijdrit met staande start. Hieraan nemen 26 amateurs deel, onder wie de Nederlandse kampioen Sjaak Pieters.

● **Bert Oosterbosch won gisteren de eerste etappe van de Ronde van het Zwarte Woud. Oosterbosch legde het 100 kilometer lange traject van Neustadt naar Waldhut af in 2.46.22. Avo Pikkuus uit de Sovjetunie eindigde met een achterstand van 1.12 als tweede.**

## Cubanen rollen Australië op

HAARLEM – Cuba won op de derde dag van de Haarlemse Honkbalweek zijn wedstrijd tegen Australië in 7 innings met 12–2. Het was de eerste overwinning van de Cubanen, die wereldkampioen zijn.

## *MORA SWIFT KLOPT CANADA*

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

**ROERMOND – Een verrassend sterk spelende Canadese nationale handbalploeg toonde zich een helft gelijkwaardig aan de damesequipe van Mora Swift, waarbij vooral het gedisciplineerde aanvalsspel van de Canadese gasten opviel.**

Mogelijk dat dit spel te zeer langs geprogrammeerde paden liep, want na de 8-7 stand bij de rust bleek Mora Swift plotseling een goed oog te hebben voor de vijandelijke aanvalspatronen. Nog slechts eenmaal scoorde Canada en omdat de gasten hun verdediging schromelijk verwaarloosden, kon Mora Swift een ruime 18-8 overwinning bij elkaar schieten.

**Belangrijk aandeel in de Roermondse verdediging had doelvrouwe Gerda Daemen, die pas terug van vakantie in de tweede helft het Swiftdoel verdedigde en drie strafworpen stopte.**

Els Boesten (5) en Margo Smeets (4) waren de belangrijkste schutters in de Swiftploeg, waarin een aantal jonge speelsters veel kansen kregen van coach Gerris.

# Feyenoord eist half miljoen van River Plate

**ROTTERDAM – De organisatoren van het internationale voetbaltoernooi in het stadion Feyenoord hebben van de Argentijnse club River Plate, die zich niet bereid toonde vanuit Madrid, naar Nederland te reizen om in het Rotterdamse toernooi aan te treden, een schadevergoeding geëist van een half miljoen gulden. Deze eis is gebaseerd op het niet-nakomen van het contract door de Argentijnen, die zich daarbij hadden verbonden aan het toernooi deel te nemen.**

De schadeclaim is ingediend in Buenos Aires en in het Spaanse Bilbao, waar River Plate de komende dagen in een toernooi uitkomt. De geleden schade van in totaal een half miljoen gulden is als volgt gespecificeerd:
A. Een bedrag van 100.000 gulden, dat in juli aan River Plate is uitbetaald voor de vliegreis Buenos Aires - Rotterdam vice versa en voor aanloopkosten.
B. Voor de verminderde belangstelling voor het toernooi door het wegvallen van River Plate, dat gold als de trekpleister van het toernooi: per avond 10.000 toeschouwers tegen een gemiddelde entreeprijs van 20 gulden is 400.000 gulden (20.000 maal 20).

**Het bestuur van Feyenoord heeft voorlopig besloten geen spelers af te staan aan het Nederlandse elftal, dat in 1979 in Zürich een revanchewedstrijd speelt tegen wereldkampioen Argentinië (met vele spelers van River Plate) in het kader van de viering van het honderdjarig bestaan van de FIFA (internationale voetbalfederatie). Voorts zal Feyenoord er bij de KNVB op aandringen om de wedstrijd tegen Argentinië te boycotten, tenzij de Argentijnse voetbalbond op korte termijn mede zal weten te bewerkstelligen, dat River Plate financiële genoegdoening geeft.**

## Beker voor Dynamo Kiev

**MOSKOU – Na het kampioenschap heeft Dynamo Kiev ook de bekercompetitie gewonnen. In de finale tegen Schachtor Donesk liep het echter niet gemakkelijk. Donesk nam door Staruschin de leiding. Sterspeler Oleg Blochin maakte binnen de normale speeltijd gelijk. In de negende minuut van de verlenging scoorde Blochin opnieuw en stelde voor zijn club de beker veilig. Schachtor Donesk echter zal toch in het Europese toernooi voor bekerwinnaars uitkomen.**



## Ruys redt militaire eer

**ERMELO – In Ermelo versloeg Ajax het Nederlands militair elftal met 7–1.**
**De Amsterdamse doelpunten werden gescoord door Meyer (2), Van der Hengst (2), Kaiser en Brenken, terwijl militair Swart in eigen doel schoot. Tini Ruys van Fortuna SC redde de militaire eer.**
**Andere uitslagen: Groningen - FC Twente 1–3; SVV - PPSC 3–1; PEC Zwolse Boys 4–2; SSS - FC Vlaardingen 3–1.**



*Arnold Mühren*

## Arnold Mühren niet naar Ipswich Town

**IPSWICH – Arnold Mühren heeft in Ipswich een aanbod afgeslagen van Ipswich Town. Manager Bobby Robson had met FC Twente een akkoord bereikt over de transfersom, die 150.000 pond sterling zou bedragen (ongeveer 650.000 gulden). Ipswich Town verlangde echter van Mühren, die dinsdag met zijn vrouw bij de Engelse club oo bezoek was, een direct antwoord, zodat de club gerechtigd was hem op te stellen in de eerste ronde van het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars, waarin de vereniging aantreedt tegen AZ '67. Mühren vroeg echter bedenktijd, waardoor de overgang afketste. Mühren had de plaats in moeten nemen van Colin Viljoen, die voor 400.000 gulden naar Manchester City vertrok.**

# Karpov biedt remise aan

**BAGUIO STAD – De twaalfde partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel tussen Anatoli Karpov en Viktor Kortsjnoj is na de 44e zet van wit afgebroken. Titelhouder Karpov bood remise aan, maar Kortsjnoj wees dat voorstel met een boosaardig handgebaar af nu hij weigert te spreken met de wereldkampioen.**

Bij het overhandigen van de 44e zet onder couvert aan scheidsrechter Lothar Schmid bood de 47-jarige uitdager echter ook remise aan. De verwachting is dat de partij vandaag zonder verder te spelen in remise zal eindigen. Na de twaalfde partij zal de stand dan 1–1 blijven.

**Twaalfde partij; Karpov wit; Kortsjnoj zwart.**

1. e2-e4, e7-e5; 2. Pg1-f3, Pb8-c6; 3. Lf1-b5, a7-a6; 4. Lb5-a4, Pg8-f6; 5. 0-0, Pf6xe4; 6. d2-d4, b7-b5; 7. La4-b3, d7-d5; 8. d4xe5, Lc8-e6; 9. Dd1-e2, Lf8-e7; 10. Tf1-d1, 0-0; 11. c2-c4, b5xc4; 12. Lb3xc4, Le7-c5; 13. Lc1-e3, Lc5xe3; 14. De2xe3, Dd8-b8; 15. Lc4-b3, Pc6-a5; 16. Pf3-e1, Db8-b6; 17. De3xb6, c7xb6; 18. f2-f3, Pa5xb3; 19. a2xb3, Pe4-c5; 20. b3-b4, Pc5-d7; 21. Pe1-d3, g7-g5; 22. Pb1-c3, Tf8-c8; 23. Pd3-f2, d5-d4; 24. Pc3-e2, d4-d3; 25. Pf2xd3, Le6-c4; 26. Pe2-g3, Lc4xd3; 27. Td1xd3, Pd7xe5; 28. Td3-d5, Pe5-g6; 29. Td5xg5, Tc8-c2; 30. b2-b3, Tc2-b2; 31. Pg3-f5, Tb2xb3; 32. h2-h4, Kg8-f8; 33. h4-h5, Pg6-e7; 34. Pf5xe7, Kf8xe7; 35. Ta1-e1+, Ke7-f8; 36. Te1-e4, a6-a5; 37. Te4-g4, Kf8-e7; 38. b4xa5, Ta8xa5; 39. h5-h6, Ta5xg5; 40. Tg4xg5, b6-b5; 41. Tg5-g7, Tb3-b1+; 42. Kg1-h2, Tb1-d1; 43. Tg7xh7, Td1-d8; 44. Th7-g7, afgebroken.

## 15 jaar opleidingsinstituut "elly wals" het beste van het beste!

Reeds 15 jaar ervaring in het opleiden voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE en PEDICURE. De opleidingen worden thans gegeven door 10 semi-academisch gevormde docentes, waaronder fysiotherapeute.

DE DAG- EN AVONDOPLEIDINGEN STARTEN OP 4 SEPTEMBER AS.

Voor informatie of aanvraag prospectus: Mevr. Elzinga-Wals
Telefoon: 04490-12510 b.g.g. 04498-1975 of 04493-2220.

Op afspraak bezoek aan ons instituut mogelijk.

elly wals — Krumstraat, Sittard

---

jonge verkoper

## FILIAAL-VERTEGENWOORDIGER

Van onze kant staat dit er tegenover:

**Continental** RUBBER B.V. AMERSFOORT

---

## POMPBEDIENDE (mnl.)

gevraagd met enige administratieve kennis en of -ervaring voor SELFSERVICE TANKSTATION.
Moet genegen zijn ook zaterdag en zondag te werken. Zonder goede referenties en getuigschriften onnodig te solliciteren. Personen boven de 40 jaar genieten de voorkeur.
Mondelinge sollicitaties uitsluitend na telefonische afspraak tussen 8 en 16 uur bij dhr. L. Zdrojewski, TOTAL STATION, Heerlenseweg 48, Schaesberg, tel. 045-315900.

---

## GEVEL-REINIGINGSBEDRIJF KREMERS

Met onze hogedrukreiniger en moderne anti-traan maken wij uw gevel als nieuw. Ook verwijderen van oude verflagen. Voor gratis proefstuk bel: 046-117886 of 046-447747.

---

Gespecialiseerde groothandel in

**ERVE-KEUKENS, HANG- EN LEGKASTEN**

Toonzaal op werkdagen geopend van 9.00 tot 17.00 uur
Zaterdags van 9.00-12.00 uur.

**RV HANDELSMAATSCHAPPIJ B.V.**
Daelderweg 16 Industriepark „DE HORZEL"
Nuth, tel. 04447-2602

---

In september start in Eindhoven de mondelinge avondopleiding

## MAKELAAR-TAXATEUR

onroerende goederen

Inlichtingen: M.O.O.G. (Mak. Opl. Onr. Goed.)
Tel. 05700-10916, b.g.g. 05759-1233

---

## BAR OASE

Geopend van maandag t/m zaterdag vanaf 20.00 uur

---

Goedlopende leningen nemen wij graag over.

GELD? SNEL EN GOEDKOOP!!! BEL SMEETS MONEY-SHOP 045-218218

Uniek in Nederland geen kosten

Kijk en vergelijk!

---

Transport voor 2 cent per kilometer?

Ja, met een Saris-aanhanger, solide kwaliteit, met schriftelijke garantie. Uw Saris-dealer:

**AUTOBEDRIJF CHIARADIA**

Trichterweg 122, Treebeek, Tel. 045 - 212843

---

Voor ons distrikt ... vragen wij een

## DISTRIKTS-VERTEGENWOORDIGER

bij voorkeur met enige autotechnische ervaring.

Hij komt te werken in een goed distrikt, dat ondersteund wordt door eigen filialen en twee filiaalvertegenwoordigers.

Zijn taak zal onder meer zijn het onderhouden van de kontakten met onze middelgrote en grote relaties en de werving van nieuwe klanten.

Wij denken hierbij aan iemand tussen de 25 en 30 jaar oud met tenminste een MAVO-diploma, eventueel aangevuld met een marketing opleiding. Dat de man die wij zoeken graag en goed met mensen om wil gaan is vanzelfsprekend.

**Van onze kant staat dit er tegenover:**

Naast de beschikking over een personenauto krijgt u een salaris met goede ontwikkelingsmogelijkheden, bonusregeling, moderne sociale voorzieningen en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden, w.o. een studiekostenregeling en opname in ons pensioenfonds.

**Continental** RUBBER B.V. AMERSFOORT

---

# Wickes doe-het-zelf-materialen voor de zelf- en latendoeners!

WICKES PRIJSWINNERS

**Tempex isolatieplaten**
200 x 100 x 2 cm per plaat van 3.90 voor **3.50**
200 x 100 x 3 cm per plaat van 5.80 voor **5.25**
200 x 100 x 4 cm per plaat van 7.75 voor **6.90**

**Dekoratieve kurktegels**
vanaf **13.95**

**Deurplaten**
lauan, **10.95**
noten, eiken, kersen en essen print, per plaat **16.95**
koto en mahonie fineer, per plaat **19.95**

**Spaanplaat**
250 x 125 cm
... mm dik 10.95 per plaat **9.75**
12 mm dik p. plaat **14.75**
18 mm dik p. plaat **18.95**

**Lauan, wandplaat**
244 x 122 cm, per plaat **14.50**

**Nylon slaapkamer tapijt**
200 cm breed op foam rubber rug in diverse kleuren per strekkende meter **19.95**

**Sprint nylontapijt**
geschikt voor slaap- en huiskamer, 400 cm breed op foam rubber rug in diverse kleuren per strekkende meter **29.95**

**Lyric zwaar nylon bloemtapijt**
400 cm breed op foam rug, eenvoudig zelf te leggen, per strekkende meter **59.50**

**100% zuiver wollen Berber tapijt**
400 cm breed op foam rubber rug per strekkende meter **89.-**

**Hardhouten Meranti Keuken-/balkon deuren**
NIEUW
In diverse maten
Per stuk ~~185.-~~ **169.-**
NIEUW

**Kloset-kombinatie in wit**
bestaande uit: Klosetpot met laaghangend reservoir, witte toiletbril en potschroeven ~~119.90~~ **109.-**

**Kloset-kombinatie in kleur**
bestaande uit: Klosetpot met laaghangend reservoir, inkl. gekleurde toiletbril met deksel en stel potschroeven **159.-**
Bahama-beige, mosgroen of curry (geel)

**Bouw zelf uw open haard**
25% korting op de fabrieksprijzen van Franses open haarden
officieel dealer
ruim 20 modellen in voorraad
**Fronthaard**
649.- **485.-**

**Bitumenvilt dakbedekking**
rol van 10 mtr. **18.95**
rol van 5 mtr. **9.95**

**Beamix kant en klaar cement**
metselspecie, betonmortel en kalkcementspecie
25 kg. per zak **7.10**
50 kg. per zak **9.95**

Alle prijzen inkl. B.T.W. en geldig t/m 19 augustus 1978.

**Wickes** DOE-HET-ZELF BOUWMARKTEN

Heerlen, Heerlerbaan 241, tel. (045) 412222.
Geopend: ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vrij. 8.30-18.00 uur, za. 8.30-17.00 uur.

MAASTRICHT Francois de Veiiestr. 3 Tel. (043) 51351-51352
Geopend: ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vrij. 8.30-18.00 uur, za. 8.30-17.00 uur.